

الرسائل  
فهرس نامه

رسالة في الخط منظومة قائي

رسالة بيطر فامة  
كبير

دفعه رسالة بيطر فامة  
صغير

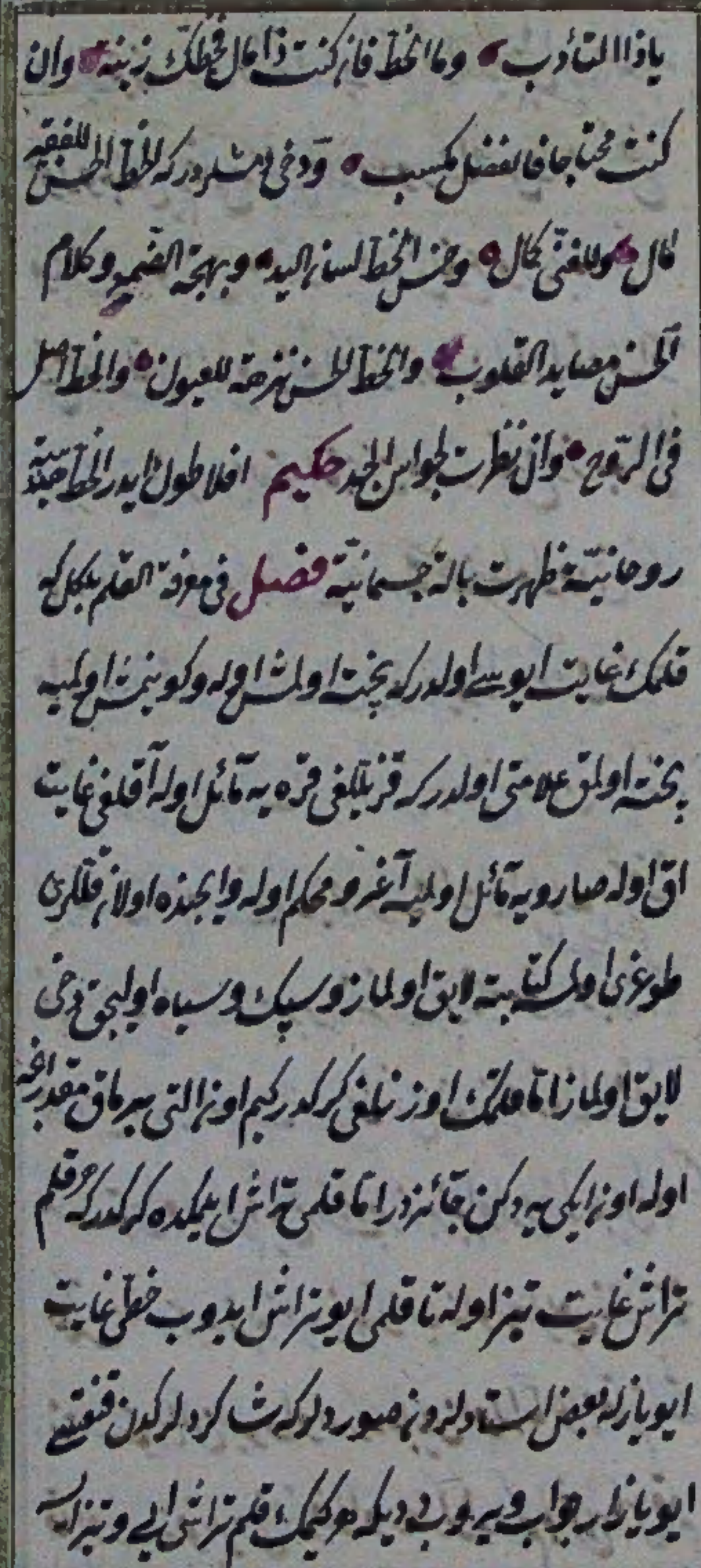
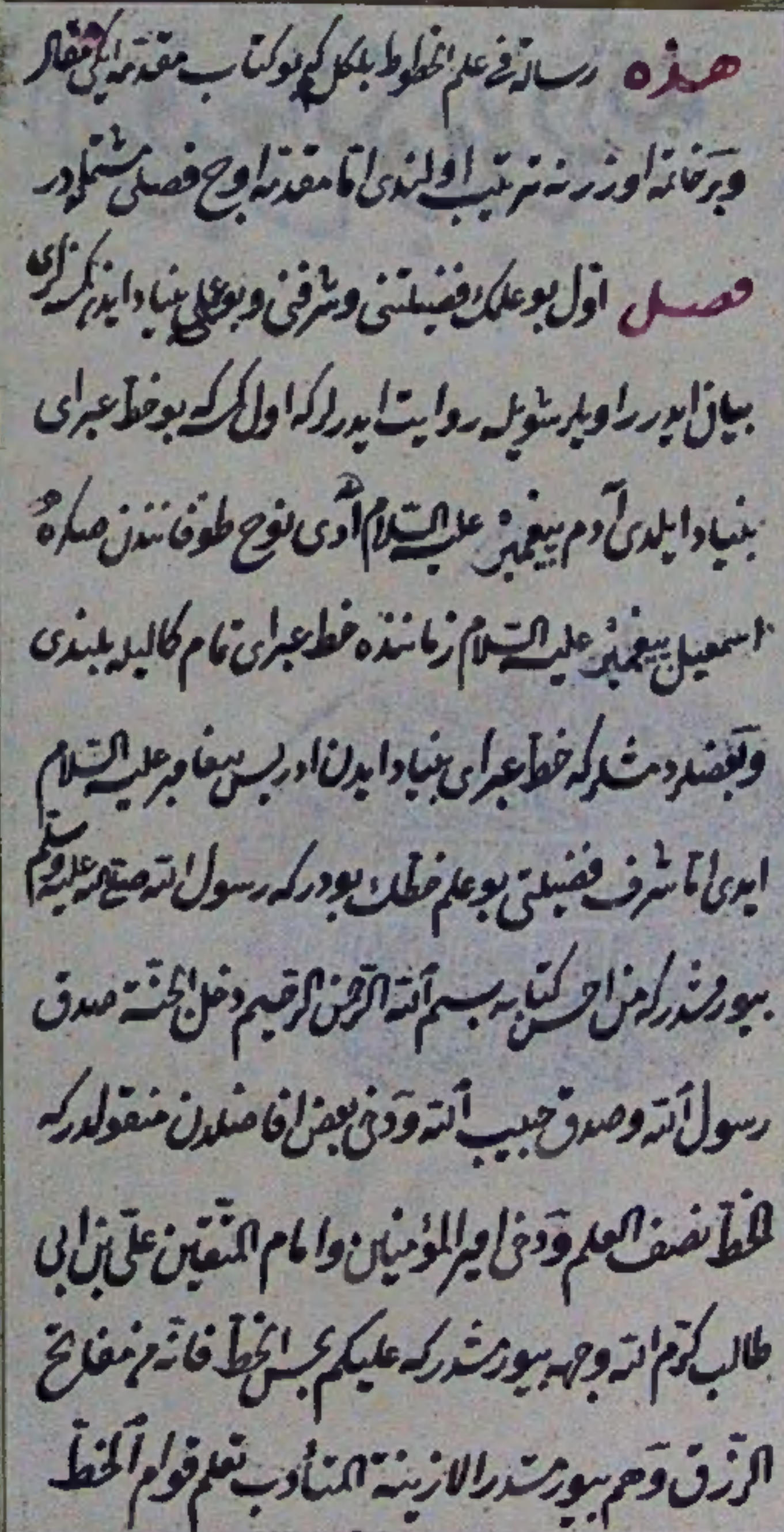
استنصر العبد الفقير لجلاله

التوقيع الكوربي زاد



٢٦١







اول بویازردی و قلمک بویغنی لکر کدریم کی اوجی مقدار  
 اول و بیکل کیم قلم تراش بیکده دورت اصل وار در فتح  
 و بخت و شق و ققط فتح و غنی نوع اوزرینه در غایت  
 قتی اول قلم تراش قلمه محکم نفوز اندر مک کرک اما میان اول  
 میان علی قدر حال القلم اما بخت اولد که قلمی وزب باقی  
 یوندر اما شق لکر کدر قلمک و ورته سنده اول و دخی قلمک  
 طافیرنه قلفنه و سلفنه کوره یوندر و طرف و حش  
 انسی سندن قوتورک قوبد و دخی بیکل کیم قلمک شقی متغایر  
 اگر قلمک محکم اول شقی زیاده کرک و اگر میان کرک اما ققط  
 قلم اوج نوع اوزرینه در بری محرف بری مستوی و بری مایل  
 محرف اولد که طرف و حش انسی سندن اوزون اول ققط  
 مستوی اولد که یک طرف بر نه برابر اول و ققط مایل اولد که  
 قلمک مغز زید ز یوندر دخی قوتنه میان اوره لر یعنی نه محرف و  
 نه مستوی لکن ایوست اولد که مایل اولد اما چون قلم تراش  
 قلم اوزرینه قوبد دخی قلمه ققط اوره لکر کدریم باشن بر مانی قلم

قدما

تراش اوزرینه قوتنه قوتنه ایدر لکر کدریم قلمک اوجی صریح  
 شد که اوزرینه ایدر اگر قلم تراش نیز اولیو شد که اوزرینه  
 انوکل اخطایز کار و دخی قلم تراش قلم اوزرینه قوتنه ققط  
 و بر مک طریقی است اذن اشک راست دشت کردینه  
 ارش و مخفی ایدوب کند لروک استعدادی و کتابت افتاری  
 قوتلری اولد و غیل بولش در پس هر مبدی که بمقدار  
 است اذن اشقی با کند استعداد کتابت قوتیلش  
 اولد قلمی تراش ایک علمنده کفایت ادر و دخی خبر هر کس که  
 بر کونه بر کسسه اویر المؤمنین علی بن ابی طالب رضی الله عنه نظرنه  
 کلدی بندی یا اویر المؤمنین مقدمه مدید و عهد بعد در که تحصیل  
 کتابت سعی بیغ کتور دم حج بر نوع خط علم بولدی دوی  
 اویر المؤمنین بیوردیکه یا غنی غز شفات سکا کینک و الق  
 دواکت با سود المداد و طول کس قلمک و قارب بین  
 الحروف و با بعد بین الخط و سوه بین الالفات و اللام  
 یعنی ای برادر نیز ایدر قلم تراشکی و خوب سیاه ایدر و کبکی و اوزرینه



ایلد قلمک زبانہ سننے و فخری بر بر بنیادین یاز و الفکر  
 و لامرک را سن بر ایلدی پس اول کلمه تشریح علی غایت  
 ایلدی از وقده خط خوب ایدوب صلاحتہ کتوردی پس کتابتہ  
 کر کدر کم زبانہ قلم اولو بر من عقد مقدار پنج تراش ایدوب قلمک  
 شقی تا کوکسہ دکن اوده و قطع مابین ایدوب تا کتابت و اونجه  
 اوله دخی کر کدر کہ قلمک تراشدن اولان خورشیدی ایغ الشہر  
 زیر الکرم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پورشد کہ بر اودہ  
 القلم عند اللہ کما الشہد آ و دخی قلمک بندن کسوب کدر من  
 کرک زیر الکرم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پورشد کہ  
 من کتب بقلم معقود فتح اللہ علیہ سبعین بابا من الفقر  
 و دخی کاتب سعی ایلدی کہ کاغدی خوب اوله شویله کہ صار و  
 اول خط خوب کورند رورخت دخی و بر **فصل**  
 فی معرفۃ الخطوط و اصلها و فرعیها بکل کیم زمان قدیمہ خط  
 معقل بنیاد اولندی اول مجموع مسطر رانده حج دور و قد  
 و خط معقلینک اعلا سے اولدر کہ سودی و بیاضی کلبی

اوله بعد از آن خط کوفی وضع ایلدی و خط کوفیہ استاد  
 و ماہر امیر المؤمنین حضرت علی ایدی بو خط و طک بر دیک  
 دور و باقی سطح را تا ابن مقلہ زمانہ دکن خط کوفی  
 استعمال ایدر لردی ابن مقلہ خط کوفی بن دوندور و ب  
 اوزره وضع ایدوب خلقہ تعلیم ایلدی اول کشتہ کہ بو خط  
 بولوب وضع ایلدی علی بن ابی صلال ایدی بن بو ایدیکله  
 مشهور دی ملک زمانہ و اندر صکرہ امیر المؤمنین بغداد  
 خلیفہ سی معتصم بابہ زمانہ اونجه خط یاز مقده اندر بیکرک  
 بوغدی و معتصم قولہ قبلہ الکتابہ شیخ جمال الدین  
 یعقوب خط اولدی بن بو اخطنہ متابعت ایدوب خطی  
 خطنہ ارشد کدن صکرہ قلمی تراش ایلدی و خط اور مقده  
 امیر المؤمنین علی بن ابی طالب کلامیہ استدلال ایدوب  
 تعلیم ایلدی کہ حضرت علی کرم وجهہ پورشد کہ اطل خلقہ  
 القلم و استہا و حق الخط و انہا فان سمعت صلیا صلیا  
 المشرقہ فالأقعد الخط پس کر کدر کہ قلمک قطع نیز قلم ترا



محقق بوده لرنا اندن بر آواز است که شمشیر مشرقی و در کتابت  
 حرکت ابوب تمال بوده این بوازمانده قضاقتی هم ایدر روی  
 اول سبیدن اندرون کتابت لطیف و نازک اولندی اما چون  
 یعقوب قلمی تغیر ایدری کتابت لطیف و نازک اولدی لکن قلم  
 خوب تراش اولیوب کاتبک و ادبی اوله چندیم یازسون  
 هجده و چهارم یسون و ادبی اوله پس خط یعقوب این بوا  
 قضا اوزرنه لطافتی و نازکلی هستدن تبرج ایدر اصول  
 و فاعده هستدن دکل اصول خط بودر که این مقلد آثاره  
 هندسته اوزرنه وضع ایشد و دخی خطی الی نوع اوزرنه  
 قسمت الیوب هر برنه مفیدونه مناسب براد قوشد و دخی  
 هر خطک اصله نقطه نه هوامت ایشد در باب ثانی ذکر اولور  
**فصل** فی اصول المحقق محقق یو اد و بریدی زیرا  
 بو خطک بر بوجی دیکه دور و بر بوجی دیکه سطر ایشد  
 مشابهنده معقلیه و کوفیه سطره زیاده اوله و غندن محقق  
 وندی و باقی خطک اوزرنه مقدم طوئدی **فصل**

فی اصول الثالث البکشی قسم ثلث یو اد و بریدی لکن  
 ایشد و در اینچون حکم او کز غش او کجی خطوطک ایشد  
 بلور زیره که اوله محقق بلنک کزک اندن صکره ثلث او کزک  
 کزک و دخی اینچون ثلث یو اد و بریدی نسخ ایشد یو ایدر  
 نته کیم ریجانه تابع محقق در اول سبیدن در اصول محقق  
 ایشد ریجانه برد و متشدر در اول سبیدن ریجانه و متشدر  
 رکنی و رایحه سه کویا که ریجانه **فصل** فی اصول النسخ  
 نسخ یو اد و بریدی زیره اکم اکثر کتب یو کله یا یو کویا که  
 باقی خطوطک نسخ اولدی **فصل** فی اصول الوقع  
 الوقع در لر زیره نصفی دور در اخی سطر یو سبیدن  
 خط معقلیه و کوفیه ثلث بهت بولندی و قضایه سطر  
 حکمه توقیعانه بو خطک یاز لر **فصل** فی اصول الرقاع  
 رقاع یو اد و بریدی زیره اول زمانده رقعه لری بو خطک  
 یاز لر ایشد البکشی قسم ریجانه ذکر اولندی و دخی  
 بعضدر خط طوماری دخی بر قسم دو متشدر اق م خط ایدی



دو تشراما اصل و ضعه خطوط شش جلدن دوتش پس  
 هرگاه که بر خطی بر خطی قوی یا زب در طومار اولور و اگر  
 اینجه قلم یا زب در غبار اولور پس بیدل خطوط اسکر قسم  
 اولور و اقام اختلاف قلم و وضع اید بر اقام خطی حد  
 اولور هیچ کس بیک ممکن اولمزدی اما اول خطوط که اصول  
 اوزرنه قوتش در هر هر بی بر اصله بر برنزه ممتاز و سب  
 ذکر اولمزدی **فصل** فموفه اصول جمیع خطوط بیکل کیم  
 جمیع خطک اصولن و فروعن با قوت بر بیت هر اجمال ذکر  
 ابدی اصول و ترکیب کراس و کینت صغود و تشبیر  
 نزول و ارسال حضرت علی بنور شد که اعلم الخ الخط  
 مخفی فی تعلیم الاستاد و قوام کثرة المشق و ترکیب المکتبات  
 و بقاءه علی سلم فی ترک المنهیات و محافظه الصلوة  
 و اصله فموفه الموقوفات پس لا بد بود که اولامغذات  
 بیان اولمزدی بعد از آن مکتبات بیکل کیم مکتبات نقطه در  
 زب را هر ایک نقطه بر برنزه اولش خط اولور پس بیدل

حد و ف نقطه اید بیکل کیم الف محقق سکر نقطه در طقوز  
 دخی جائز در اگر زیاده اول اصولن خارج اولور اما الف ثلث  
 بی نقطه در سکر دخی جائز و بیونک عملی شول وقت طام  
 اولور که کاتب قلمک قطن اولور قدن صکره مثلاً سکر نقطه  
 هر نوع مستطیل که هر بر یک عرضی طولی نسبت ثلثی مقدار  
 اولوب خط مستقیم اوزرنه علی التوالی فرض اوده حیثات  
 الف و طام اولور اما **بعضد الف حکیمه اوج حرکت**  
 اول خط در زیر ابوند و کوشی قلمی چونکه الف کاغذ اوزرنه  
 چکه کس هیچ حرکت الفده حرکت و کردش قلم سر کرده واقع اولور  
 الفده دکلر چونکه الف کاغذ اوزرنه چکه کس هیچ حرکت الفده  
 احس ال اولمزدی لیکن حرکت الف حکیمه حالتی قلم سر کردن  
 حاصل اولور زیرا که چون قلمی کاغذ قویب الف حکیمه سن  
 کر که رکه الفده دورت نکین تمام چکه کس بعد از آن قلمی حکیمه  
 محرف اده کس نقطه قلمک دورت نکین زیرا که بی یقارو  
 شمر قلمه حرکت الف که دمشدر و بولدر **فصل** الباء

دمشدر



بانگ باشد بر نقطه طولی و قد حاله نقطه بی اول دخی جائز در  
 بعد از آن شمره و اگر سکن نقطه نیز یا اول شمره که **فصل**  
 الجیم همیک باشد طره سید بش نقطه اول و الت دخی جائز در  
 دواتره سے کر که ریم بریم میرده به شایه اول باشند تجاوز  
 انیم اگر همیک باشند اشفا به بر خط یکسره همیک باشند و کیه  
 اگر بتشور اند نیز اید و کیه و طول داتره سے باشند متصل  
 یکی دیکه مقدار بجای اول بریم دیکه دخی جائز در **فصل** الدال  
 بلکل کیم دالک بقار و طرف دورت نقطه اول بش دخی جائز در  
 کر که ریم اشفا طرف بقار و دن بریم نقطه زیاده اول یک طرف  
 ار اسنده غی بیاض بش نقطه اول و الت دخی جائز در اگر بقار  
 طرف دن اشفا طرفه یک مشت متساوی الاضلاع اول  
**فصل** الراء رانک باشد اوج نقطه و قدی یکی اول قدر اول  
 قیروغی افی لکن غیری که ارساله واقع اولک اشمره راکر  
 اید لروا اگر انک شمره سنده دور در سید قدته بش نقطه اول  
**فصل** الت بن بلکل کیم سیک دندانه سکن باشد بر نقطه

قدر اول دندانه لکن ار اسنده غی بیاض که وارد بر نقطه اول  
 یکینچی دندانه لکن بر بوجی نقطه اول و اول خط که اوجی دندانه  
 اشفا چکل و محققه اوج نقطه مقداری کر که **فصل**  
 القاد بلکل کیم صادون باشند در وت دیکه راست و ایکه  
 دیکه دور اول و هم اشفا سے بو طریق اول یعنی یکی دیکه دور  
 دورت دیکه راست اول و صاد باشند بیاض کر که یکی  
 نقطه مقداری اول و انک تنی طولده و عرضده سین تنی کالو  
 و باشند وضعی بدم مانند اول **فصل** الطاء بلکل کیم  
 طالت نقطه مقدار بجای اول صاع جانبته اعتمادت کر که تا  
 باشند صاع طرف دن یا روست اشفا به تامل کر که شوی که  
 اگر اشفا سکن خطی یکسره بیاض اسور یک اول و دخی  
 طالت الت نقطه سندن بر بوجی مقدار یکی الیه نقطه کن  
 دخی جائز در و دخی طالت بیاض یکسره صاد بیاضندن  
 کمر اول **فصل** العین بلکل کیم عین باشد و کیدر  
 ضلع اول هلال کیه کر که راکر یکینچی باشد کیه اول اوجی بر نقطه





الکنجی دن زیاده اولمق کرکدر و عینک دائره سے جیم هر دائره کیے  
 اوله اوجنی ضلع دائره پمنصل کرکدر **فصل** الفاء بکل کیم  
 باشه مثلث و مدود کرکدر بیاض ایا چکر دیکه اوله و گردن نقطه  
 اوز نغنی بامقدار بنجه اوله **فصل** القاف بکل کیم قافک باشه  
 قافک اوله و گردن ایکه نقطه مقدار بیه اوله و اوز نغنی سین تنه  
 کیله اوله **فصل** الکاف بکل کیم کافک باشه درت نقطه  
 و طول سکر نقطه السده غی خط اوج نقطه مقدار بیه کاف  
 باشندن بکل کرکدر و کافک اورت سده غی بیاض ایکه  
 نقطه اوله باشک بیاض اوج نقطه کرک **فصل**  
 اللام بکل کیم لام طول بیدی نقطه در و اشفاتن سین کی  
 اوله و صفده اوت چپر لبرالت وارد کرک کا اوراق در  
 اکامش به اوله **فصل** المیم بکل کیم میم یکه نوع اوز نه در  
 بر سه ارسال و لنتش ایکه شمره و رکت باشه قافک  
 کبیر شمره مثلث کرک بو مثال اوز نه **فصل** النون  
 بکل کیم نونک باشه اوج نقطه در درت غی جائز و طول بیه

طول کیله اوله **فصل** الواو بکل کیم واو باشه قافک در  
 اما چکله رساله و شمره بیاض احتیاج دکر **فصل** الهاء  
 بکل کیم ها و کبیر اوج خط دن اوله راباشه کبش ثانیجی بر بوج  
 نقطه اوجنی دورت نقطه رابک خطک تقاطعی اوله و غی هر  
 بر نقطه خط اول محل تقاطعون بوجک اوله اوجنی خط بر بریم  
 نقطه مقداری خط مقاطعون یکه **فصل** اللام الف  
 اما بکل کیم لام الف مرکب اوج خط دن اول کرکدر که الف قدغه  
 اولوب اصول طرفه مائل اوله الکنجی ایکه بوجنی نقطه مقدار بنجه  
 کرک اوجنی طغوز نقطه تا اونه ده کن جائز در و خط حکمده  
 صاع جانبیه میل خط اولدن زیاده کرک تا لام الفدن ایکه مثلث  
 حاصل اوله بر سه ها، مفرد بر سه دالمت به اوله **فصل** الیاء  
 بکل کیم یاء کبیر اوج خط دن اول کافک باشه کبش و لیکن بر نقطه  
 اکسدر الکنجی صاع طرفه مائل اولوب راباشه مقدار بنجه شوی که  
 بوا یک خط دن دال معکوس حاصل اوله اوجنی سین مقدار بنجه  
 رنجه اوله **فصل** فی معرفه اصول خطوط الکتاب و کتابت ایکه



بایست که در باب اول مرکب بیانند در که یکی حرفن حاصل  
 اول و چون که الف هیچ بر حرف اول متصل اولان زنی ذکر آن  
 اول اسلوب مذکور را یکی حرفین ترکیبین ذکر آنکه بادل  
 شروع آید لوم بکل کم یکی حرفن ترکیبین بوند خال کو که  
 اول بانون اوله یا با اوله اندوک اخوی الفدر یا والد ریا  
 رایا فایانون در اول وقت بانک باشد بر نقطه و طویل بر نقطه  
 کرک مثلا و اگر بادن و نوندن و بادن صکره جمیم یا فایان و  
 و یا بای مغرد اول بانک دخی کا تابع و لان حرفن که ذکر آنند  
 باشی یکی نقطه مقدار پنج کرک بو منوال اوزر و اگر بادن صکره  
 سین یا عین یا صاد اول بانک باشی و ج نقطه مقدار کرک  
 پس بانک و نونک و بانک که الفذن واقع اوله حتی بود که  
 و بندنی اما اگر وسط واقع اولدندانه سر سین کبی یاره اگر ترکیب  
 اولن حرفن اول جمیم اولوب آخری الف یا دال یا یا کاف یا لام  
 یا ها یا یا واقع اول جمیم باشد آهوق کرک ملصق دخی جائز  
 و اگر ملصقه بعد از آن جمیم و الف و دال و کاف و لام و حاء

جمیم باشد یا ض غجه کل که کرک بو طریق اوزر اما بعد از  
 جمیم بغیری و اول جمیم باشد مفتوح کرک اما ترکیب  
 اولن حرفن اول سین اولوب اندن صکره الف یا جمیم یا دال  
 یا کاف یا ها اول کرک که سین اوجی ندانه سر بو حرفن  
 ارا سنده سین باشد اوله اگر سین دن صکره را یا خود صد  
 و ط و قاف و میم اولور سیند بو حرفن ارا سنده فاصل یکی  
 نقطه مقدار پنج کرک سیندن صکره یا مغرد اول ارا سنده فاصل  
 حاجت دکلدر اما ترکیب اولن یکی حرفن اول صد اول اندن  
 صکره خال دکلدر که یا اول یا کاف مغرد یا لام یا ها اوله  
 کرک که صاد باشد بو حرفن مذکور ارا سنده فاصل سین  
 فاصل کبی و ل جمیع انواعه که سین حرفن اولدنی اما شوبکه  
 اول ترکیبده ط اولوب اندن صکره الف یا یا اول یا کاف مغرد  
 یا لام یا ها اول طایفه بو حرفن مذکور ارا سنده یکی نقطه  
 مقداری کرک را اگر ط دن صکره جمیم یا بای مغرد اول یکی حرفن  
 نقطه مقداری فاصل کرک اگر و کب اولن یکی حرفن اول



فا اولوب ندره صکره الف یا یا دال اولیا، و س یا را  
 مدور یا بین یا کاف یا لام یا ها اولیا یا شید بود و ف  
 مذکوره را سنده بیاض می نقطه مقداری کرک تا بر نقطه  
 دخی جائز در اگر فاذن صکره جیم یا یا اولیا بر بوجی نقطه مقداری  
 قاف باشند فاصله کرک بعد از آن جیم یا یا را تا حکم قاف بعینه  
 فاحکم لیکن فاک کرک بر نقطه در و فاک یک نقطه در  
 اما و یک اولیا کاف اولیا ندره خالی دکلر که کاف اولیا یا غیره  
 اولیا اگر دال اولوب ندره صکره الف یا لام دال اولیا ثم متصل اولیا  
 اگر اول کلمه کاف منحنی اولیا بعد یا یا دال یا و یا بین یا قاف  
 قاف یا بین یا ها اولیا فاصله کاف بود و ف مذکوره را سنده  
 یک نقطه کرک اما اگر کاف منحنی صکره جیم یا کاف منحنی یا یا اولیا  
 بوجی نقطه مقداری که لرعه جیم و یا یا یاره را اگر اولیا افع اولیا  
 مسطح اولوب الف یا دال یا لام یا ها اولیا کاف یا شید بود و ف  
 مذکوره را سنده فاصله کاف یا شید دکلر یا خود دخی کرک اولیا  
 اگر کاف مسطح صکره یا یا بین یا قاف یا یا و یا یون اولیا

فاصله کاف بود و ف را سنده یکی نقطه مقداری کرک اگر یک دخی  
 دخی اگر اولیا جیم ندره صکره جیم یا یا اولیا یک  
 نقطه فاصله کرک اما اگر یک دخی ترکیب اولیا و لام اولیا  
 خالی دکلر که ندره صکره الف اولیا یا غیره الف اگر الف را یک حکمی  
 مفرد انده ذکر اولیا اگر غیره الف خالی دکلر که یا اولیا یا دال اولیا  
 یا بین یا قاف یا جیم یا یون یا و یا یا اولیا لام بود و ف را سنده  
 یکی نقطه فاصله کرک اما و کتب و لان یکی دخی اولیا جیم اولیا ندره  
 صکره خالی دکلر که الف اولیا یا یا دال یا کاف یا لام یا ها اولیا  
 میله بود و ف مذکوره را سنده بیاض می نقطه قدر کرک صکره  
 میله یا شید مدور اولیا اولیا میله یا شید فوخ اولوب ندره صکره الف  
 یا دال یا و او اولیا بیاض یکی نقطه مقداری کرک و اگر جیم یا یا  
 اولیا بیاض بین بعد مقداری کرک و باقی و ف که هاد صکره  
 اولیا بکار و در کجی قاعده را و زره قیاس یک کرک اما حکم شید  
 در یا ندره ذکر اولیا **فصل** فی معرفه المفرد بکل کیم و ف  
 و صنایع و صنایع حیاته کوره مختلف اولیا و بر یک یا شید



بر دی وارد بود مضاده آبر و آبر و ذکر اول نور **فصل** لام الف  
 بهر نوعی زیاده دکل را اول سیدن دندر که بر سیدان زیاده  
 بود در هر خط افق مخطوط **فصل** الباء اما با یکی نوع او  
 در بری و بری شمره بود **فصل** جیم اما جیم یکی نوعی  
 وارد بری جیم باشد اعتباری در بری نوعی دائره اعتباری  
 اما اول که دائره کوره در یکی نوع او زرنه در هر سل و مفتوح  
 و ملحق در اگر جیم باشد مفتوح او بویله اول و ملحق در یکی  
 نوع او زرنه در بری مثلث طولی و بری مخطوط و مدور  
 دخی اوج در او دس وارد غنچی و تربخی و پیکانی **فصل** بیان  
 الدال اما دال یکی نوع او زرنه در هر سل و مدور هم و کیده یا  
 اول که شمره و برش اوله با ارسال اینست اول **فصل** بیان  
 الراء اما راء اوج نوع او زرنه در هر سل و مضبوط و مدور  
**فصل** سین اما سین دخی اوج نوع او زرنه در بری  
 ارسال اینست و بری دور اینست یا خود سیک باشد ارسال  
 اینست در مدور اوله و کیده اوله **فصل** بیان الصاد

صاد دخی یکی نوع او زرنه در بری مدور و بری و سل و مختلف و صا  
 دائره کیده در باشد دکل **فصل** الطاء اما طاء یکی نوعی  
 زیاده دکل در مدور و و کیده **فصل** العین اما عین یکی نوعی  
 در بری نوعی مدور در عین مدور دائره کیده حکمی همان طریق دائره  
 جیم را اما کتب التی نوع او زرنه در او کیده عین نوعی در عین  
 نفی اول وقت اول که عین صکره الفی دال یا برنیه یکی  
 نقطه مقداری و تفع اوله یکی عین صادر در اول وقت اول که  
 عین صکره با جیم یا سین یا صاد یا قاف یا میم اوله او جیم عین  
 غیر بود دخی عین دخی صکره بر در سک که بر نقطه قدر تفع اوله  
 در دخی عین فم الاء در بوشول وقت اول که عین نفی الف  
 حاصل اوله اول الف متصل اوله بر دخی صکره شنی فم عین  
 التی اول عین صادر در که متصل اوله بر الف ذکر اولان  
 که التی عین معقود را اول بر عین که کلامه او زرنه کیده و افع  
 بعینه شفریه بکر **فصل** الفاء اما فاء اوج نوع او زرنه در بری  
 مدور اول دخی نوع او زرنه در هر سل و مدور را اول دخی بری و کیده



اوله آن بر نوع در **بیان** الکاف اما کاف در ت نوع اوزرنه در  
 بر سه مفرد را اولی و کتب سطح و منحنی و دالیه **بیان** الهم اما هم  
 ایکه نوع اوزرنه در بری مفرد بری **بیان** الهم اما هم و سل  
 و مدور و مفرد و مثلث و موقوعه رکن بوندن خاله دکلر که هر  
 یا اولده واقع اوله یا وسط واقع اوله اگر اولده واقع اوله  
 دخی اوج نوع اوزرنه در مفتوح و مطبوس اگر مفتوح اوله  
 اولور اگر مطبوس اوله در ت نوع اوزرنه اولور مدور و مدور  
 و قط و بیگانه بوشال اوزرنه در **بیان** التون اما تون اوج  
 نوع اوزرنه در بر سه و کتب ایکه مفرد مدور در و **بیان**  
 الهاء بیکل کیم هاء، مفرد در و کتب مفرد دخی بر نوع مثلث در  
 اما و کتب بوندن خاله دکلر که اولده واقع اوله اگر اولده اوله، اذن  
 الفوس در مطبوس اولور اگر وسط ده اوله دالیه اولور و قاف که  
 لامدن صکره اولاد و صادین اولور و غیر دخی اولور و اگر لامدن  
 صکره اولاد الفوس دخی اولور اگر اوده اوله منحنی و موقوعه  
**بیان** الهم الف اما بیکل کیم لام الف ایکه نوع اوزرنه در

**فصل** الیاء اما یا اوج نوع اوزرنه در یا مدور و یا مدور  
 بر دخی و کتب اول بر نوع اوزرنه در **فصل** فی معرفه اصول الترتیب  
 و الکلمات المدات بوندن کیده مدات واقع اولور بیکل کیم کلیمه ویریک  
 اوج و قسم اوزرنه در اول دخی بوندن خاله دکلر که کلیمه یک کلمه  
 یا انفصال بلیون یا خود سطرک انفصال بلیون اولور بیکل کیم کلیمه  
 مدور بیکل ایکه دخی اوزرنه اولاد از واقع اولور اگر واقع اولور  
 و کلمه بلیون اولور مثلاً اگر در ک لفظ متحد مد چکه لرس بلیون  
 که که که حای چکه لرس بلیون حای چکه لرس بلیون حای چکه لرس بلیون  
 سبده واقع اوله سبده مدور بیکل کرک اگر غیر مدور بیکل  
 قبیح اولور یا اما کلمه بلیون و یا سطرک بلیون لفظ العالمین ده  
 واقع اوله سبده عین چکه قبیح در اول کلمات سه دخی و چهار دخی  
 در اما کلمه زیاده اوله بلیون دخی و الفون و الفون قیاس بلیون  
 در که دکلر بلیون و کلمه مدور بیکل حسی و قبیح کتب بلیون بلیون  
 مستعد در ت کتب حای چکه **فصل** فی معرفه کتب الفهم  
 و فروعها بیکل کیم ابتداء و فروع نوع اوزرنه در بر سه نقطه



ایل و بر سر شطیبه ایل و بر سر ملخی ایل اما نقطه ایل ابتدا اولن الفدر  
 و با و دال و تبین و ط و لام و نون و ح و لام الفدر اما شطیبه  
 برش فده در صا و وعین و جا و قاف و کاف و یاء اما ابتدا ملخی ایل  
 درت فده در فاف و قاف و او و میم در و اما انتها و و فنی  
 اوج نوع در یا انتها نقطه ایل یا ایل الله اما انتها نقطه ایل الله  
 فده در یا و دال و کاف و طاف و لام اما شطیبه ایل انتها همان الفده  
 در اما ایل الله و بر سر فدر جیم و را و تبین و صا و وعین و قاف و میم  
 و نون و ح و او و و یاء در **فصل** فی معرفه اصول الکتاب و قواعد  
 بکل کیم کاتبه واجب در کتبانه بک زیر که اکثر بوعلم قواعد کلید  
 بکل کیم قلمی طویق اوج بر با که کر که رشوب که اول اوج بر با که رشوب  
 فلک اطراف اوزر نه اوله تا کیم قلمی سر مکده و دوزور مکده قصور  
 اولیه تا کر که اوزر نه بر مقاربه مقدار فلک فتحذن یوقا و  
 اوله تا قلمی حکیم و تبوب حکیم سوره خطک محکم که فلک محکم کینه  
 کوره اولور لیکن کر که قلمی سر مکده فحیل ایل حیا طر سوره  
 تا و فوف خوب اوله اما فلک تو کینک اوزر و فنی کچی بر با و

بند بجه اوله یا اولور بر با طر نا غی مقدار بخ اوله هر کیم بو طر بقین  
 الک کات ایبر المؤمنین حضرت علی قولنه مخالف انت کسبیت  
 کم کتابا و لنده و ندی دخی است و قولنه مخالف اولور اما قلم  
 سر مکده و دوزور مکده حکمه و اردر کاتیدر اما کر دش قلم در  
 بکل کیم هر خطی بقا و دن اشغایه چک کس کر که کر که فلک ایکه  
 طرفه بلا عتقاد اید سن دخی فلک درست اشغایه کتوره سن  
 و هر خطی که انده قلمی اشغادن بقا و یه سوره سن کر که کر که  
 قلمی حرف و دوزور سن شوب که درت نکس فلک کاغذ اوزر نه  
 اولوب بقا و سن اما قلمی سوره مکده صعود در رشوب که  
 قلمی خط اوزر نه قویب همچا حرف ایدوب بقا و یه سوره  
 کسبیه تحرف اشغایه کتوره سن بویل قلمی سوره مکده نزول در  
 بودن شول و قن اولور که بوزن صکره خط بر دخی اوله  
 یا لام مفرد چک کس و اگر الف اوله قلمی تمام صعود اید سن  
 نزول احتیاج اولما زبهر خطی که جانبین دن طرفیه  
 چک کس کر که اعتمادی فلک طرفیه و حشر نه اید سن و هر خطی که





جانب بسیار در طرف مین چک سن طرف نشسته اعتماد اید سن  
 و هر خط که بقار و در اشفا چک سن یا اشفا در بقار و به چک سن  
 طرف راسته اعتماد اید سن مثلاً لام الف اگر اشفا در بقار و  
 چک سن کاف منحنی کلمت و سطند واقع اولش در کد که اعتماد  
 طرف بسیار اید و هر خط که ارسال اید در مثل جیم و عیان  
 و بین و صاد و قاف و نون و میم و اعتماد در قلمک  
 شطیبه سن اید و هر گاه یکم شمره اید لک که در اعتماد طرف  
 و حنیفه اید و هر حرف که کلمت و سطند اوله ندانه اید واقع  
 اوله از سطیبه قلمه یازده لک اگر یک نقطه مقدار بنجه منصوب  
 لک که در قلمک تا میله صعود و نزول اید و هر گاه که کلمه  
 بر بنجه ۹ وزن و کتب اوله شویله یازده لک که گاه که اول ۹ وزن  
 بر برندن منفصل قلم سن اول کلمت و مفاصله اصوله ضعف  
 کلمیه اول مفرد ک قاعده سه تمام اوله و هر گاه یکی اوج لفظ و کتب  
 بر برندن ترکیب اید سن لک که یک قافده ۹ وزن و کتب بر سر  
 تناسب لک و کتب خط اوج در در اعلی و اوسط و اخل

هر گاه که کتب سطر رعایت اید سن که اصل در اعلی و اسفل راست  
 لک که را مناسب سطر یا صیف یا اندک غیره اوله لک که گاه  
 که لک ۹ وزن و ۹ حرف که سطر واقع اولش اول بر حشدر اول  
 ۹ وزن لک که در کلمت و سطند و بر اول پس بمقدار که هر

بور سالد ذکر اولتدر

عمله کتوره وضبط

اید کاف

اوله

م





هذه رسالة فرس نام و صفاته

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد وآله وصحبه  
 اجمعين **باب اول** في كتابه سطر حكيم سطر بربره جامع  
 آنكر وصفه ايوبي و بربرين بلكه و هنر ليرين و هنر  
 بنجر دروهر برنگ علامت و اولين و خستق ليرين و در  
 ماندين و لون ليرين بلكه بكتابه تايف ايلدي سكندر ايجون  
 و مولانا امام الامتاجين شمس الملة و الدين محمد بن حسن حلي  
 عليه كتابه ترجمه نشر عرب دندن باره دندن بزدخي عجم  
 دندن تركه دندن دورن درك عجم دندن بلمينه اسان  
 بكتابه نظرايدن آثاره متعلق اولن حاله بلدر بكتابه اوتوز  
**باب** اوزرنه قلدق و الله اعلم بالصواب و اليه المرجع  
 و المآب **باب** اول آنكر صفتان بلدر رار سطلين  
 اگر در سك كيم آنوك ايو سن يتوسن سچان اول دكه سن  
 بوك اوله اندام بربرينه اويده شفا و دودغي بيار و دودغان

اوله و تنه كيك اوله و ايكه بودي ار اسه كيك اوله و بشه اوزون  
 و نرقه اوله و نه انلو اوله و نه كچي اوله ايكه قلاغي سوزن سوز  
 دون بچه اوزون و طوغور اوله و بيوك ايكه يانندن دوز اوله  
 و بويي دني قالك اوله ساقلي بنجه اوله و قير و غي اوزون  
 اوله و قير و غي سوكه قصه اوله و كوزن قوه اوله و كر بجلي  
 اوزون اوله كوكس اوزن كيك اوله و صاخ له طرفدن بجا  
 صاغ و دلسوز اوليه كچه كوزن اوليه و صولق اوليه كه بولر  
 عيب اوليه و هكيم بونلار بيلن اوله بربريه لوم كه فهم ايدره  
 انشا الله **باب** ايكچي باب كچه قوه غوا اوله و غي علامتين  
 بلدر رار دسك امك كچه قوه غوا اوله و غن بلاسن برقه چله  
 بربره براغه سن آنه كچيد آنوك اوزرنه يوروم سن  
 اگر كپور و ب و ر بلك اولور قراغود كلدر و بوتام  
**اوچنجي باب** آنوك دلسوز لك نشانين يور و كدر ك  
 كيم بلاسن اكا قسته ق كورته سن او قور ريكشده  
 بلك و دلسوز كلدر و آلا دلسوز راصل آت اوله اناسنه





قرقر نداشتن قوت شاق چیز و قشرق دخی اصل اول قوت کسب  
 است و دور دخی باب انگ صاع اول و غی علامت بلدر  
 در سک کیم لات صاع میرد کلمی بابین آت بغله اردنه  
 اول ادم مقدار طوب دخی ابغور قی طلوت بره اورا کر  
 صجره یه و قرلا به و فلا قلمین ده صاع در کله رطله صاع  
 بشی باب صولق اولد و غی نشان بلدر در سک کیم لاس  
 ات صولق می بر خج کر صوبه سور اگر هر کر صاع اباغ صوبه  
 قور صاع در و اگر صول اباغ الر و قور صولد یو عبیدر  
 البشی باب انگ دکن دوند رکی بلدر رات قه انک  
 بر زود اسبح ال و ماز و وز نکار و کل ارمنه و کرج دکل بر  
 دو که کس شت صوبله اره سن آق اته صورتین قه اوله  
 اگر در سک کیم ات کیم قه اوله اق اید سن بر زاشن بر  
 دخی خزه ره پیر اغل قینه سن سوزه سین و کلبه و قور  
 ایجن دوک انگ ایجنه دوک و قه اته دور ته سن اق اوله  
 بواله آیدن زیاده طور و یازین دو کلو کر کنه بیاغی کله و لور

ییجی باب ات اصل میرد و کلید رانه بلدر در سن کیم  
 بلا سین ات ایو میرد بر او میرد بلا سن اول ادم مقدار ریج  
 اندل اراق دوره سن او جی طشدر ایلانه اته سن اگر بکلید  
 صجره و قور و لاسه اصلد رات دکلدر واکراته بناسین  
 والو کر باشنوک صاع طر قدن الده سن یا افسه سن  
 برندن دیر غیه دنیبه یه صاع در و اگر قومیه و کت اید  
 ایور اصلد ر کیم ییجی باب اتوک عیال و هنیرین و  
 رنگلین بلدر ریل که رنگر و ک ایوسه طر و رنگر ایوسه  
 لولدر که یلسه وار قه سین والنه قلی و ایقلری و در غی و آل  
 اولوغی اراسی قه اوله صوات کیم قه صر و اوله و کوری  
 والنه قلی و کوکسی قه اوله وال ات کیم رنگی قه یه اوره  
 و انده هیچ اق اولیه و قه ات کیم قی قه اوله و کوزی قه  
 اولیه قه عبیدر و اشقرات دو تمیدر عبیدر مبارک دکلدر  
 و ابر سر دخی انوک کبیدر و بز انده اول بخشد در دم دم  
 قور اوره اما بوز کیم قه اق اوله کر ک کیم کوزی و در غی



و کوزه و رفته اول کوزی زانغ اولیه پو کراغ اولیه عبدر  
**طوقی بنجی باب** خستق و علت لری بلدر یک اتوک اگر علقه  
استدن و صوقدن در استدن اولفوک علامت اولدر کیم  
انوک نئی و قمار و قسوغی چکلور علاج اولدر کیم بریم بطن  
طوق او تو و حلبه نشت اوله هر کون ارپه یه قشدر و هر  
اوج نوبت و بره لرنافع اوله اگر اتوک صفه سنده قد اوله  
دوشه ایوا اوله **اونجی باب** ارقه قوبروق کیم بلدر  
وقوبروق کیم نیک علامت اولدر کیم قلج دو کلور سیم  
کولون صوبه قشدر و هر یی صباغ اتوک ارقه سن و قوبروق  
یویه لر قلج بته کیم کیده ایوا اوله **اونجی باب** اوپوز  
علاج بلدر برزاسکی انجی صوم قیناده لر و اول صویاته  
سوره لراته کنت بغلیه لر ایوا اوله **نوع** بز باغ و طوز  
وزینج قینا دالرواته سوره لر بر ایکی کون کوز بغلیه  
ایوا اوله **اونجی باب** شفاق بلدر اتوک انده ایفده  
یاروق بلور بر کریم کتوره انوک اوزرنه سوره

تافلی یاته اندن صکره پاچه یاغن دورته ایوا اوله **اونجی باب**  
**باب** همان بلدر رات حمزه اولیه بجم بطن سرکه  
دورت دانک و بجی در جم پنج دو که و اول سرکنک ایچیه قوت  
اته سوره و اوج کوز ارپه و میر میر ارپه پرنه کون ارپه  
یه یونجه و بره لرنافع اوله خلاص اوله **اونجی باب** کوزه  
دوشان اق علاج بلدر راق دوشه اتوک کوزینه  
بزره از دار و اوله لر دو کلر اتوک کوزنه چکلور کوزنه بر  
نافع اوله هر روا انکده تقصیه تنیه سن **اونجی باب**  
شیش علاج بلدر راتده شش بلور بر طوزی صفر  
صودنه قیاقین هر بره بولشدر و اول شیش اوزرنه  
اوره اته اوج کون بغلیه فائده ایده ایوا اوله **اونجی باب**  
طشمنق و طونق دواسن بلدر اتوک ایغاشد و تیه  
هتسه برز کونک و قیون ایچیاغی بر برینه قوت و کلر  
اتوک در نفی اوستنه قویه لر بر دوی قزد و روب اوزرنه  
دورته لرنارپه ایوا اوله و اگر بول اوزون اوله بون انکده



کوچ پتس بر مار سگری له لراتوک ایغی پاک ایدر لاندز قویله  
 تاریه غایت یول بونز ایدر سن نقد کیم یور یاسن ایغی انجمنیه  
 اگر سکر یولنسا پاچه یاغن قردورب یاسر ایواوله **اون**  
**یونجی باب سلطان علاجن بلدر** بوعلت اندر بلور دوله  
 اولدر کیم بر مقدار قلابه دکر می ویتسه ادر لراتوک لراتوک اوزر نه  
 برابر قویله رواوه لرتاریه غایت ایواوله **اون طوقوزنجی باب**  
 اینه صقلنی بلدر صورمه ویم وعلف ده علت اندر صودن اولر  
 اندازدن زیاده سور مکده آتہ صوور بخت برز قلمنه سن اندن  
 یور یاسن جهم دردی اولیه سفرده آتہ صوی بریم کچدن مسکرو بیه  
 انجمنیه **یکرمینجی باب** قونز اغسی علاجن بلدر لراتوک قونز اغسه  
 برز دارواون صویله لره قیبتا الله از لراتوک حقه  
 ایدر لرو برزدی بغازنه دوکلر اندن بنالرسوره لرتونوک صوبو  
 کده ایواوله **یکرمینجی باب** قولنج و قونق بغلنه علاجن بلدر  
 چونک لراتوک قاوغی بغلنه و قولنج دوتیه یچی بمان شراب قام  
 و یچی بمان صغریاغی قوشدوروب بوغزنه و کلر دخی آتیه

برار قدن صچه ده لرتون ایواوله و قولنجی اجل ایواوله **یکرمی**  
**ایکینجی باب** ایدر لرتون علاجن بلدر بکر ایدر لرتون  
 اسی صوابکندن در چونک ایدر لرتون دوله بود کیم بر بجه یور  
 صدوره لرتون لراتوک بغازنه دوکلر ایدر صوق صوابنه بغلنه  
 ارفنه صوق و کلر تاکمات در تریه کون صووارب و میله  
 ایواوله **یکرمی و یونجی باب** ایدر لرتون ایدر لرتون  
 لراتوک ایدر لرتون یونجه بیر اغسی بمشق و کوب الیه لرتون  
 صچله ایواوله **نوع دیکر** قرواشک ترسن بمشق و کلر لرتون  
 صچله لرتون قویله لرتون ایدر لرتون دخی ایدر لرتون حال اولر  
 بکر ایدر لرتون تاکیم چور وکات ایدر لرتون ایواوله **یکرمی و یونجی**  
 ایدر لرتون ایدر لرتون دواسن بلدر ایدر لرتون خولوا اولر  
 او یانده یور اولر علاجن اولدر کیم برز یا صوغانه الیه سن  
 دوکده سن لراتوک دیشنه سور سن یور غوی کده **یکرمی و یونجی**  
**باب** انادن لرتون یور غدریه علی یور غدرانه بلدر یوک  
 اورا سنه قوم یوز دیک و یوک بکر ایدر لرتون یوز



اشک انک اوز رنده زیر غلبوب کچر اصلد یوزنه راوی  
 ارشنگ یوز کچر عملد **یکری التبحی باب سوم**  
 ویدر صفق بلدر بردش و یا حو اول ب ز خ زده  
 ویدر خوق صوبل ازوب ور هلاک اولور خ زده  
 نشان بوو رکیم ات کندوی بره اور رود تر بر صار  
 صوب یا غن ارده لر باز نه و کلر یواوله **یکری التبحی باب**  
 آت یازم وقت صفق بلدر بوو قلد از ات کنت  
 بغلیه لر خستق اندن اولور **یکری التبحی باب** آت برله  
 ایک فرسنگ اشاسن اندن اینوب قولا کچر چاسن ارن  
 دیرام سن ات صفلیه سن اندن قلا کنت چک سن بناسن اگر  
 یای کون اوله منزله ارچک تزجک ایرن المیه سن اما  
 قلا کنت کمشده سن تا کم دری قوز و یاز از دنده سن  
 میشفله **یکری التبحی باب** آت بنکی بلدر آت  
 بنک یا غوک جوق دیر متب سن ایغی اوز کوز جوق  
 دخی جوق قی اور میه سن بدوزیه یورویس اگر قون

یوریه سن برز برز قتی یوریه سن ات بر فر خوی لو اولور  
 انک اوز رنده کند کی بینی و چست قوت سن اگر کلشک  
 بیالرات دخی کاهل اولورات سست ادم بغایت نجسته  
 بلور یواوله عورت بندر میه لر زیر اهراته کم عورت سن  
 بر فر خوی لو اولور و بر فر طبع اولور او تو زنجی **باب**  
 سمیز انکی بلدر را کرد لر سن کیم آروق اتے تیز چک سموز  
 ایدر سن ارپه یاش ایدوب ویر سن یو کچر ارپه قدر  
 خیم ایدر سن ارپه قشدر و با فورم ویر سن اما بر  
 بر آدم طوره دخی از از الدن طستو طستو ویر و بر قفا  
 صوقوب انده قویه لر بر باره طوز ایجنه بره غلر  
 ساعده اته اول صودن ویر لر کرد رکیم آروق  
 انک ارپه سن حورده دو کلر اندن ییله ربه از از اتوره  
 تا عادت اوز رنده ارشنگ و اوک طور دخی بر آرو و پاک  
 کر کرد رکیم تزجک سمیه





٢٠  
٢  
١٠ لَوَا بَ قَا سَ







بسم الله الرحمن الرحيم

بخدا الله بود ملرده بزه توفیق اید و یاری  
 علوم و کلامیله شود کلو حق ادا و میرش  
 میزند در شریعت مدقق در حقیقت  
 دوشوب عشقه دارد ایام سیه زلفی <sup>دایم</sup> نظر  
 اکا اندن کورن اول کو کله خوش و در آغی  
 جو حق اهل ظهور ایلرانی اولی حضور ایلر  
 هر مند اولسه بر سرورانی انکار ایلر <sup>منکر</sup>  
 کیمه ادرتق اوله انکار اودر خود و ستاره سر <sup>داد</sup>  
 نه مدخی و نه بود ملر خود و ستاره سر <sup>ملر</sup>  
 ایلش بونده کور بر کس پنج اولور عجب کس  
 صوملشد چون علم حق بقدر اهلنه <sup>مطلق</sup> اوش  
 کیمه اولد و ستاره نظر قیلدی محبت <sup>اولدی</sup> رویشان  
 طشره دکه بدی قاندر ایرش ایلر <sup>قد</sup>  
 کوکادی خدی بیده کورلشد در <sup>مرده</sup>  
 طشره شو که طایاندی بیدر لو اوده یا <sup>نم</sup>  
 حقه دایم او یا جانلر سوار نکیں بویا جانلر

اوزین فانی کورن حقه اودر فاعل <sup>مطلق</sup>  
 بصیر خلک کوردر ایلر بصیرت حقیقه قیام  
 ازلده نالیدن <sup>سین</sup> بیده پرده سکا سن  
 ایچوکل کوزک ایچوب صورت <sup>ن</sup> آنکه فاجو  
 ایکه عالم تن و جاندر نقاب وجه جاناندر  
 کیدر و لک جو سنی سنند قوم موجود <sup>ن</sup> آنکه اند  
 سکا سنند کورین <sup>مطلق</sup> حق اودر سر <sup>مرده</sup>  
 بو تشویش اولوب قائل که اوله کعبه <sup>نائل</sup>  
 جهان بر کلندر در حق ایلر حق اولاندر <sup>در</sup>  
 ایرش بو سمت بالای طغور اطبا <sup>اعلا</sup>  
 بزه بزدن کورینور حق بو صورت <sup>بزه</sup> بونور حق  
 سلنلر کند و نکوزین کوردر حقیقه اوزین  
 شهادت غائبه اولمر عقوبت <sup>تائبه</sup> اولمر  
 قوشیدل مشاهد لربو بر لکده مجاهد <sup>لر</sup>  
 بکه کیمه قونار سودا اولور <sup>اند</sup> فتن <sup>بید</sup>  
 بوسودا نار مار ایلدی پنجه تاج و پنجه <sup>تختی</sup>  
 ازلدن وار بو عشق سرده <sup>درده</sup> قیغند و <sup>شده</sup>

پنجه منصور انا الحقه قومز اسفله عطاری  
 بصیر مردم اولور نایم بصیرت کورمندی <sup>یاری</sup>  
 جو بوجان و نفس <sup>س</sup> کل آنسر <sup>ن</sup> کورمندی <sup>نکاری</sup>  
 بویانجه کور برون کجوب سیر قیل و <sup>چستادی</sup>  
 بو موجود <sup>اند</sup> اند <sup>کیده</sup> و <sup>چمند</sup> انکار  
 طلور کول سکا سنند قوم <sup>ل</sup> سکا یلور  
 وجوده اولما زور تاق <sup>تح</sup> و برمشد <sup>از</sup> ها  
 کور و تر بانه اسمعیل ییل ابراهیم <sup>بر</sup> ازاری  
 بوجه لرده قانلر در معطر مسکا <sup>ن</sup> تادی  
 دوشه <sup>سن</sup> عشق مولایه او نوبه <sup>اسم</sup> غفاری  
 قوشیده آری نور حق کوکلر <sup>نومه</sup> اغیار  
 حجاب سیر یوز یوزه یوزین <sup>انکدر</sup> ظاهر <sup>طهار</sup> یاری  
 هجرت موهبدا لمر محکه در حکم <sup>داری</sup>  
 اوزندن اوزه شاهد <sup>بولن</sup> بوندر <sup>نکرادی</sup>  
 بو غوغادان اولور <sup>شیدا</sup> او نود <sup>یاری</sup>  
 چکرالدر قوم <sup>خنی</sup> ایدر یوققله <sup>بازاری</sup>  
 صفاش <sup>جه</sup> دل <sup>ده</sup> قوی <sup>ن</sup> فانی <sup>انکاری</sup>



ینار سنه ی بواوده یارین یانین اوده  
کبد چو لا اولور آلا پنجه لیج اولور مولا  
قولک اعلانه باقر نظر در نیت و ظنه  
قولک د استراول یوقلی انکدر جمله بوارق  
نه زهد استر خود تقوی نه علم و معرفت بو  
بود فعه بویه دینا کی کم جرمه صونک  
کلوبدر میله شوق ترقی سینه در عشق  
صناشد بولغه اندن خلاص اولوب بوطون  
ذهی الطابی بایان ایرشد دولته او  
بازن حق خبر دارد و بود فعه طالعک  
فایر مشدر تعالی الله کفیل اولدر وکیل  
جهانده اوله می پردک بونک غورینه بر اچک  
کولک دیوانه مشربد رگرم اهل دونه معذره  
ایونام اولیجک سنه قوعالم اولور بند  
بر افرین تجار دیر لک اگر کولک اگر بر سر  
جهانده جمله ذی روحک چو اخر اسم وارانس  
بولدر ظلماتینده برده قراقلقه در لمرده

بواشن چون اوله سنه صونور اولیجیم ناری  
دل مجنونه بواولی چو کور مرغری دیاری  
ودوستی قند اولور سه کوز لظن اولدر لک  
فنا بولان بوار لفظک ایدنک ملک ابداری  
همان بر در دواک سوز بود واصلو ککای  
داخی بر طولو قونلای ترقی سنک اذکاری  
بو تون اولور اودم صدقک چو فتح ایلر او  
چون اولدر اهل عرفانده الله بواستاری  
سور و یوز یا یکه اعیان نظریل نقش معاری  
اگرچه نفسه یک عار دیکورم قلبه کسار  
قولینه نه که لازمدر کولور اقل و اکثاری  
نصیب اولدی بفضل الله دکه کورمک اسرار  
قولک اکسکلی چوقدر قانجه طرز حنکار  
ایشیدن اولور افکنده ایدرین حرقی استار  
قبول ایتمز حقایق و صوقا رکیدوزنی مار  
اولیجک نفسنه یولداش کی پی بنی زاری  
فتی دولت کرک سرده بولدر قورانه وار

که بوندن صکره نورانی حجابدر سوکرائی  
چون اول فیض اقدس دیورودی سیرین ملک  
کلنجه ادمه بویه اودونج الوبایدنک بوج  
طبیعت بندینه بوندن دوشنلر وار غمرازه  
بوصورت قیدی برزند ان پنجه قورونک بول  
کوکل مرآت اوله حقه یچود شمیمه عشقه  
لطیفه ایل کشینک اولدر اسنده او توره  
بوکاد و ترک اوله شاهد بری دنیا بری  
ایرشدک میله سینه بویوز دیاردم کیت  
لفظاد و تارخی انک چقار مرده که لرانی  
اوله سن اوز که بر سلطان چار بوکولک دی  
اویانم کونلری کلدی جیب الله نظر قیلدی  
ظلمه قافس و لایتنک نصیب اولدند ایدن  
ایولر چو کبر بوسته بشارت ایریشه دونه  
اوله کوشن قصو اطراف غریب اوله هر اعراف  
کرید فتی اولیسر دینان سکسن دلیسر در  
جهاری شش یکسر در قفاداری چو یکسر در

بولودی قورنار ان کجا بوملک اوله سر داری  
ایلشدی پنجه برلده قودی دهن الوباری  
بویتمش یک کجا اولدی اوزیله نوایلاری  
مکر بر حسن خل ایله بوطون قلبه ایره بار  
شهادتله اله میدان مکر توفیق اوله بار  
کوتق اوزنی شوقه سیله وارلق توزین  
اوله حقدن بو خلقه بول آچیله وارلق انبار  
بری هستی و ترک ترک بودی ارتق صالح انواری  
جو مهند اول زما اینده یوریتو قیر کهای  
جفرده بویه یز مشلر مکر کشف اوله اسرار  
منافق بولر باشلری غلط اصلا لا چو سیف  
پنجه طاسلر کمر اولدی صناسن قور اهای  
نظر اوله عنایت ایدر در با حق اقطاری  
صنا کوسره اوسته تماشا نقش انکاری  
قیله لر نعمتی اسراف کوریکک بویه خوب یاری  
کورک بوندن نولیسر در عجب مهنا  
دو کر خون عین یکسر در سیر الیک بواشکای



عدالت ایلیش التمش جو قاضی کفی استمش  
قیامتک نشا الحق مبدل اوله جو سنجاق  
منافق صفتا شریحه چون اوردی هلو آن  
اوله یارد مجسمه یزدان ابد همت فو  
آجش بوکا کتر الله نظر التمش حبیب الله  
نعالی الله دخی ایلی بوکا اصمیش ملکی  
بو براوز که تماشا در وزیر یعنی پاشا  
دخی تحفه تماشا سی جیفوب عسکر له پاشا  
طلود و عالمه آدی عدود الیسرادی  
هو حقدن صکره یوق هادی بندادم <sup>معنای</sup> بو  
قطور کورن سلججه جنک عدویه بودخی <sup>بزرگ</sup> بر  
غبل سمتی او مشوار در کوچه قلعه بولور  
کلیس اسبیلط و غیره دخی طقوز قشقل او <sup>دخی</sup>  
شبنیک قلعه سی دیر لر قرقه نه ری قبا بر لر  
انک فتحی کور لشد هم اوج بر د صورت <sup>شد</sup>  
خرو آن سمتی فو خالی مقید اولادی ولی  
ایکی سنجاق برین ویران بولوب ضبط <sup>افرنک</sup> ایلیش

خزابه دکیسه نمش شیل قطیفه دنگاری  
اراد لر کنی صفتی خصم الوریچو اطواری  
جلوس ایلر بو کر تخنه دو تار شنگل ایل <sup>شد</sup>  
ایچله هر طرف میدان قرار لر طو تو بئرای  
شجاعلو اوله بوشاه قومار یاشده اغیار  
غزاسی فرنگه در بلکی کوکلر زاده به جای  
سبب منع و صواشادر طو تر صلی ایل اضر <sup>دی</sup>  
ذرین اوغلین باصق اشاسی الاما طاعی  
محمد در چون اوستادی طو تو بد فو <sup>دی</sup>  
عدودن المغنه دادی کرک اجو بود <sup>شد</sup>  
فرنگ و دو بونیک بد رنگ غوسو غوسباری  
بحینه نه ری بر یارد در اکا هر سکنه نی یاری  
بولیجه سمتی یارد دخی قولا ید فتحی اقاری  
کوزل باغلر له چایر لر ایمانی بولدر انباری  
کوی و کنتی دو لشد بیتار لر طوبه دیو <sup>دی</sup>  
ایرنجه همت عالی ینه معمور اوله داری  
او تیش خطبه لوجامع او تورتش قلعه مقداری

عجب دین غیرتی یونقی ویرنر صورتی ای <sup>مقتضی</sup>  
دور در کن ایستاری موجو عجب <sup>مقتضی</sup>  
نه صر بدد یدلر زاده النور دیر <sup>شد</sup>  
اکار لر قله قافی وله بیکه و تمش اطرافنی  
ویران قلعه سنه بر لر نوین ستمیخه بر لر  
دیر نشده اول یکی جامع کلیسا اوله <sup>شد</sup>  
بوکا صبر ایلیک لازم بونک فتحی یک اساندر  
قیر مقدور کافری جمله غرادر شقه <sup>شد</sup>  
وندیک فرنی استر یا حرا بد اوله مستر  
الامان طاغری بولدر اشاغی انکی بولدر  
اوسمتده انجه در دریا فتح اسانجه <sup>شد</sup>  
اونه سنه حدود قور لر کورنر بولور <sup>شد</sup>  
دیمه کر کیم بوز لشد کلور <sup>شد</sup>  
بوکا حضرت جو ناظر در دیر کار جمله حاضر در  
بود رفیقک اشارانی باذن حق عیارانی  
حق انسانه بوز نمشدن کور راو کم <sup>شد</sup>  
چومهدیدر بوکا تعیین قور قور جاو <sup>شد</sup>

عقلی ملک ویرمک عدویه صورتی یاری  
بونی تبدیل اید معین قویار ویر قیاطاری  
بزمدا وستی اسقده بونی کور دیلداری  
جوسک قلعه سیدر کافی النور جمله اقاری  
دیر نشله اسقرا دین دیر لر فرنگ فو <sup>دی</sup>  
طایفر کیمسه بوزنکه قنی بونک <sup>شد</sup>  
شمالک فتحی بقلشدی کوره لمر اشبو <sup>شد</sup>  
ذرین اوغلین بونجه ادمله طو تار <sup>شد</sup>  
او تورتش قلعه اسپر یا کنا دیدرانی <sup>شد</sup>  
وندیکدن اونه بولدر قوشتمو خوش <sup>شد</sup>  
جو طوبیسنر النور طالیان وندیک <sup>شد</sup>  
خزینانده طوقور لر سلیم اسمی <sup>شد</sup>  
قویان فر شو اول لشد بونک حاضر <sup>شد</sup>  
اونلر بر سلاح املو کوزه در امر <sup>شد</sup>  
الوب خوش بو عماراتی او یاندی <sup>شد</sup>  
بنشاند کور نمشد رسول الله اک <sup>شد</sup>  
بود راد کانیله این کرامت <sup>شد</sup>



حدودی و ارچان کلدی ولایتلر اچا کلدی  
 مقر کورین بودر ایسانوز اولکک نیک خور  
 اولودولت اولو حکمت بنون ایل چو اوله  
 دیدیلر اذن موکدر چیقارمق بونی اوی  
 حبیبک کولرین دیدرک سرائیکلر کور  
 کورشدلر دخی اولدن خورده شاه اکملدن  
 قلیج اصلاح ایدر ناسی مطیع ایلر اچا  
 بولانلر بول بوافلاکده و شندک ما عرفنا  
 یوری دیرسه یورودی بولنه کورشدیلر  
 بنی مرسلوی خاص بولارله قورتلور ایشی  
 بحرین قطره بول بولدی بوسوز بلده کلدی  
 الانلر ذره دن الدی او خورشید نورینه  
 بدنه زینی خرابلقد بوسوز تله تر ابلقد  
 ایاق اول چیتقه سن باشه ایوصا جلا قور  
 مجاهد در انکروس مردی وزیر او علی غازی  
 شمالدن انکروس برچک سورلدی مغرب  
 ولایتلر کلدن خراجلر ویره لر بلدن

کل و دیجان صبحان کلدی بومید انک قفلا دی  
 بونی چو کورین هودر فوسو منکر لوانکاری  
 محمد عالمه رحمت تویله صیدک کفاری  
 حسن طره قدر اعلی در سید ملا مختاری  
 بونک انوارینه برده بلطف خالق بادی  
 مظاهر دیو اسفلدن دیور تک بویلر کفاری  
 منافق غول و شش اطوق نور خشم قفاری  
 ظلمنا ادم خاکه کرکده وردادکاری  
 مساکینه اولطفی بول باقرسه کورده اضاری  
 محقق مؤمنه اخلاص ایشید حقد اچا  
 الیچون وارد اولدی یازوسی تحفه اشعاری  
 ضیاسی عالمه طولدی طاینز من و سیاری  
 بوقبل وقال غرابلقد بونک دادی هر  
 ایچی کور با قفیل ماسه پله سن قدری  
 یالین قلیج نچان کورد قلدی کدی اطواری  
 بدی قلعه الدی دنک اوله لکم قیلوزاری  
 امر کلدی چو اکملدن باقلر بونده بواسراری

وندیک فتح اوله دو بدز اولور نفا تو بلدن  
 یکیدر فتح اوله ایلر طولو اسلام قویسلر  
 اووه لر قلعه دریاده فتح دین و سارده  
 مسلمان اوله لر اکثر چون ایمانه کله کس  
 غزادر حاضر اول فر دشن ۲۰۰۰۰۰ چو  
 بویوز ایله قیران حقد بواللرله اورا حقد  
 یو غیری بوقاداده کسل اوله موجو ایله بوس  
 شود کلودوزله دنیا اگر طالع اگر دیا  
 اچیلر پرده سکسند حکم هیبت بوس  
 مصنف لر قویسدر راصو علی فایسدر  
 ریاضتله اوله تقوی یاز یله هر طرف قوی  
 مجلد وزه لر کتاب و قویه خطبه لر خطا  
 ایدر لر برین ناکید او قونه شوقیله تجید  
 تسلی جوق بوکانلرده صتوبازارد کانلرده  
 اچیتقد قبله سی سمتی مزین کویلی کنتی  
 کشتوفا و قیند کلدی نه کیم حق کورسدر اولک  
 دینلر انجی اوش صفی بورد و سو امر یله طفراری

سعادتلر اولدی یلدر بویان و بواقاری  
 بووصف ایلر دیلر ندکلر اوله یلوار  
 اولو کچی بوفر بلده دوشوب قور کرایلر  
 وطنده نیلسو جاسر اولور دوش جهاندار  
 بویانور طاع و صحر اطاش خزانه باقره زاری  
 وجود یله دورا حقد کل انسر کورمه بوکار  
 وجود اتی اوله اول برنما شاقیلر بوبازاری  
 یاریشه جملة اشیا قوت قور دیلر اوباری  
 ظهور ظاهر بولاشا نجب خوش قد باری  
 وصاحب طایسدر رخللا اوزر طلبکار  
 بیصله بونجه بیک شکی عدالت دونا رطواری  
 ایشید نخله مهتا طونه میزانه عیاری  
 ذکر اوراد یله توحید تصوفله اوله جاری  
 مجالس لر مکانلرده قوماز لر انده اغیاری  
 بناکرده جوق اشلدی قاش قطعه خورده  
 بوامت عالمه طولدی صیوب بونجه سکوداری  
 اچیلر رومه کبری چومهد بیدر سلحداری



بولور حق جو حال اهل طهره قلدر قال اهل  
بولحق اول و اخر كذا فتنه اولور ظاهر  
ظهوری كند و به پرده او قایم بحرله پرده  
او قولنه اینه الكرسی بندردی ملكه اودی  
نجه سی قبار و شیشتر یقینند ابراق و شر  
خیل الله یقین اولدی انجون حق ایل طو  
اصلد کیم ابراق اودی انی نفس تشی یقین  
جود جال قلدی دجهدی کلور غیر ایل مهدی  
ظلمکار و منافق قلدی عز از یله مطابقر  
الانلر ظاهر علمند ملامت اوله حکمند  
شریفله دوکر قانلر جو قران حکمید انلر  
نجه شخمردین جانلر اینانیه بوکه انلر  
صورار قران ایلد دیند بوارکا و بویسند  
بو مال و منصبه علمی صتا انلر تکریم قوی  
زبان عارف جاهل نمازه طوبیاز کاهل  
هوای نفسیه مائلد حیالند چو جانلر  
طایار نقل مرینه بو تکر صبور حقه طایار جانلر

آلور ملكه وصال اهل ایچند طونه دینداری  
شیونده پردر اول ظاهر جو بونده بوغ نگراد  
تجلی سی صورلرده وجود و سمع و بصری  
لغا مغرب فرسی یقینا آل او قو واری  
ایراق اولدینه پیشتر نظر قبل اهل اضرای  
کلور بجا اودی بولدی سلامی و دایدوب  
حفه غیری دیوب باقدی قویوب بوصول جلدی  
بودر حقه ازل عهدی ظلمدین پاک ایده داری  
فلیج اوره منافق قلدی و توب صبر و طاعلری  
صوچی عفو ایده حلمند مطیع لرد و صوردا  
انجون دوکوله قانلر ایدر لر حقه نکای  
خطا اولمز مسلما انلر ایدر لر چونک افرادی  
بولمز ارتقا دند چینه خند ذوالفقار  
طمعکار اولان عادلمی اوله ملزم بوکر قار  
نه خار جده نه خود داخل خرید جادوت  
دکل انده که قانلر دهم انکار ایلر ابراری  
دو پرچو اهل عرفانلر اولاشد لر بوانداری

ایده حق لطف ایلد رحمت صوب عالمده جاری  
صالندی بونده اوج صالغو بودر اولکر دیر  
قوشده نیلردی بردانه اوزانسه او منفا  
حقی ظاهر حاضر کورد جانلر ایدر جنت قوشا  
کیشیک حرقه شال اولمز ایرش ایلد قیل افرادی  
حد در ارتقین ایزک بلنمر چونکه مقداری  
قوس بیتینه کل بیت دیکوب باشد که اگواری  
دولانله دو لکه دولمشد و قومه دلدن بو  
باصر سه بیت باصلور احد و احد در یادی  
جو عشق اودینی باقشد ایدر طاستلاری  
سراسر و ندیک طایدی بلطف خالق و باری  
قوا ولسون هر کسی گاه قلیج صالقد ابراری  
خوایده قوللره رحمت بوجه منا اوله یادی  
چون عذر یله ملامتد دیکلد اسم غفاری  
اشارت کلیسرا گاه قیلد روشن هر طواری  
کوزی ایچق کورد دایم تجلی ایلد بواسرادی  
بکه صمنه کفتادی اوله لغو و ستم زاری



تسکریل قانی شمدی جو کوردک سولین کچد	سجودایت دانشایدی انگ بیلوب قواری
اکایم خودیدیلو لاکلوتیلک سلامایت با	هماهل بیتنه ازخاک اوله شام و سحاری
جیع اولاد و اصحابه چهار یار و اربابه	رجال الغیب و احبابه عدد اوراق و ازهار
دخی اول قطب الاقطابه غروب شرق اولاد	دروند اولو الالباب عدد رمل الیه اقطاری
چون عبدالقادر کبیر بو حاکم روح اولاد	کرم ایچره اولر سلطان حق الیه طوئی اطوای
جهانسته سرقا پو اچوب قیلل حقه طا پو	کوکلدن یغری یوق یا پوصفا اول شا ابراری
دل انکد کوکل انکد جودی بون و جانک	حکمر هر پوزده سلطانکد چوانکد فوکد واری
هو الاول هو الاخر هو الباطن هو الظاهر	وجود ایچره ذکر ذکر بولنمزانده تکراری
کوکلدن بر عجب انبار قوش حواند جو اخیار	پیشقادر عالمه هر یار بلورده دور لواند
خدانک لطف جودندن کمال اسی و چون	للا نکدر سجودندن قیودن سورد کینداری

بنی صفر در افرتنکدن ضار و اریخونکدن بزدنکدن  
 یقینجه زاده اوردنکدن یخه لر قودی تیماری

حد کادر عزتندن بولدی ادم اصطفی	سجده ایدن امرینه دایم سورد رزوق و صفا
حق کایمین دوقیمیلر طامود میجر جفا	دو شمنه غالب اولدی ایلین عهد و وفا
بو طبیعتده اولنلر حکمر ایدر قافقفا	شوق احمد طبعی علمی چار یار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

صورت الدامیق اوزا و زینه باقی کرک  
 بردن ارتقهرنه اینسه عشقه باقی کرک

بچه اولاشتمود یلر سک الجفه اتمی کرک	او قیوس فتح ایدنجه دورمه ها قافق کرک
یا لکر جعفر چو آتش طاشرقا و جقق کرک	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

باطن ایکن اشو وارلق لوح و قلمده بو کون	دین اسلام سلامت طوکلک عالمده بو کون
هر کیم اقرار ایلد یسه نورد راسلمده بو کون	هر کلام کوهرا اولور بحر اکلده بو کون
کافر و منکر و منافق قالدی اللمده بو کون	شوق احمد طبعی علمی چار یار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

صورت انسانده کلدی چونکه حی لا یوت	استقامت استر بسک و تر د او قونوت
اشبو شکله کیرمز ایلین کلد کسقل سیکوت	عالمه عبرتله باقوب نفسکه دیر کل او کوت
حق بریل هر جهنمه ماسوایی بوندا و نو	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

طالب و مطلوب بر در شاهد و مشهود	اندن انکله بقر سک غائب و موجود بر
کوکله کیر قیل تا شا یجر کن و محمود بر	کن فکان اولور قنوسی و عدله موعود بر
جمله اشیا صورتیه عابد و معبود بر	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

کنت کنز اسرارینه ایرمکد یلر س صوری	جان الیه انکر طوت حقیله بر کورانی
سکاسند بکدر اول سن کوکله سودرانی	کر مطیع اولمزانیه نفسک شرعیله اولدرانی



بلبل جان اوته ده زیر ایلور کولردانی شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

شرعی هر بر بنی نکر چرامش کلی بودر  
جمله بلددی قران ذات خود لای بودر  
مجلس احمد بلسک بلکه اول ایللے بودر  
آنکچون نسخ ادیان ایلدی بللی بودر  
کونده بشر کز قتل اقامت دینلای بودر  
شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا

اختیار

دیونادان قنده بلسو کامل انشا قدرنی  
منکر انکادی اتر کورسه عرفا قدرنی  
یانه بلسو اهل طایفه ال عثمان قدرنی  
بوجهل هیچ اکلسونی اهل قران قدرنی  
کافر ایمانه کلوردی بلسه ایمان قدرنی  
شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

حقه یوز بیک شکر و منت معنی یوزین کورمش  
دینه و عقبا غرض یوق بز رضا طورمش  
حقه فر شود و ریجی کفار بوینن اورمش  
دامنک دو توب کوز و مز خاکیا به سورمش  
ایشیدوب دوستک کلام کوشمزی بورمش  
شوق احمد طبعی علمی جاریار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

ایلدر عبرت نظر که بز تماشا ارلکی  
بوغزاده عشقیله حقه اولاشا ارلکی  
بو طبیعده اولانک حقیقه باشا ارلکی  
ارایدرد و یا مثالی جوشا جوشا ارلکی  
سیر ایدر بر پهلوانک نجه باشا ارلکی  
شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا

اختیار

حقک احشا ایریشوب قونسه دولتر باشه  
سندت و صوق بو خلقه یازکی کلوراشا

بو خسه ویران قالدی بوسنه ایلدی باشه  
جاه منصب مال و التونه الورد کلر باشا  
ظلم تاثیر اتمیده می حکم ایلدی طاع و طاشه  
شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

اهل عدلک کولکه سن حق قولدره احسا ایدر  
ازمش یولک کتورب خاک ایلک ایدر  
جانبینی اوخشا بویدر کامل انشا ایدر  
لیک قولدر بوخا ستر نفسلری طغیا ایدر  
ظلم اولمیا عدونک ایشنی اسان ایدر  
شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا

اختیار

جوق کیشلر او یور ایدی شکر و یا نسو جوق  
فتح اولور سکسند کربدل او یا نسو جوق  
اهل طغیان و منا و تانسو جوق شکر  
وقتی کلدی کرچه کیم عسکر طاینسو جوق شکر  
کافر لقتند بلری جوق و فانسو جوق شکر  
شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

کند و نفسین جمله ایشاد دخی الحق کورن  
حقن ادرق مننه کور مز عشقه عقل و یون  
دوت دمن بو یحر اچنده بویه در استی رن  
مسکنتله اولدر در هر وجه حقه ارون  
اکله نفسک هر جهنله حتی بل حقه پورن  
شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا

اختیار خادم شرع محمد مصطفی

حاضر و لشدر ادر املر اوزره دورمه  
بر اشارت ابرنجه جان قولاغی بورمه ده



قلعه و کافر طایفه اولی که مردم آورده	طایغ اردو طاشلر تو زاولورده و در تنفس او
حفظ اولور که هم فایحه احمد برده در داغ	شوق احمد طر ز علی چار یار با صفا

اختیار خادم شریع محمد مصطفی

حرفه و ناجی و ردایند اول حق ارند قار	عاشقه دیادر چوبیله زناواید
جمله طون هب حق طونیند صقل نور قنار	قنقی طونده اولسه کلر لر چان گفتار ایدر
کو عباده کر عباده اوز که بازار ایدر	شوق احمد طر ز علی چار یار با صفا

اختیار خادم شریع محمد مصطفی

غافل اولسه بونده حصه آنه حق سوز کرک	اکلمغه کو کلی صافی و دلی طانلو کرک
عقل کامل عالمه عبرتله باقا کوز کرک	مؤمنه هر آن مؤمن بر منور یوز کرک
خلق ایچنده حق ایلستیم کی اوز کرک	شوق احمد طر ز علی چار یار با صفا

اختیار

هر زمانه از اولور اجر ایده احکامی	خلق ایچنده سوبیله صالح عدالت یامنی
اجتهاد بیله کجور مدخی صبح و شامی	با خصوصاً فصل ایده ابرایله ایامنی
مجلسنده نقل ایده اهل و صول انجامی	شوق احمد طر ز علی چار یار با صفا
عاقل اولان الدانور می بویله بر فانی دمه	کاسه کاسه زهر ایچره چونکه دینا دمه
هضم ایدنه مر جبا وار مردم اوغلی مردم	دوده دوشن درد ایش ویرینه در مادر
شرقی و غربی فتح ایدر کیم ایده کامل مردم	شوق احمد طبع علی چار یار با صفا

اختیار

چاروششند میسر حقیقی خوش صفا اکسیر	تا اولو حکم شعلری و شندی اولشند اکسیر
قند بر طال اولور فردک صواشند اکسیر	کو پرود یکدی که صوتی وارد کرد و شد اکسیر
بوسیفک ظاهر ز که بولاشند اکسیر	شوق احمد طر ز علی چار یار با صفا

اختیار

مصطفی

اولدی بیک سکسن تمام کرید المذی شهیر	لغز آتوب طوبیله قوروب دیوار دند شهیر
بونجه اولری قلوب مالدر بولدی شهیر	یسوق کلیسا مسجد اولوب قوت قیلند شهیر
جامع و بقعه مدار سر یکلندی شهیر	شوق احمد طر ز علی چار یار با صفا

اختیار

مصطفی

صلح افرنکی دیر ایسک بونده الحق اگرکی	بونی بویله کوستر و بدراوش بیشتر حفرکی
بو قوتار دن بر سبیله قوبدر لر فترکی	بر سهیلجه کوچ کلور اعیانه اکلیس حفرکی
ایش اولور چون دین اسلام بولور ایت	شوق احمد طر ز علی چار یار با صفا

اختیار

مصطفی

قلعه لر وار بر قاجی کورفس بوغاز در دیدر	فتحنه وارد را اشارت کافرا در دیدر
طوب خوروب لغز ایلوب دیوار قادر دیدر	اکثرین تسلیم ایدر لر قشده یاز در دیدر
فرنگی بیقان بونده آنجق بر جیاز در دیدر	شوق احمد طر ز علی چار یار با صفا

اختیار

مصطفی

ارناؤد ظالم فرزند قطور وار هم برص	ملکت واردی خرابه دفع اولمی بونقص
-----------------------------------	----------------------------------



بوجہ بیکارگی و دیشی و تو بشارت لری	اکو زمر کورہ بلسہ بونلہ اولہ قصاص
نصرتی حقدنمنا ایدہ واجبیام و خاص	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
دو برو و نیکر حیلہ کار و مرند و تبلیست	نه جالار قوم عز ازل او کورہ در ابلید
دور لوز حمت دین اسلام جلد و نند	بونلہ دیندار صادق سیفا و در قستید
مال قار و پر کچسودینا دہ خنید	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
صورتا بونلر مطیع در نکلہ بر لکدہ	اولرند محید و د اوسقو کیز لوتدیر لکدہ
مسلمانلر مال ایلہ انجق بولاردیر لکدہ	وقت ایرش سن دین اسلام دخی تدیر لکدہ
بو طبیعتدہ اولانلرد انما ار لکدہ در	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
قرب موستار و غبلد قلعہ فرنگ کوش	کلم سینہ صریحہ در اوز کہ سنکستان
هر سکوی بار کوندی طویلہ ایدلر نورش	بوسنہ یہ فرما اولجکا نہ آنجق بر کلش
بر طرف چتین صوبیدر فتحہ سبغیش	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
قلعہ اکلین اسبیت و بولدر بولجہ ناحیہ	باغلی ذات الارمد زیتون انجیر ماهیہ
هه طر و غیر ایلہ طغوز قشتل اولارہ هاویہ	چوق ستملر اولمش اندہ یکیری سیاہیہ

کیدہ بخاقله او تاقدر تکی باشالی یہ	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
اندہ اوتہ وار شبنیک قلعہ ایلما ایلہ	فتحی اسان اولجقد کوسترن ایلما ایلہ
طوبلر ایلہ اوج طرفدن قوشاد و فرماید	دردہ درما اولہ ایلدینہ بر لقا ایلہ
یل بو کافر با شہ جعفر مملکت عثمان ایلہ	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
دخی زادرہ قلعہ سید شوق تار د اوتہ	خوش منبر کوستر و بدرا اولہ جامع بو تہ
جندلر ای قلعہ بحر بغلیوبن طوتہ سی	اهلنک باشندہ حالا جو سید در فو تہ سی
اشو حالیلہ ایشلر بختہ و نا بختہ سی	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
بر کلیسا وارد در زادرہ ایچند دیدیلر	او قونور مش صوبیلر انک ایچندہ دیدیلر
اولا ذانی دکلینلر خوش کچندہ دیدیلر	تاریخین یاز منشلر او ش سکسن ایچندہ دیدیلر
سورہ اخلاص یاز لک بر قاجندہ دیدیلر	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
فتح و نصرت ایلہ ظاہر اولیسر بر پہلوان	اهل اسلام طوتہ قوت شتا اولیمیر و جوا
فور بلور فتح قریبہ بوندہ شاہا دیوان	ابتدا بول بولک ایکن طایغلہ ہر ناتوان
عز و رفعت بولہ دایمہ دیندیر غرت قوان	شوق احمد طرز علمی چار یار با صفا
اختیار	



صه و له بیک یا بلاسی صاغده قاف قله سی	اوتنه اوجی قلعه سک دریا لیدی در پی سی
دارتله قلیج او برده دوت بوزیک کله سی	با خصوص اول چوقا ایشیلر زنجیر و طوب
بوغزاده باق سرا یک پاشا سی و ملا سی	شوق احمد طرز علی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
بونده ذرین او غلن بضر لر بر عجب حال	مملکت نلر چکوبدر فور تو لمی مال ایلده
چوقا فتحلر وار اول ایلده ارکدا ایلده	غین وفا و جسم و لجم ایلور ایش سا ایلده
کوسترین حقیقه بر بحال ایلده عو قال ایلده	شوق احمد طرز علی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
اوتنه سی و ندیک بلید استر با صحر اسی بول	الامان طاعنی انکی عسکوه بر یولجه بول
جنگلی چوقا مملکتد غازی لر یکد فده کول	هر کشتی اولور غنی اندن آچیلور صناع و مول
هر نه کیم حق کوستر سه جفد کلکی جمله	شوق احمد طرز علی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
چون النور طالیسی و ندیک تسلیم اولور	طبعی ووشند بولار کتری مسلم اولور
حق طرفدن اشبوسر لرامه تعلیم اولور	واردات حق اولاسوز اهلنه تکلم اولور
دین اسلام ضبطی اخیری بیدی اقلیم اولور	شوق احمد طرز علی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
فتح ایچون ندیر ایدر صالیله لور دیا یلور	هر طرفدن یورویه لر چوقا اسیر لر قایلور

غازیلر بوتلر قرا دلر وجه حقه طایلور	بونده زنا رکر کسیلور اوتنه چوقا صایلور
اشبومعراج و انجه عشق ایتدیر جا یلور	شوق احمد طرز علی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
ایچی طاسی هب صومئ کله سی غاچتین	با انجه و میدا یوقدر او بناده ار لر آیتین
صالیله لر طوب یوز و یوز کور بیلر خد متین	اول زمانده کورده هر کس دین اسلام شوتین
اوله جامعلر یا بلش هب کلیسا و متین	شوق احمد طرز علی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
قبله سی سمتی آچقد ادمی بیک طرف	دین اسلام ایلچو علمله قویار چوقا شریف
معتدلده هم هو اسی اهلنه اولور خفیف	صاحب علم تقو هم شریفه لطیف
اهل فتوی اهل تقوی چو اولور انده حرف	شوق احمد طرز علی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
بونده ریمربا یا ایلده در فتحی معلوم دیلور	دور مهادیده دیمش لر طوله اسلام ایلور
شرق و غرب و تبر و جوطونه دونه یلور	کافر و منکر منافق غرق اولور سیلور
کلستانانی احمدی بی الصلا بلبلور	شوق احمد طرز علی چار یار با صفا
اختیار	مصطفی
چون ثلثین میسر جفدی غیب علامتد	نفی ایلده اثبات ایچند ذات مولا مد بو کون
چوقا کلیسا مسجد اولور دین اسلام مد	نکرو سده فرنگ ایلنه بو انجه اقلامد بو کون

مکتب  
مکتب  
مکتب



شاهد و مشهود بر اولدی چونک علامه	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
الله الله جان و دلد جاغریکرم دما	دتر می هیبتدن بوزمین و آسمان
مرشدندن اذن ایجو صدقیله بومومنا	نجه یوز بیک کافر اورد کر باق طایفه یوزما
ایجلرینه قور قود و شرقله ددرلر اما	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
حق معین اولدقه اسنا اولور لکن انتقام	دین اسلامه منجر چونکه اولدی هر مقام
حق یوردی اولکشتی به واجب اولمشد	دین پاک احمدی به صدقیله اوله امام
جان و باشی ترک ایدوب کجاردیه عرشه	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
عشقله کل بوند مدربین رضاد و جلال	نجه یلدی عسکر اسلام اولدی یرمال
ناسر اسوزلرد یسکه منکر و اهل ضل	حق ایچو اعدایه قلیچ اوردن اولمشد
کوستر و مرآت ایچنده حق جلاله جلال	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
تا ازلدن هر کیم سر خصمنه غایب اوله	نفسنی بیلک ایچون بر مرشد مظلوم اوله
قابوسنده بر قیل ایله نفسنی صالب اوله	کندوبی یوق آنی وار ییلوب کجا جان اوله
بوزا و انکه جهانده قنده بر قالب اوله	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	

سول قتلور جانلری قوروندی هر سکر	تصبیه کویلر با قوب چوق ایندی ویرا او جان
الدیلر نه بولد یلر سه طار ایندو هر بو جان	بونجه بیک آدم اسیر ایدوب قویوقوزی جان
واجب اولمشد اولر له صال سیف و نا جان	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
زاده فتح اولدوغی ساجله سی معر اوله	دین اسلام طرفدن غالب و منصور اوله
هوب رعایا یورتلرینه قونوشه مسرور اوله	مرتد و اوسقوق اولانلر اول زمانه مهور اوله
شرع اجرا ایلیلر یوزی ق مشهور اوله	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
زاده یه یرلشدی اسلام ملکدرد و زیلور	جمله افریکان طلسمی باطل اولوب بوزیلور
تا الامان طاغیرینه عسکره بول چوزیلور	همروند بیکدن اوتد ایشلر جاتلر سوریلور
طاع انکی بحرا جی کویدن کویه درکز یلور	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
واردات حقدرد بو کیم کورکش سوبلر	همت مردان ایله حقیه حقد بوبلر
جانلری جانان سرور ایله دما دم	امر ایله ابرام ایله چوشوبلدر لر نیلر
بزده حاضر سیر ایدوب حقه توکل ایلور	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
ملک انکدر اورتاغی یوق سر تر ظاهر یلور	دل انکدر سوز انک بو عقل و فیه و هم شوی



حاضر اولورینه بزدر بر صوفی طای بطور	حسن ظن ایله اولور کند و ذی نینه صاتون
اینه صافی ایلحق ایلور بونجه فنون	سوق احمد طر ز علی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
انکروسله فنک ایلنده بونجه اقلام اچیل	یدی قلعه فتح اولمک غیب علام اچیل
کافرا کفری باصلدی دین اسلام اچیل	رومه کبری کنوزی کنز مولام اچیل
هر فقر اولور غنی چون عدل بالام اچیل	شوق احمد طر ز علی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
اغلمانک کولسی وار بود می خوش کوره لم	میمله سیندن جفتی خاکه یوز لور لم
خوش خبر ایشیده لم کوشم می بوره لم	دین اسلام شوکنده حق حقیقتده لم
وحد حقه بر اولوب بزده بر برد و ده لم	شوق احمد طر ز علی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
فتح ایلدیکه کندو نفسک قلعه سنی سیکان	طشهر کی کافر طاینر دتره شوب دیر لرامان
بویدی قات قلعه کی کیم فتح ایلد سیه بوز ما	دام اولور افاق وانفس استمز بر ترجان
حقبله حقه موحد اوله بویلر دما	شوق احمد طر ز علی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
اوش تلیش دن نظر قبل فتح اولمک انکروس	یا مال اوله دیدیلر شمدی بدینک انکروس
باشه بلش جیغوب دیرش ایلید خک انکروس	قیل توکل حقه اولمز مؤمنه دنک انکروس

العثمان ضربی قتلیمز لنک انکروس	شوق احمد طر ز علی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
یا لکریونلرد کل ذرین اوغلی حروان کازی	هیب قلیچدن یچوردرلر ماجار و طالت کازی
قلعه لری الدران اوسقوز صولدا کازی	دین و ملت بلین شول قاره حروان کازی
قاج کروهدر شمدی افرنگ اشیا با کازی	شوق احمد طر ز علی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
یدی یوز بیک باش وکیل طالع و صحران اوله	خوش غزالردر بود ملر کافره طغان اوله
جند اوله طویدر طوفنک او قلچ میدان اوله	دین اسلام اوله روشن عبرت و خیر اوله
مجزر محمد عزت و سیران اوله	شوق احمد طر ز علی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
قبله سی سمنی جیقدر کشف اوله بونجه علوم	هم هوا سینه باقوب دیر قائمی ابدی بلوم
بونلری سیرا تمشم بر قاج اولیدر چون بولم	کوسترو بد حق اولاجقین دخی ایر سیم
بو طبیعت الیسدر سویلدوکن بود لوم	شوق احمد طر ز علی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
نیجه علم استی قوبار تصنیف ایدر لچوق کتاب	دوش اولور قند کیم صا ضیاع افتاب
کر سحاب اولسه کوندوزده بللوما هتاب	هر یکی فقه نظر وارتا و بیره عالم دتاب
رحمتده امتین جو غلغله ایتد شتاب	شوق احمد طر ز علی جاریار با صفا



انبیا و اولیا خو ظاهر اولدی و انس	برکیلان همته بونده ختم اولد کلام
صد هزاران خود لایله احمد صلوات	سوز انگردد لنگدنه دیرینه قیلام
بوکلامدن حال ایچنده نوکیم حصه الام	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
کافرک طغیان وارد رانی بوند با زمد	سل صوبی کی کجر اندن او تروود و زمد
اندی با صمق کرک بز اولد کزده یوزمد	دین اسلام ایلی بی طوتار زبنا و زمد
کافر اسلام اوزره غالب اوله بر دم سرمد	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
اولسه بر حال امینه انیه می تربیه	انلاری صفلا میچون او غرایه بر حریه
نفسد اصلاح اوله مژمن حکیمه فتر	اهل شرقه کاهی اولور غالب اوله غریه
صوکی تیه بنجر اولدی یاده وای کریمه	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
کافر الماز انتقام مؤمنیندن بر زمان	باشهید اولور یا غازی دوشمنان
هرجه تله مؤمنه دولتد بونلره همان	هر یوزبله کافر اولانلاره دوشمنان
حقبله حقه صفاده دایما بومردمان	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
هر طرفدن ظاهر اولوب کوی ستر بویله اوکی	هیچ قایمزمه دنی صاحب زماند چو صوکی

غارت اشته کافر و ظالم اگر چه بریاکی	چون صوکنده بویله حال وار غیرت اسلام
سور بیاده بنده دوشمه فرزا اولور فوز یار	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
اول شهیدک افضل بونلور دین رسول	نه سعادت جانلر چو بولور حقه وصول
غیرت دین محمد نیندوکن بلمز جهول	اوز که سر د بونلره ایرمز بکمر عقول
شفقتندن بر سبید جانم زاده قبول	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار	مصطفی
اوشته مهدینک فطوری سکس ایچندند	ظاهر اولدی بتدادن کریمه وقت غام
بوکه غیرتله صبر و اهل دینه ای همایم	دو قنور جان افقنه کاهی عجایب شام
بر بشارت داخی وارد ربوسته کجدره امام	شوق احمد طرز علمی جاریار با صفا
اختیار خادم شرع محمد مصطفی	
حمد لله بولدی صحت طونلری پاک ایلین	غیرت ایدوب اهل دینی شوال فرحت ایلین
بوتد ارکدر عدوی نزار و غمنا ایلین	مرتب و ایلس اولانک سینه چاک ایلین
عافیتده اوله دایم فرنگی اهلک ایلین	اشبور و قوللریز میباندن بی پاک ایلین
درد مظلومانه قصدین تحفه نریاک ایلین	وار میدر شمدی دعا ده دیده نناک ایلین
اسکی ایشلر بتدی انجو اوز که لرید ایش	
سروان عالم انجو واله و شیدا ایش	



کلی دم طوفان فاند آج کوز ایغاف میباش	مقله سکر کروار ایسه وز که یس قلم فاش
بر صالکند و ارجه اند و تر مشور طایغله طای	علامه زهری طوقند صفر اوار و زک
دوستد شمنند سچلمز قایا مقدر صواب	بوند سردار ارسلان اولور جنگ ایچنده هر
سرحد شمدی بقالوم و ارمی بر قور تاده	ایکی اوج سچایقلدی خللکد خرت و قاش

اسکی ایشلر بیدی در او ز که لرید ایش

سروران عالم انحق و اله و شیدا ایش

نجه در محمد اغار کو کلی اش او زنده	ایده بوند صوچل کی و لمسو کز لنده
بعض سوزده ظاهر کر چه بر حفظ	اختیار داله بوقدر کا هجه بزلنده
دم سوزده عالم ایچنده کلیا سزلنده	چون حقیقت سوزدینور کو کلی بر بزلنده
میرا و نده بکا و نورس دولند و زنده	صوم ایچا کچد و کینه او لور بوز لنده

اسکی ایشلر بیدی ظاهر باقی نلرید ایش

سروران عالم انحق و اله و شیدا ایش

حقه شکرایت بر نظر قاید کو کل پانک	شونده چوقی آکلنور و عهد ایش ماه حب
اندک اولد ز قنورس ظاهر اوله چوق	جوق هنر وارد دیمش لر جان الاد
حق بر یلهر ایش ایچره بوند اکلمز نسب	دوست ایدنک چو امانی فتح اولنور ب
اوش بویوزده ساکه شاف اولی شایع	کند و یکل یانیم اولسنده ظاهر فضل رب

اسکی ایشلر بیدی انحق باقی نلرید ایش

سروران عالم انحق و اله و شیدا ایش

زاد و نه فخر ایلمسور و حال اولد	غیری دیر سه بینه اولد اهل قبل و قال اول
بویله دیمشدر و مبشر دخی اهل حال اول	ومل ایچنده بونی بولور کامل دمال اول
کوستر بیدر قوللرینه خالق الافعال اول	صد ایلله ایرد ایرنلر ایرمد اهل اول
مژده لرله کلیدر در عرض ایلد ارسا اول	یاد شاهدا اولدی معلوم و نکل احوال

اسکی ایشلر بیدی انحق باقی نلرید ایش

بوسید جملله عالم و اله و شیدا ایش

هر مراده ایریشورن پید اغی اول سور	نجه شاهی ما ایدرسن سنی قوماز قور
بوند ایشلردر آچیلور چو بولور کور	حق قولاق و پرسو سکا دیده روشن کور
اوشنه میداند ایچیلد کلد برضیا و زنج	مهرم اولور کاهر قار شو قوبود و زنج
اینداده کوردی زحمت شول قوتار بوزنج	ناکلنجه شرعله نفس اثر درین اولد و زنج

چرخ کردون دونه کلدی باقی نلرید ایش

نجه عقل استی سراسر نجه لر خیران ایش

صدق و ایمان قند ایسه اندر مصطفی	دین اعدا قر شو طور فرمود سوفادین
صدق و عدل و جمع و صبر و جاربایا	برک ایده کو کله عهد ایلیه عهد وفا
اشبو حال ایچره اولنلر اوله هر درده شفا	چله اولمز عسکر ایچره برکشیدر اکثفا
هر زمانه صوکی راحت کو شر هر صفا	آچیلور جمله بو مشکل چقشیم و عین وفا

کلی  
کلی  
کلی

کلی  
کلی  
کلی  
کلی  
کلی



<p>جرج کردن ایچره سیرایت اوز که لریدلایمش سروران عالم انجق واله و شیدلایمش</p>	
<p>بوفج آسا اولوردی اهل حاله صورلر بو ویرانه قلب ایچنده ذوالجلاله صورلر اغلیوب یوزیره قویونی ذوالصورلر بنلکی نزلک ایلوب اسکی رجاله صورلر</p>	<p>هیچ طایفه نازک وال و مناله صورلر قورقودن تاجین قویار دجندره صورلر یاندک ایرودضار هر بر کماله صورلر دبسه لر بو ظلمی قورقود و شمه و باله صورلر</p>
<p>بوسبیدک بتلکایتلر اوز که لریدلایمش سروران عالم انجق واله و شیدلایمش</p>	
<p>کلدی فرماند سفر و افج اولسون دین اسلام بولسیرد اشاعه و شرف قیس کوننده صر اولور چو طاعنری چون زیاده ایلدی حقه تننا بر حرف</p>	<p>بوند ستر و اراوله جفین حقد اوز که اوردی بازار درونه دولت یور ویه جمله بولدی بریطا نوهر کیده و ارسه مرعف قار شوطور مرز انلره مفتوح اولور هر طرف</p>
<p>بویله حاله برایشه استریاق نلریدلایمش اکلیان نفسنی شاشمش کیدد شیدلایمش</p>	
<p>فیض حقه چو نخل یوقا ستین بولکمر قلب مؤمن بیت یزداند محقق اولمه تا اهل فقر یاد شاهلر صفور ایتمغداد</p>	<p>غفلت اهل قالدی محروم او یا نقل برادر بر نفسله تاج و تختن شاهلر ایلر مزاد کیم حصوله کلام ایچو حقه بو حق عباد</p>

<p>همچنه انجق جانتی ایده ازاد ملک ظاهر کی اوله آخرت ملکی آباد</p>	
<p>جرج کردن دولت کلدی باقی نلریدلایمش اکلیان نفسنی شاشمش کیدد شیدلایمش</p>	
<p>دین کامل اولددر او یانی الزام ایلسون سوزله الزام ابتدا صکره قلمه بویلسون شمدی کلمه حروانه بو نکم کافر معنی کرکادی قوری دعوی نیلسون</p>	<p>سوز لرینه قشور بر سوز خصمی ملزم سون دین پاک احمدی اشبو یوزدن طویل سون هم قلمه هم سوز یله بویله طغیان نیلسون هم قلمه هم سوز یله خفی ایشا نیلسون</p>
<p>چون قوللا و زکوننر اوله باقی نلریدلایمش کوزین ایچو لازم انجقنی بصریدلایمش</p>	
<p>کوزجهانه صفدی عالم قوس صفدی کوزه بدیج طامو کوزه او حق سن قولاد و بوز مصطفی بو کوز ایل حکم اید آ و بلاد و مصطفایه کیم اولور سه اول ایر شاهر افند</p>	<p>جمله علمی کلادی کوز با انجق یوزدن یوزه عشر اعلی جمله جنت طامو اولور کوز سن ییری کوی فتح ایدوب کوسنردی یوقا قامونه کون بو کون درو چالته کور یاقه جانم امر و</p>
<p>اسکے اینلر بندی هم کور تحفه لریدلایمش سروران عالم انجق نه عجب شیدلایمش</p>	
<p>غافل اولمه نه دور رس چقدی مغرور کنش حقو یار سون بوند ایکر قنده و ارسه یاروش</p>	<p>قتل نورس بلکه کلدی اشته سالج دور و چار کندی چو نک چقدی بو ستنه حکم ایلش</p>

شمدی ملکی شیدلایمش واله و شیدلایمش



چاروسه در نضر حق برکنه جمله دورش	زاده در هم قطور کلیس سوسن در باغش
فتح و نکل الاما اشیا نه در ماعدش	بوشماله بدی قلعه و بداین لرصدش
تحفه ایشلر بتمه هم تحفه لر پیدا ایش	
نجه عقل اسی سراسر نجه لر شیدا ایش	
بو قدر شمدی پتر جانم محمد سوزی کس	ایسم او تور ایشید سرس بوقیر خوره
و بدیلر وقتند کلور منصبه قلده هوس	اول کلنجه انده بوند رزق لنور چوق چرس
اویانن بکجه طوتا کور سور حمیه بدم فرس	دور لو نعمت سفراده انک نخود پر نج عدس
والی بوسنه یاننده اولمیه ایشک بوس	بوند اوز که دولتک چوق واروطا سنده
تحفه ایشلر بتمه هم تحفه لر پیدا ایش	نجه عقل اسی سراسر نجه لر شیدا ایش
کر جمال و کر جلال هب زرایر لر کوا	جمله سی حق خود یو حق کوستر لر بشتوا
هب تجلی پرتویدر بودید کلک باسوا	حقه غیری دیش اولدی سنده نفر هوا
کنده بکنده نشانند جو علی العرش استوی	قلب مؤمن بیت حق قدر کنده بیایدیوا
سمع و ابصار انزال ایاق جمله قوا	بودی عبدک وجودی غیر حق اولم روا
تحفه ایشلر بتمه هم تحفه لر پیدا ایش	
نجه عقل اسی سراسر نجه لر شیدا ایش	
کنده وی اثبات ایدو بدقل هو الله احد	کنده و رکند و دن ارتق یوقدر بر شئی
ابتدا یوق اشیا یوق کنده والله الصمد	طوغدی طوغرمدی چو اکا یوق کفو احد

کنده و دن قورتل بغافل اوله کور سجد	نفسه او یوبا اولمیه س سنده تبلیغ
س سکا کل سنکی قوسکا سندنندمد	سنی یوق بیل انی وار بیل بودر راه سده
تحفه ایشلر بتمه هم تحفه لر پیدا ایش	
سروران عالم انجو واله و شیدا ایش	
الداشر لر صلح ایچنده بلکه انلر الدانور	بو منلر داول اخر الدایا نلر الدانور
جمله کار در فنی چوقدر نیجه جانلر الدا	ساده دیلر ایلانوب چوق دو که فانیلر
حق ایلر قوالداسونلر بلکه انلر الدانور	بونلره حق قدر دیو سجد طایانلر الدانور
قوردر لیرله انس و تان نجه چو بانلر الدا	ایس دوله می بیلسو بوقلتبا نلر الدانور
تحفه لر بتدی بود دفعه همچا پیدا ایش	
نجه عقل اسی سراسر واله و شیدا ایش	
حمد لله حق محمد احمد محمود ایش	جمله اشیا ده تجلی ایلین موجود ایش
هر نه یوزدن قصد ایدسه کنده مقصود	هر نه ضل ایدر سر اولینه معبود ایش
جمله مجلایوزنده شاهد و مشهود ایش	غیریدر دیو تو هم ایلین مردود ایش
بوند کور مکه انی کچه یارین موقوف ایش	چون وجوده ارتق اولور جمله اول مقبود ایش
انیلور شمسک کی هب برضیا پیدا ایش	
کیمیه واقف ایشو خلق کیمیه شیدا ایش	
کنده و دن ارتقی وارد و جو او در نوشش	برداخی وارنا فی اولور چو او در بو مکننا



اهل عینه جو عیانند نفع و ابتاعین ذات	صورت انشا گورندی فعل اسماء وصفاً
کوز بیکله باقدی کوردی کند و ملکی قات	کنت و کنزه مظهر اول بولمیه می التفات
شاهد اولدی برکنه ایلد بولدی ثبات	ادمه جو بیکم ویرلدی لیل القدر برات
ایتلور شمشک کی هب برضیا پیدا ایش	
کیمی واقفا استوخلفک کیمه شیدا ایش	
شویله تاکید ایلدی توحید علی استخوان	علی قائم عزت و حکمند قلذ دهنون
دین اسلام بولدی قوت اور تاده ظاهر	ملکی کند و کند و دندر کسته امر مشو
کن دینچه نجه بوزیک علی ایلر یکور	انی اندک استه دایره ایسه استند کن
کن بکوندرا یله باز ارنقه ایدل کون	سکا سندند قوسی بلد و کلد بلد دکن
ایتلور شمشک کی هب برضیا پیدا ایش	
کیمی واقفا استوخلفک کیمه شیدا ایش	
خسته لو شمشک او نجه صحتی و عکدر	اور نه ده حاکم و محکوم واحد بلمکدر
نه صافور سه غیره برکش شده کلمکدر	خیری حقن شری نفسد کلمک بلمکدر
ایش اینه لوح دلک یاسنی سلمکدر	صدق وعدک طویل قلعه لری تمکدر
ابتدا ینک تضرع صکود کلمکدر	خوا یله بلمک ایچو کند و د بلمکدر
تحفه ایشلر تمده هر تحفه لر پیدا ایش	
نجه عقل اسی سراسر نجه لر پیدا ایش	

نفسیم طغیانته با قسک داخی اندر ایش	ملکی ویران ایدک شمدی قطور لدر ایش
سجنا غی اکیس قرغه اسبیل شنبک ایش	زاده نامی اوزده در غار مهیا بویاقیش
اویش او توشش قلعه ویرا ایلد بویکیش	غیرت دین بزده اولسه اولما زایدی بوش
جمع ماله مانا اولدی هنجی رنغا ایچ ویش	بر پیاده کلدی خاندن شاه مانند دیدی
اسکی ایشلر تمده هر کورنه لر پیدا ایش	
نجه عقل اسی سراسر نجه لر پیدا ایش	
یا الهی الی بوسنه صوچین سند دیلر	دعتمکله دفع ایچو بو ثقلی تند دیلر
زاده فتحک دین اسلام ذاسمند دیلر	معجز احمد له حقا فعل رسمند دیلر
جمله بوسر حد فوی هم فضل و حمد دیلر	بر غرا اولسه او شمر خرنک زحمد دیلر
هر ری عالم ایچنده کرچه ربکدر دیلر	امت احمد محمد شوق خندک دیلر
هر در نغا اوزکه ایشلر باق نلر پیدا ایش	
سروران عالم انجو واله واله و شیدا ایش	
ارض رومک قرغه ظاهر اولاعیا باق	عسکر ایران و طوران ایتدو کی طغیا باق
ایچیلوب بو نجه دفا بنذل اولاعیا باق	فتنه اخر زماندراج کوزله هر یانه باق
دیده قبلک ایلوسو کل انخی و یانه باق	کترت ایچره وحد بولسن دخی بر یانه باق
قچ قسط طین ایچنده بولنا هدیانه باق	شول مسلمان هیبتند مختلف او یانه باق
تحفه ایشلر تمده هر تحفه لر پیدا ایش	نجه عقل اسی سراسر نجه لر پیدا ایش

استیلا صفا المکنه که طوبی سلطان مصطفی  
واعیا فی شرف ارض و دم کیمه شیدا ایش  
وعلامات کیمه شیدا ایش



تقره مظهر یک بو که دشمنانیش هرگز نماند	بر سهل فرست بولور سپاه بخدا تو بملوتار
الحق ایشاند بونلرک باند بوقیدی قوتار	کولری دریا مثالی ایلدور صامت بتار
هم قوارکن هم قجارکن او قلین دور	بوزهایچو جان ویرد بر جو عیبه اسیر صناد
هریری بار کیر اسیر بفلتن بیوک قاتار	انگی ازیر بغایت چیکل تی بولوب یوتار
تحفه ایشانر بنده هم تحفه لر پیدا امیش	
نجه عقل اسی سر اسیر نجه لر شیدا امیش	
ایچده اولسوطش اولسویانلر دینار	باقدر غنجه هر بوجاقده بر قهر بادی اسیر
اتا اوغول قوم و خصم بریرین سوم کوسر	اینگون قورقو واردر بر طرفه قوسر
قور تولیش یوق جمله عالم بوز هر دادر	ذره دکلو یوق ضرار اوزین بلنه ای سر
کندوب کل چون آخچر بونده عقل و جاویر	مندی صاحب زماند بونده دجا کسر
تحفه ایشانر بنده هم تحفه لر پیدا امیش	
سروران عالم انجی و اله و شیدا امیش	
غافل اولمه کلدی چاندی تاریخی یک کس	مؤمنداوز که تسلانلرک جانینه کوچ
بر خیر کس برنده جو تمام اولد او بچ	زاده بیا اولسوتدارک بونجه بابو بونچ
کافراؤنک ایلکه صلح ایچده اوز که صوح	سفره دان قنده کل دیمدم میدانه
کلدی اوشن بیرامه قریان اولمغه بر سوری	بادشاهه اوله فرما عسکر الیایه کوچ
تحفه ایشانر بنده هم تحفه لر پیدا امیش	
نجه عقل اسی سر اسیر نجه لر شیدا امیش	



سر اسیر نجه لر شیدا امیش  
 سروران عالم انجی و اله و شیدا امیش  
 غافل اولمه کلدی چاندی تاریخی یک کس  
 بر خیر کس برنده جو تمام اولد او بچ  
 کافراؤنک ایلکه صلح ایچده اوز که صوح  
 کلدی اوشن بیرامه قریان اولمغه بر سوری  
 تحفه ایشانر بنده هم تحفه لر پیدا امیش  
 نجه عقل اسی سر اسیر نجه لر شیدا امیش

دشمنی خود کورمک اولمز دسینه یلوار	نیلس فرعونه موی چونکه پیشک یلوار
کافره ویرور مرادین قنده اولک یلوار	بلور بو سستی الور حقه بر سنگ یلوار
قوجلری پورنده قوماز چو براوندله	حق شهید لر نقد عمرین خوش او کونک یلوار
چونکد شاهلر الذن الور انک یلوار	ار قویار عالم ایچده کوکل اوکل یلوار
اسکی ایشانر بنده بر یاق نلر پیدا امیش	
سروران عالم انجی و اله و شیدا امیش	
اشبو تحفه قائمی یازدر دیر قراجر	کیمی کلر بو خلق کیمی صفار اوموز
دین پاک احمدی به عقیقه بوقفر	اهل دل یارانده دانه جان باغشدر قوز
فتح و نصرت حق متسیر ایلدی ماه تموز	ذبح اولندی یغماندی براو کوز اما سموز
حق ابله حقه اولنج دیمدم باز اوموز	عاقبت راحت کتورر یوق فیلده راهوز
اسکی ایشانر بنده انواع نوع پیدا امیش	
نجه عقل اسی سر اسیر نجه لر شیدا امیش	
تاریخی عین ثلثین باقظهور اندی هوز	سکس اوچده بر انج سبز را اولوبندکی
شر قی و غریبه بو صدالری یایلو بکندی	بر یکی ترین اولنجه جوق ایشانر شلند هوز
مید اول میمنانی بیتوبن بتدی هوز	مید نالند بدایت ظاهر ایند هوز
مردمیدان خرقه سینی شمدی اسکندی	فتنه اخر زمانی باق برز بتدی هوز
اسکی ایشانر بنده بر یاق نلر پیدا امیش	
سروران عالم انجی و اله و شیدا امیش	

تاریخی عین ثلثین  
 ۱۰۹۱  
 اسکی ایشانر بنده انواع نوع پیدا امیش  
 نجه عقل اسی سر اسیر نجه لر شیدا امیش  
 سکس اوچده بر انج سبز را اولوبندکی  
 بر یکی ترین اولنجه جوق ایشانر شلند هوز  
 مید نالند بدایت ظاهر ایند هوز  
 فتنه اخر زمانی باق برز بتدی هوز  
 اسکی ایشانر بنده بر یاق نلر پیدا امیش  
 سروران عالم انجی و اله و شیدا امیش



غفلت بفرموده اش جمیع کوز فی او یانه باق  
 طفوز انا صلبن کچو هم دور انا احب  
 اوش نه فلک اولدی انا بل چار عنصر در انا  
 هباون بولک اولدی بولار طفوز ملک الینس  
 اون بر بولک اولدی داخی یوزیکمی زحمت کمر  
 شولیکمی بشدخی بیکمی دور کار امیش  
 بوامت احمد در بونلورخی یتیم اوجه  
 یتیم ایکی اهل نار انجوتی اهل جنان  
 ابدی بامومن کشی عبرت سیرت پوشی  
 انعامی کرچه چوقدر اصلاح حسابی  
 یوزیکدن ارتقادی بولمز قاجور دی  
 بوجه صور اولور هلاک ناباکشی اوله ملک  
 توحید افعاله ایروب مقصود اوله بونده  
 نفس کسی عارف اولوب خود کرایه قلبی  
 نفسین بیلن رتین پیلور اندکلامن بشید  
 داخل اولور جو نجه شولور ویت بی منه  
 دور محمد ر بولور کندن قویا اولدی بولور

بوشکل انشا کلوب حق بر لکین دیو باقی  
 بواج اوغل شکیلن سچو کل صور انشا باقی  
 معدن بنا حیوان ایله بر بر طون مهابا  
 انس اولدی انجوتی بر بولک کل قدر یزدان باقی  
 باجوج و ما جوج اولدی یوزیکمی اقلان  
 اولور قلاند مسلمون صابونلری مینر باقی  
 تقسیم اولور بولور ای خواج کل بولور سیر  
 بیل اهل سنت بولور اسلام ایله ایمان باقی  
 قویوب کوکلر شکرانیت اولو احسان باقی  
 ایمان قدر اولور نعم حمد ارتوزو شکرانیت باقی  
 نوبت اوله خویاردی ایله سچو عبدان باقی  
 دور اندک در یک فکر عبرتله بود و دانه باقی  
 جایچه دوغ غین ذاع فانه ایقانه باقی  
 دوست ایله بر بولک بولوب کل شفقت خانه باقی  
 اوز جنته دعوت ایدر کل فی المن منانه باقی  
 مشتاق حضرت حضرت بولور و صلت حقانه باقی  
 بولدی کمال استو کن اوله تابانه باقی

نطقی ظهور اینکده دکلر پنه کنده در  
 آخر زماندر فتنه چو میدا اوینار تحفه  
 قنده وار ایسه کر چکر در حرفیه چکناش  
 بیک کسسه اوردی زمانه فتح اولدیم کربها  
 افرنگی کویا صدید غوغای شمدی صدید  
 فرنگ حیلکس یاقوتی کر کینغیر اود چاقی  
 هب حیلک در ایشی کوچی ویران فودلر  
 بر قلعه در فتح اولدوغی اود دکلر کا فر کد  
 الداندی شمدی بر کتنه خوطوغور در حیلک  
 سر حیلک سر حد اغلا سور بو تحفه حاله طکر  
 سولر سوزین قادر خدای بر جفا ر سب  
 ترک ایلیوب اوزنلکی دلک قمود شمنکی  
 الصلح خیر کرچه وار دین غیرت هر کیم قور  
 سر حد قوا اولدی قری دشمنانه قور لر اری  
 دشمن سوزینه اینا نوب زینتله دنیا دو  
 دشمنانه کوز اچدر میوب هیاهم صاچدر  
 صلح ایله ایش پایدی فرنگ ایلیز میبود و کور

هر کین بملکه در ظاهر اولدی شتابان  
 کاسر اوز تاده یوق نلر قور وار عدوان  
 همدی زمانه منتظر خاص و عوام یلکانه  
 حق ضبط ویره اما اندا اولار انا باقی  
 تحفه ملار ایا صدید لر لخرها انشا باقی  
 دشمن دکلر یاقوتی کر کوشول باقی نیرانه باقی  
 اکیس قرقه زاده نخی هر سکونه ویرانه باقی  
 یا شول قوتاره دولدوغی مثل مصرستانه باقی  
 زینت چکر اکلر دیشی اغلر کوزی سیلر باقی  
 بونجه اسیر وار اکلشور اکلر دیشی اغلر باقی  
 جان کوشنه ایدر صد اکلر دیشی اغلر کوانه باقی  
 بولوب محمد شکیلک صافی دل مردانه باقی  
 عشق انا اولوب وار کافر ده طیفان باقی  
 هر بر سی قاجار کری دیر لر اوتور فریا باقی  
 نشون صوکنده اوتا نوبت شمشیر اوتور باقی  
 سر حدده قوروش اوجدر میوب قور طولر دوش باقی  
 اکیس قویا انجوتی مینک شمدی ندر میدانه باقی



اوستی قانور پروارنده حب الوطن و طایفه باقی  
چو قسری صوطا لدره افلا ایله بغداد  
چیکالری اولدی یوتار انسرده بو طیفانه باقی  
نوت ایلم اول ساعتی تدبیر اولان فرمانیه باقی  
بیکر سکس اولدقه سوم حکم کرده باقی  
خلق اکثری بوکاتابا رظاهر اولاسلطان باقی  
مهدی اوله بوجا پندروشدن علیشانه باقی  
هیبت ایرور جمله شره بو قلد شجیه باقی  
مؤمن اولان کوله کوله امریه فرانیه باقی  
قارشوسنه کیمار دوده کل قدر حجاب باقی  
تحفه کچند بیکلور شول الما کتاب باقی  
قطور او میشا بنا را ولور اسبیل شبنم باقی  
هر کسده دور لود ستال کل بو اولوا حشا باقی  
یچدا اونه کچیله بوشوکت عنوانه باقی  
دولت انکدر بیکان سیقین اوره دشمنیه باقی  
شانی اهل درد اولور بوشفت رحمانیه باقی  
هر نعمته شکر نده اول اوله واکرم حجاب باقی

بعض طرف یوقشدر هر فی الحبله بونقصا باقی  
حوق حق الفقد لام اولور شول الما کتاب باقی  
شمدی یوزلکی هر سیکل قارشو کور باقی  
بوشیدیکه خلقه نولایدیر کولار کانه باقی  
برکتی عسکرد و زدی هبیدی قراقرانه باقی  
سید و دایله لیتار لوی انسرده و ش قریانه باقی  
خوش بر این الیردی تنک حق خودین باقی  
حقه صغین قور تار جانی درده دوا دانه باقی  
او کومه ده براسیا کندم کی غلط باقی  
بزرینی ادم صفار دمد بو کور طوفانه باقی  
خلق ندامتد دیو تلر جیفار س آینه باقی  
برار جیفار سر مشدد حکم باش پنهانه باقی  
فتح ایده لردار و دیار مسجد شول ویرانه باقی  
خوش طالنه کیمار او بار شهر و قرا ویرانه باقی  
یا ظلم ایله ماللر الوب یاردم ایدد دشمنانه باقی  
هر مملکت مثل قوتار تابع اولوب افغان باقی  
لعه سیدر شاهین کرای اولدی بو کور بوزخانه باقی

یلا اسدی تنظه فورته ده بیچاره قالد او نه  
اردل دخی باش قلدره بونجه ممالک لدره  
یوسته هوس ایلم تار فرست کور دوتوب  
وارد هوس ذیراقتی ایلمده صودن  
شرق دن اچیلار ارض روم اوزانمسو بکس  
بوند عظیم دیر قویار دین غیرتی ایشلر یار  
اسلام بوی اول فتح ایدد فرنگه غرابندو کید  
حنکار که فرشتواره خوش بفرستنی صا  
اسلام بوله دو نریله انده نولور کیمار  
عسکردوله دریاق اچوعد ایله میداق  
دریا لار اچیلور و ندریکدن اوتی کچلور  
زاده بو کز اچ ایاق اولور چو کور فسی حنکار  
فتح اولور جمله شمال جیفار دفا بن بونجه مال  
چوق مملکت چو اچیلار اطرافه نور از صا  
اسلام با صلم برزما گردنید و آخری هلا  
غازی اولور سه مرد اولور هر کیم سید اولور  
خوفا نه خود کونده اول هر دمیدم فکر نده



کافر بوزجو برلند ایکی طرف آبر تلانده  
بر بر بولار چون دو قوشه کیم یوقوشه  
عرفانه بواور که مهند جو عمر حکم الی نیک  
صفندی صورت او غریبی کلنر اولد طور سی  
معلوم بلنر هب علم دیکر یونماز هب کلیم  
مومن موحد اولد او ز دانه کرجک قولد  
هر مؤمنه حنت مقام اندک انما انتقام  
نذر او شنگسوز دین آری قورقو یا قوسوی  
ایلمدی بو وقت اولاشمیدد ایر کیرلر جدید  
بونده نهود او زه اول اولد ابدیام قلا  
نه مفعد صد کشی طوغری کور ره بریش  
کوزو بوا فاق انفسی بلدی کیم ایتل رتبه  
کیرور قالور انده ابد و حنده دد ایدام احد  
اج کو کلنی کیر خلوتده تا ابره بود ولسته  
یوقلیغله شول بابیع اولد کرجکلی شایع اولد  
طشره جیفان ضایع اولد کفر بله هم شایع اولد  
اور ناغی یوق مشهور او در بو عهد بله معهود اولد

چوق یاره لردر قور تلانده دردی ویر افغانه  
قوردی طوزاق هر قوشه تقدیر ایلد یزده یاق  
قوشاق کمر هم بالهند لایق اولان یارانه یاق  
فاش ایندی بوباش اغریسی بو غیرت ایمانه یاق  
بحر وح بود هب سلیم حازق حکیم خواند یاق  
باش جان ویر مک یولددی بیعت اولد منانه یاق  
حقده شهیدد یر لقا م بو وعده سبحانه یاق  
چو غر و شفقت هر بری بولور کمال احسانه یاق  
موجود در اولم نابدید حق بولور عافیه یاق  
بو سوزده اصلا یوق یا لا ناطق اولد قرآنه یاق  
حمله نی حق دوست ایشی جمع ایلد بوفزانه یاق  
دعوت ایدد افندیسی بو جت وجدان یاق  
چو اولد الله الصمد حور و نه غلامه یاق  
سیل اوینی کیر جلوته جا ایچره کل جابانه یاق  
انلرد کل ضایع اولد کل سالک خواند یاق  
باطل ایلد بابیع اولور فرعون ایلد هلامانه یاق  
بو قصد یله مقصود او در احد کی یکدانه یاق

کند زنی حق کوردی هب باطل اولد خلق کوردی  
چو کو کلنه دیکر دوله عالم قوشنده اولد  
ملکنده اور تاق بود در ظاهر بطوبه جقد  
عالم قوطل خیال هر بر جلای ایچره جمال  
اشکال ایلد اوینر ایدر بواور تاده غری  
بل ساکی اولسه بر نفس اصلا کور غری  
کل او زو که بول وار لغی قشک کور بو طار  
باری انکه کلن او زو که بر یول بو کور  
رهبر کد اید مصطفی جانک سور و ایدام صفا  
قلبکیدی فاکو کلکی ایچر در حق دیکلی  
بر بر بولارد در آچیلور تا کیم ایچر و کچیلور  
انده دو تان انستی بر کلدد جنستی  
ظاهرده چو ایشلر اولور صانکه خیا در  
نخوش ابتدا جیقار بوایشلر اولور محض  
باقیمه قرداش قرداشیه یوزد و طار طاع و طار  
زمیلر او شین باش قلدره تنها ادم اولد  
انلر قیاس ایلر بونی هب فتح ایدر او کی صوکی

حقبله حوده دوردی هب ایتو کلنر انی با  
کلنر ضار هیچ بر قیلک سن سنده کی اوز خانه یاق  
چو فاعل مطلق در هر کون بونی شایاق  
انی یلو بس داند ال انکه بوالوانه یاق  
آیری دین آیری کیدر بوموج ایلد عبا یاق  
نه جنبش و نه اوز که سن بواور کور رهانه یاق  
تورک بواغیار لغی دوستی بولان یارانه یاق  
حب الوطنده قالم سن بو عشق ایلد یاق  
کیدر جفا قالور وقاعش اوزر بوجوانه یاق  
توحید صریک هیکله اثبات ونفا ایمانه یاق  
عشق شری ایچیلور باقی ابد مسانه یاق  
ظاهر اولد انستی اولد خلق ابدانه یاق  
هم یاز یله قیشلر اولور شوزهری امکانه یاق  
ایشلر یار حیدر و غلوش دملد اولور اسلانه یاق  
انلر قونار حالده باشیه ویرا قالور قیامانه یاق  
اعدایه یوق مال الکرده شول الحق و دیوانه یاق  
ایچلر دهر عاقل قشیه سین اوسلانه یاق



اندر اولاده او صلا نور فرما کور هب<sup>ن</sup> تاصلون  
روشن در دین مبین دایم اولور لرغا<sup>لبن</sup>  
کندین قبولد کور ستر و اوز که او یوند<sup>کوستر</sup>  
ای قایم سیران ایش عقلک عجز ایش<sup>ن</sup>  
حق سویل حق یکلد بو مشکک حق کلا<sup>ن</sup>  
دنیا سر در شور اغریو کی کیم طاشی<sup>ن</sup>  
سندی شکس بدن او شعیلا ولد بقیر<sup>ن</sup>  
او شزاد ربه عسکریور و جوانت کافراور<sup>ن</sup>  
دولت و اهل کلبس قوتار هر سکه بیلین<sup>ن</sup>  
بوسنه سرائی ولد کنار سیرت بانلر قور<sup>ن</sup>  
اولکد وراق بکرزاده بکیم اینا نور دللده<sup>ن</sup>  
بلدیور حنکاره هب کیم سب بو کاره<sup>ن</sup>  
حنکار دیو امر ایلد اسکله حد و اوزره دید<sup>ن</sup>  
دزده قی بو خط کل بونده قویار برولوله<sup>ن</sup>  
اعیان ایدر طغیا هنوز دولر صا جار هیان<sup>ن</sup>  
صلحی بونکینه چقار چوخانه باقوب ببقار<sup>ن</sup>  
بونلر کور و اردر حله و تقدیر ایدر چون<sup>ن</sup>

جرم و اولانلر باسلور شور بفرله باوانه باق<sup>ن</sup>  
مید ایچده طالبین غالب اولان اووانه باق<sup>ن</sup>  
ارکان آیین در کور ستر و بودر بویانه<sup>ن</sup>  
دل خانه سی ویر ایش حق صور الوانه باق<sup>ن</sup>  
هم بغلیا هم بغلادان واحد احد یکستا باق<sup>ن</sup>  
خوار لغی و بند آشور ایرشد وقت ازمانه باق<sup>ن</sup>  
بوسنه سراه بقیه بوش نلر حقیقار صالنا<sup>ن</sup>  
بر قاج بر حید و داور و در جمع اولاسکنا<sup>ن</sup>  
غارت اید و اهل صنار شهر و قرا ویرانه باق<sup>ن</sup>  
حنکاره عرضی کیم صنوار قور قور غلطانه باق<sup>ن</sup>  
حقدر معین بو وعده به چالار طوبی چوکار<sup>ن</sup>  
فرنگ چیله سی بدکاره هب تحت و جد عدوانه باق<sup>ن</sup>  
عسکرله هم باشا قودی قید اولنا عنوانه باق<sup>ن</sup>  
دشما اولور هب بلبله بواشکار ایلد نهانه باق<sup>ن</sup>  
عقلت یتر او یان هنوز کل غث او یانه باق<sup>ن</sup>  
هر فری بنکد صقار شامین کید اعیانه باق<sup>ن</sup>  
هر صی قوسون هر بر کنود اوق حاضر ایلوانه باق<sup>ن</sup>

حق خودین جوق اوق انا فتح اولور بادره<sup>ن</sup>  
اعدا ابد کمر بویون کر کور مسه اورد او یون<sup>ن</sup>  
بو حنه محبت استمر زرد و رلو لغت استمر<sup>ن</sup>  
کوزی اچق جانلر کور رفتی پر اعدا اورد<sup>ن</sup>  
هر کور لویه کیز لود کل انکار اید کور لود کل<sup>ن</sup>  
هم بر و خود در قاموسی بر کور کله او چمن<sup>ن</sup>  
حاکم حل اول صاغ اس اعدا پس چکد<sup>ن</sup>  
یزدان سنگ بجان سنگد و داسند مردان<sup>ن</sup>  
عمود اولوب معبود اولوب مقصود اولوب<sup>ن</sup>  
نکری ایل احمد ولی ایزد کالی اجدی<sup>ن</sup>  
حق مصطفی اهل صفا بولد و فاخو<sup>ن</sup>  
نسلی علی اولد و لی قلبی جل ایزد کالی<sup>ن</sup>  
واحد احد ملکه سدد چو نیکم رسد ایلد<sup>ن</sup>  
برولوله قویک کله جو بلبله ایلر کله<sup>ن</sup>  
دملا اوله میداد وله هر قول قوله چقار<sup>ن</sup>  
اشبور موز ماه تموز اعیان صفا اوموز<sup>ن</sup>  
عقلک بتون نازک آتون بود قنون الد حسنو<sup>ن</sup>

ناوند یکملکن دوتار سن قدس رحمانه باق<sup>ن</sup>  
سیفیله بوارکان آیین غالب اولور عدوانه باق<sup>ن</sup>  
بو عذر حکمت استمر من حکمت افعانه باق<sup>ن</sup>  
نجه بوش طوریور رانوار یله نورانه باق<sup>ن</sup>  
اوز اوزنا و رلود کل سن فطره عا باق<sup>ن</sup>  
ترک ایله عار و ناموسی تجرید و کور ویرانه باق<sup>ن</sup>  
افلا که اولمه کورن اولاده سن سلمانه باق<sup>ن</sup>  
میداسنک خنداسنک ولدان سنگ غلانه باق<sup>ن</sup>  
موعود اولوب مشهور اولوب معهود اولوب نیشا باق<sup>ن</sup>  
اکثر قوی دیرلر بلبل کل افغانه باق<sup>ن</sup>  
درده شفا و ندجفا قافد قفا طیرانه باق<sup>ن</sup>  
هر بر ولی سویلر بلبل سورد یولی ایفا باق<sup>ن</sup>  
ولمیه رد تا جید ایلد رسد جنانه باق<sup>ن</sup>  
قانلریله دونر سله بغیر دل فریکانه باق<sup>ن</sup>  
صاغد صوله صا چلر پوله صا بر پوله صدوانه باق<sup>ن</sup>  
ادر اکمر افلا کمر اوز که سمر خربانه باق<sup>ن</sup>  
ناره آنوک چقود و تو قور قوت و عدوانه باق<sup>ن</sup>



فائز اولوب دوتنی بولوب عسکر دوتدوم کولوب  
باقی مثالی ایشلر غد وکلدی یاد و  
باقی یلدوزده ایشلرد ورمه یوز یوزده کلوزده  
نورد و ایشیم طاشم کل قراشم اول سردار  
کلدی ندا انجه صدا قادر خدا ویرد ادا  
اکثر هجوم طوندی اوجم بودر کوجم تحت تاجم  
بتدی نه اولدی کلین کیتی بولین فوجیاد و  
قند ناوین اسفردین مثل بودین یونجه غلام  
سن بوند قال بر حصه ابا بق جندال همیدی  
حق امریدر بر کرجک اریکه دونر یل ضبط اید  
کافرد و در معمور اید رطال کیدر زبرد  
باقی کندومه کل یوغه ظالم دیمه سن حاکم  
بوبر کلین حقد النین عقی بولین صکره کلین  
خلفه کون بویله سورده اسلام اوره شول کا وده  
اکسکلور مقدار الور جو یلوار دتکی ویرور  
الحمد لله ای اخی هجرتک و قوتاریخی  
احوال سرمد اولد شکر صلح اوزر حله قلدی

بحر طلوب دور دلوب دهقا صالو افرایه باقی  
اولمز شاد و بوزدی قد و جانلر و دود و دهقا باقی  
طیراق توزه قانلر اوز کافر قوزه تزانه باقی  
کوزم قاشم دو کیمیا شیم جانم باشم دوستانه باقی  
کریت صودا چقلدی بودا دوشمه جلا ایلما باقی  
دوشدی نجوم اهل نجوم تنسوق و نجوم باقی  
دیریش یالین ایل نالین خوا و مور دندانه باقی  
چنین ادر ویرال صا دین یاری کیتن بویانه باقی  
یونجه جوال صاحب قالد و نامه سال بویانه باقی  
جابد راد تو قیدر قند کیدر یک سانه باقی  
کوکل سیرد دولت بزر بردر دیند غلام باقی  
کیر خانه ایشینه بيشردمه غلام باقی  
هر بر قولش بردر بولش بللوقش حقه باقی  
هم باوره هر قاوده سیفک اوده سوکنا باقی  
ایشلر اولور صانم قالور اسلام بولور میدان باقی  
بیک کس اولمش پردخی یوجر خله دورانه باقی  
اتمک یلر بیکدی و یلورنک ایشاندیلر یالانه باقی

خاصک وار سو بولسو محنده مکی صقلسو  
اوشردسه جوق وار دیلر بولر طوطی طوطی  
هر سکه موسار سرحدین کلین دین تاشق  
یا ابورانه سنجاق قرقه انده نیند جیدد  
اوج سنجاقک بوردی کیده سرحد تو شندی  
صانم بکمر بویله قالور هب بولر خنکار الور  
دین غیرتی اولحق کرک مرندلری بولر کرک  
شندی بولر عرض اولور بایلور بوسوزدن بولور  
کلبانک احمد هستی بهود ایدر هر نکستی  
زاده قوتار فرنگی اونا عسکر دوتار بفلرنا  
سز دقلری یاز دقلر اوز دقلری قاز دقلری  
کلدی زمان هر مسلما اولور هم او شیکمان  
انلده قدرت طوطی او یانددر هر جوی

عدایوز و فی اوقلاستو شاهد اولمیز باقی  
تخت یانلدی نندیلر عرض او کونک حاق باقی  
همر سد اسلام هر نادین منجه کیدر دشمنه باقی  
فرنگ او سننه اولسو طرقة بیلدور لرغوانه باقی  
عیدود اولور می بوسید معلوم اوله ایش باقی  
فلما ربوا شرایده بولور مقدار دینی بویانه باقی  
سلام ایلد دولتمو کرک بوقبله ایتقانه باقی  
عقل اوزر عسکر قولور دریا قرا سیرانه باقی  
هر کیدر وتار بونستی غلبه اولور عدوانه باقی  
الوب یوناد بر بر صتار مثل تانا مارخانه باقی  
دوز دقلری بوز دقلری کردقلری میدان باقی  
صاحبکان ویر فرامان حال یامعدوانه باقی  
خار شدد صوی و صوی بوبر عجب فرمانه باقی

اصلن بوندا اولمز دیکل جونکم صوی بلر سیک  
قندی ایشلر ایچک یک نفس بیلر عرفانه باقی

فتح کلین فتح اسبیلت اولو  
باد شاهه اکملدی جمله سی  
بوسبیدن کافر لیت ابتدا  
فرنگ بد رنگ حبله سی و حمله سی



فسيل الله غرابه جقدیلر  
 هم طر و غیره کپروشی باصدیلر  
 او شدرنیشدن تاشبیک قشلی  
 بولدر المانی بغایت کوچ و صول  
 انی الوب چون دو نفاق لایه  
 زاده نکه ایسه قولای اولور بو کر  
 فتح اولنجه زین اولور جمله قوتار  
 فتح وندیک او دادند شویله پیل  
 بملکه دن غراده شقه دن یوالجیلور  
 استریاد رستریاد رطالیا  
 معنی ده قودی حدودی کرچکار  
 ارناؤد طاغی قطورله بر بوجان  
 دو برو وندکله یالودن تا اوش  
 صوکی بودرتو بو کافر نیلدی  
 دین اسلام هر قحان غالب اولور

بو خسته مانلر غالب ایلن ایش حال  
 نقص و عکس واریدر در جمله حال

جان بولا داوغی کلنجه قوتار اندی نیک  
 کافر فصدی بویکد جمله سرحدله قوتار  
 حیللر ایلر مشورند اولدی لر بجه زمان  
 خوش امر بولسورین سیران بونک سوکنده  
 ارکال ولسو حیللر ولسو غار یلقد صایلور  
 جنگ ایلر سونیتا قوتو بوشماله بادشاه  
 یاردم استر جو مجارله ججه اغرد وثمان  
 دین اسلام الله الله دیچک اخلاصله  
 مؤمنک کوکلی جوشاد کافر منافق دترشور  
 بر خلیفه قند اولسه غیب اولر آنده در  
 اشو جنگلر ایچره برار یا خود او جدد نامور  
 حضرت سلطه محمد عمر نی ایتسوز حق دواز  
 نه کربنه انکروس دایاندی نه ملک مجار  
 فرشود و شمنی دین نصرتی حق بوند در  
 چقدی تاریخ اوشده سکر و جله در بر  
 ابتدا فتحی شمالدر بعد بحر جنوب  
 هب اولر آلری حاضر غلاف جقد سیف

شول کرید صلی او جند اتمک استر بوند و نیک  
 الکرنه قاله ایتق بادشاه اردنک و نیک  
 یایلرینه صکره دوشد کلیسی کی بزفاره  
 مرند و حیدر دلر از غوللر ولسو هو  
 دوشمنک اچدمه کویین او دقلیچ یا غدر  
 جنگه بود فعه تاتار خان عسکرینه اولدی  
 هیچ طایفه الغما عسکر یایلر به جنگ  
 کافرله دو کار وجود قور قور غصا کد  
 او زکله عبرتد غر الر عارفه او زکله عینک  
 ایلکچو ار اولور باشلرک رساقا و نیک  
 بادشاهلر افریاسی بولیر لزمان و نیک  
 یوق کلیسا ایقوب مسجد یارما قوت  
 وحش و طیر صید اولور او کندن هم پیر و نیک  
 اکسیرین کافر با صیلور بکری اولور و نیک  
 بوند اوته ایش اچیلور دیک صاحب  
 اچیلله بونجه قلا عله هم کلیسا ایشک  
 امر جقد بود بشارت کیم دکلدر حال نیک

نصرتی حق بوند در  
 ۲۱۲۴



قائم دیوانه مرشدیدی ارتقیتیر سیرنی حال او توراوده اوردتوبن قیوکنک	
شرقوغنی بروجی قیلدی اوزکه صد	فیض اقدسده ایرشدی ظاهر و باطن
میم و سینه عید ایدیه نصرت اوله جانلردا	خانده هفت اقلیم اوله برشاه کدا
تشریحیه ظاهر اولور بلکه عقد بوند شاه سلیمان ملکند قول قومودیلر خدا	
کوستر علم لدنی اشبوسری معرف	هرجهتله ظاهر اولدی یوقداند طرف
انی اندن او کرونوب اظهار ایدر جمله عرف	قورنولور لر بونده اولان صوچلرینه معترف
دین اسلام بولدی دانه عزت و نصرت شرف شاه سلیمان ملکند قول قومودیلر خدا	
حمد سه کلدی ایام سعادت غم دکل	حق بریل منزه اوله شقاوت غم دکل
حب حقه محو اوله هر دم قساوت غم دکل	کل سرور چون کیدر جمله عدلوت غم دکل
بولدی نصرت چونکیم سلام سلام غم دکل شاه سلیمان ملکند قول قومودیلر خدا	
امر حقد طوب چکسو نشد افندو	سپیل اند غرادر شدی بدونک او ستنده
صلح ایدوب چونکیم جفر حیل و جندو	وغر ادوب اشرفوندی بونجه توفند او ستنده
انتقام المی رواد و یا نیمه دنک او ستنده	شاه قول خدا

کافر و منکر منافق اوله داپر سر نکون	واردیلر قهر جمیع حق صاحب کافرونون
غالب اولدی دشمنه هرجهل جو مونو	یا شهادت یا غرادر خصمه اولمز زبون
لمات اولوب برشاه اوله هر قورونجی دیون	شاه قول خدا
فتنه اخر زمانده خا محمد جوق باشا	بکد او یانشون بوغز اده کلکد بر حاله باشا
سرحد با قن حدودی کوندلکسه جوق	یول دیولر دشمینله کابر خوش اوزلشا
وقتی دیر اکلمه مشدر بر اصوله یا قلدشا شاه قول خدا	
حق و ناحق کوریلور دیرکن بول جانلر صفا	یوفادینا مکرانده نیدر بوی وفا
کوز ایلر طرطره سی قش اوردن خوش و جفا	اولیامی قانی شمدی وارمی شرع مصطفی
دیدی یلر بود مدح جبقار حکم اید قافدا قافا شاه قول خدا	
اول کلجک سیف قاطع مدعی یا وریلور	بجلا دینا طاع و طاشلرده نه وارد رکوز یلور
اگر حائل نشد اولمز هر طرفه سور یلور	اشکار اولمز جواهر چونکد ریادور یلور
قلب خالص سچلر سون تحفه میدا قور یلور	شاه قول خدا
نیلسو شمر و قمر چون بولیدد و زان	سیف مرغی الوب باش اوینا در جوکان چرخ



ردی بنی قان اغلسه هان چرخ

مشرک قصد جان دیر جل مردان چرخ اشکار اوله جواهر چونکه در یاد و ریلود		
تیز من الووب عطار دینلسون و خشا چرخ	شاه	قول خدا
غیره دین محمد بلوقنده و ارایسه مؤمنه لذت بغشله هرند کوسوزد		
عسکر دجاله قور قومکره و سوسه کافره قورلار می شمدی دست اورالر کلبسه		
هپ بزمدر زاده واسیلتن قریب بریل اید	شاه	قول خدا
اق دکرده بوغچقلعه و اذالرا چیل جله هم دریا کناری چود و نامد کجیل		
بال غیر طویلر اچیلوب دانه قورقون جله بولوشوب میدان ایچنده کفر و ایمان جله		
ناوندیک اوت سنده طالتو صولر اچیل	شاه	قول خدا
شاد اوله مؤمن بودمده روشن اوله دیکه کافر و منکر منافق منزه مدینه لر		
ذوقبله توحید لیدنلر جنت ایچر کیده لر بغج لرده میوه ویرمز چوره طور سون بیدلر		
اهلنه اهلن الو بهر مدله چونکم بیدلر شاه سلیمان ملکشد قورلر قومودیلر خدا		
یوستونه چونکم اوتوردی حکم ایله بریلوا دین اسلام بوله قوت شاد اوله پیر و جوان		
مهد صاحب زما یشور ایشود یوان قنده وارال محمد کلیدی غیرت قوت		
قور قوسندک دترشور مشرقائی هان قوتان شاه سلیمان ملکشد قورلر قومودیلر خدا		

مرحبا

مرحبا نکیم و حاو میرو مال اوله تا ابد		
مصطفی انک مجری مرد خدا نک همتی	شاه	قول خدا
صدق بویکرو عمر عثمان جیاعدا استیول		
هر مراده ایریشورس برکوکلدک دستلر ایت		
بوللوغه طارلقدا ایردک فضل بیدلر اولر		
کشف اولوبهر مشکک زحمت سودا خا	شاه	قول خدا
حق اولر برکشه یه ایلیسه برحق نظر		
دینا ده ایشلر اچیلور خلوقا محتاج اولور		
قائمی یه وفق توفیق کویب سما ایل		
حقد سکرایت فتح و نصرت وار جفا بخش		
ولایت قتلای نور می شبور نکه		
کلیس شمدی اکرده وششه فرنگه		
کرید فتحده خوش بوشاشش ایکن		
ندندریاعت اوله شمدی جنکه		
قوسرحد بو حاله اغلاشودلر		
اراولان قتلای نماز حال تنکه		
خسارت قومیه لمر نام و تنکه		
هماندم باپشور سیف و توفنکه		
محمدا مت غیرت کش اولور		
بافر سه جواهر اولور فر سنکه		
اولیحق همت مردان ایشلر اسبان		
اینانده هی بکمر اعمی اولنکه		
کوزی اچیق ندرسه انی دوتقل		



قوم حق قائمی مؤمن اولانی	سوزی چون لغوایش چیران و بنکه
سلام اولسون سرحد اغار	کونور بود خنی بنرد و غار
کلیس الوبحروات ضبطین دیکر	صودن طشره ناستر قور بغار
کوکل بر لکله حقدن استمکه	اولا کیم اوسقوغی طونوب بوغار
ایکی جانب اولاردن چکدوکی سمت	اصول ایله کرک تلکی صفار
طمعکار اولاند کیملر اینا سنود	کوکل اچار قحان التون یقار
یاز قدر مسجدی دیر ایله دهبان	هضر بودر مسلمانلر چوغار
ندکلو بریکا اوله درین صو	کلبنه طشره چیقارور قوغار

زماندم هدی دودان هماندم  
قورلش اوشته حاضر در حقیقار

صناشدک اوزکه بر حاله نه چاره	ایش الدن کلیمور اولدق اواره
جهان سرپایا نوب التبه اولور	باقک نتدی فزنگ اشبوکناره
کفر یقماز ظلم یقار جهانی	نجه ارکک ایدر عالمه قاره
دکدک ایدر طاغری طاشکر	مقابل این یا شرمز یوزی قاره
حروانله هر سککلیس دیاری	بتوندن قالمدا و تنجی یاره
ندکلو اوسقوق و حیدود وار ایسه	فرنگ ایله طولوب ضبط ایله شاره
بوکر بکلر یکی بو سنه سیاهی	بو عکرله ییشتمیش قوتاره

ملاوین عکری چوقدر بود فعه	خروانده چالمده ده جنک و نغاره
بزه حنکار بوخی و پریش دیمکه	بزه بزد بخدر ایا بویاده
بود وردی قتلانور می اهل اسلام	صوکیکن کوستر یاری استخاره
عجب حنکار خبر الماز می بوندن	طونوبن بایلو س باشن قویاره
هم ایلیک یاز زاده یه طوبلر پور	دکزدن کوندوره کشتی کنار
وندیکدن اناختار لر کوردی	دوناینه قصد ایدر سه بود یاره
وله بیکدن کنار ایله الامان	انگلرین الور لردی نظاره
کور و لکشدن مبشره بولوب	عیان اولور چوق پیزی اویاره
حقیقت قائمی بونی کور پیدر	صبی لازم بکر بوان نظاره
قوی قادر حق سدید	اوقیان باریشور بواققداره
بیلکم هدی زمانده بود ملر	صناشدک دین اسلام افتخاره
اولسن تحته جالسنیل بوساعت	سونسون بلبل دل کلغزاره
شمال و مغرب و دریا قراهب	اچیله رومه کبری کناره
شود کلو انتقام اوله جهانده	وارالتون باش ایله هر کوهساره

تیون مورد و سیلان انشا برابر  
طوق نماز بر پرینه باق بوکاره

ایا یوسف قول اولوم هر دلدا اولدوش  
وارایمک دیکه شکر ایتدی باحنا و یامنا



سلام آیت مبله سینه پنج کافر کور  
فتح مبولوب اوزله چالش ایش باغچه سوز  
بو یوزدن قالمیه بونلر بوفتحه منتظر جان  
بواشیر لرقلمز افرنگه ندکلو جالسه دنگه  
بود فعه کرچه باغلر لکه زبراقیو باغلر  
ندک اولور خراب ایللر پریشاندینجه دبلر  
بش اولور ادم بولنسومی موافق خوش کلسومی  
چوملک مالکی بر در وجود جمله در  
نیوزدن کیم کورالور که صانع یا الله قال  
بمخلوقک یوزند هب تجلی ایلوب مطلق  
بکر سه خصمی طالب قسوم اولور غایب  
حق در کاهنه دور و کورکل یوزین بره سور  
بحق صاحب لولاک ندکلو و اراسه فلاک  
باقر س از ایل جنی کیم ترسا کیمی سنی  
قوسی ادم فولد که زبر اذاته بولدر  
هر اولکمه بیلد انشا جانسور کورد جانانی  
سبق الان بوبر لکدن صفور حقه دیر لکدن

سلام بولکد اوش بینه سکندر دمیتم  
کوره سن دشمنی کوزله دوشرشاشی اولور غلط  
برزجک د وکلور قانلر چو حاضر همت دای  
قلج اوره شو بدنگه بامر قد یزدان  
صوکلند چوق چوق اغلر لور بودر برکلور  
بو یوزد کلدی خوش بیلر بولنمز ایکی دل  
دعا برد قلنسومی یوزد سیفله فرما  
الند کورکلور بر در اولور تا قاسم بران  
جوهر کس نیدک بولور نه ذوقدر مؤمنه  
حکم اند کور عاج باق بو حاله کوزه در الان  
شرعت ایلنه صالب حقیقته قو کوان  
جمع اشیا ی حق کوروب تمنا قبل اولوب  
دو تر بر امر بلی افلاک کاو له بو صور انشا  
کیمی بحسول کیمی غنی طلبده ادمه جولان  
درونی مخزن بولدر چو صفیه کار جا  
حد و اند اولور فانی بویش کاینده سجا  
بولنج لذت ازلکده اولور مسجد کاو بران

بونی هب قائم کوردی کوکل کوش چوق بون  
فرنگی اور تادی سور دی الور او شغولی قان  
بو بر خوش علامتدیر چون اسلام سلامتد  
قو کفر ملامتدیر اجله حکم ایلد اعیان

پادشاهم ایش ایلدی صلح افرنگه اولد کوج  
یارلان چقد بوزلمز ملوب چکلسوز ادر  
یوزد سوو عسکر لرادتوق قنده لر چوقینا  
دیپ احمد مقصد ایلده دشمنه اور سیفنی  
چوق بیلور سه کیمکی انجوها طاشلقده  
دم مدام حاضر کر ای قائم غافل میاش

بصدیلر بو نجه حد دی ایشیلوب بیکدر لور  
بانهای قلشند تارخی بونک بیک سکس اوج  
ولا جوق وار قور تولش بوق استر سک کوج  
ملکنی دوشما ویرمه طویلر صادانه طوج  
برسی میداند دور و مر قار شوی حقار سه  
صور اولدی قافله حاضر سر دج کل دور

هر بر ایش وقتنه موقوف وقتی ترک اید مل  
نینه کیم برام اولیمار نتیجه بر اوج

شمدی بیک سکسن بر اولدی تارخی جرت  
بوسرای بوسنه بکلدی وزیر عدل داد  
حق معین اولسوا کاغایت کوزل دولتو  
بو بزه لطف خداد چوق شکر لری بگریه  
عسکری دجاله هک سیفله ویر جوق  
بر نجه نایختدن نلر چکر خلق جهان

هم جازی اولنده تحفه بر عتر بودم  
خالد هیتلویاق مظلوم خوش غیرت بودم  
کلدی قور قوبه دوشدی نیجه لیر جرت بودم  
سبط و ربطا ستر جهانده چاکر خست بودم  
عالمی ویری خراب پس ایکی قرت بودم  
نتنه به باعث اولانلر اندیلر نرت بودم



عهد سند برایش کلمه قادر اولیوب  
کر سوال اولسه شری قند واد و بورجوا  
بونلری جمع ایلوب مولود او قورلر شرله  
ایاغ بنش ازل اهل خویا نیلسون  
فته به باغت اولای شول نور بلر اوکشر  
اهل علی خورد و تانلر عاقبت بولور جزا  
قائم غیر یوکن چکل یارلر ایشید  
عارفه چونکم برابر ذم دشمن مدح  
سیر اهل ارا سنده اهل دارا اولور  
شکر حقه بشارت وار بوسوزلرده ایشاد  
اولوب مختار مظلوم نیچا اولد خیمه  
نظاره تاریخی دردی چوبیک سکسن بره  
فراسنده نظر اهل حکم هیبتد ایشلی  
عجب بر قاج کشی آزمشد و شرمی قوبوبه  
الوبدر امر لیه باشا نلر کلور قونار باشا  
عداوتله ایدر طغیا پور ناید و نیجه  
صبا قیر و بکوی و کند نیلسون و ملتد

بونجه بهشتا بونجه غیرت نجیب کون بودم  
قور تولیش اولمز بولار حق ایدر غفر بودم  
عبرت اولسون عالیه شوال اولد و شرف بودم  
صاحب سنجاق علمدار ایلر نصرت بودم  
هزل و هدایا قوسلر تو بیلا کورت بودم  
حق حق ایدر اومار ز حکم ایلر حضرت بودم  
کل صراط مستقیمه نفسکی اوکورت بودم  
این وقت اول یگمشد صورت و سیر بودم  
فته و غوغاده قالسون طالب صورت بودم  
بلا نیجه ده فسادت وار بونی سوبلر قور  
اونجه والی به معلوم سوچی قالمز بوکورد بار  
سرای بوسنه به یکردی شریعت امر لیه یار  
قوماز دیر ظالمه مهلی دوشوبد و قور قوبه  
هبا اسم و رسمه یازمش هر لود قور مختار  
زوال بوق طوغرویه حاشا نه باشلر و یساد  
بوکه هر کیم ایه و یان ایدر تقیض انی اختیار  
اثر بوق فرض و سنتلر اوله معوج وجودینا

قوب اغز بر جوقه کیمش یا سنده بیک یا سنده  
شریفه طریقه مکمل هم حقیقتده  
اکا طالمه دین کلسون او قویا و بخوار سون  
شهرده هیچ بولمازمی تمجید لر قلنمازمی  
او بوب نفسه ظلم انکر و امی طامو کیمک  
بوکا هر کیم در صنادیردی منافقده او ده  
صوراد سه کوجه یا سنا ظلم اتیمز به حاشا  
طوتولور لر یا غنله سهولتله دایاغ ایلر  
قوبیک بهمان ایلر قالی قتی مختار انک مانی  
سر ایک خاص ایلر عامی بامصوب منلا و حکما  
هله مختاری ایش ایندا اولدیک کیمک کندی  
نه دعواده نه شکواده ایشی قوسمت فتواده

جهلدر بردی شاشمش ندر منلا ایلر سردار  
قتی نادر بود قنده اوله مختار روشن بریار  
یارادن حقه یلوار سون کور و یاسه هب  
خبر حقدن التمازمی نازین قلیتی تکرار  
حاش حقدن سوز ایشتمک انکدر چوبونور  
هله یا قسوتینه اپردی یهودی سیرنی اغیار  
امروا طاعنله طاشا ایدر منکر کور بردار  
سموز لیه بویاغنله از یلوب درد لیه یانار  
یلان شاهد لر کحالی یوزی قاره اوله  
قودیلر عاصیلر نامی مکر ستر ایلر ستار  
عجبدر قائمی نندی بوجاقده او تور هر یار  
او توره مشویلر تقواده بنه دخل ایلدی اغیار

دکلدر بخر لکله هسان انحق توکلده  
رضا اوزره تسکله نه یولدر کیمک ایشاد

کرچه اندی کزیت اما بوسر حد حال تنک  
سور و جی او نه یقادر کلسه اولد و لنگو  
رای ندیرند انک جمله اعیاد تر شور  
ایک اوج سنجاق یو ضبط ایلد چونکم فرنگ  
بر شقی قور تولماز انده اولسه ریاده ننگ  
قور تولش بو قدر عدو بیلا و لسه بیرو



بک نظر له بایدی جوق این هم کلیت <sup>نیش</sup>  
 یوز بیک ارد ار تو ایمن بر فراست اهل کیم  
 دشمنی هبت طو تر د تر یوز ک فورت کید  
 کندوی بوق و حق و ا رو ک کای کامل اولور  
 سو ریاده فرزا اولور قطع زمین از زن <sup>بک</sup>  
 ملکه شاه اول بودی اور تاق قوم ذاته <sup>ملک</sup>  
 سیف قلند از سوز کدر و احد اولور <sup>ملک</sup>  
 کندودن غافل اولوب غیره اگر قلیسه نظر  
 یوقی غیرت کیم برابر لک اید دین دشمنی  
 صد قمر ایمن بللو بنوزدن اولدوغین  
 کشتی دین و دیاننده یوری ایام سنک  
 فتح و نصرت وار سو کند شلخی قمر نه هیچ  
 کوستر و بدد فاعل مطلق بوندیری قوی  
 بوتقاساد و دم مادی بیایر شد <sup>بشیر</sup>  
 میم تالند مسیح الت ایله باورته ده

دم اوله بودم ایچند دم سوره بید و جوان
قاره ده و حش و طيور و صوده هم کیکه پلنگ

الفله کس برنده سوره لم  
 خارجی قند و ارایسه اورالم  
 مهدی صاحب زمانی کوره لم  
 میجر الفک و فتنی اکثر طوغر  
 کیم دوشنده کورسه سودا <sup>صاغر</sup>  
 مؤمنه باران رحمتلریا غر  
 مهدی صاحب زمانی کوره لم  
 میجر ثالث بر مبارک دم اولا  
 اهل ایسان دردینه مرهم اولا  
 بر طوفان اوله دیمت لردم اولا  
 مهدی صاحب زمانی کوره لم  
 صایکه یا قلا شدی دوشندگی مبدل  
 اونلر اوش کلدی ایلر و اور قدم  
 عاقا اولان جوق شکر بونده ندیم  
 مهدی صاحب زمانی کوره لم  
 بوقار شما صالح آتی قانلانده  
 قوزی قوج قربان ایچو اولانده  
 حق بولند جالیشالم دوره لم  
 عسکری دجال بر بر قیر لم  
 خاکباینه یوز مر سوره لم  
 اشبو و قند یتشوب جو غی غر  
 کوریدر دجال اول قند بو غار  
 چیقاروب طره دکوب مالک <sup>بک</sup>  
 خاکباینه یوز مر سوره لم  
 مؤمنه نصر اهل کفره دم اولا  
 دیونفسه قهر ایدر و ستم اولا  
 مشرکه موت و مصیبت ستم اولا  
 خاکباینه یوز مر سوره لم  
 خلق عالم منتظر دهی دم  
 قالمدا ایش بر دخی دیر سک کیدم  
 دم بود مدد دم بود مدد دم بودم  
 خاکباینه یوز مر سوره لم  
 هب ارنلر بر سلاح ایلانده  
 اهل عرفان بر برین قوتلانده



منکرو ظالم عجب در تلنمده  
 مهدی صاحب زمانی کوره لم  
 ظاهر اولدی هپ علامتله هان  
 میوایله سیندن دیدو کین ترجا  
 جوق کلیسا مسجد اید مردمه  
 مهدی صاحب زمانی کوره لم  
 سیف قدرند صالکند قولولا  
 انکرو سله فرنگه اسلام طولا  
 اوق دکرله یورو یوب طوغری بولا  
 مهدی صاحب زمانی کوره لم  
 بر الله حق کلام الله ایش  
 ذوالفقار دنده درگاه ایش  
 طوغدین جیقار ضیانه ماه ایش  
 قائمی به دیدیلر اقامی  
 قنده بولسه دیری قوم از ظالمی  
 مظلوم ایدر چونکه اکثر عالمی  
 مهدی صاحب زمانی کوره لم  
 فتنه انگیز قول ایلده دوتلنمده  
 خاکپایینه یوزمر سوره لم  
 جقدی بدعت بدعت اوزره بیکمان  
 بوشمالده بدی قلعه بی امان  
 امر حق ایلده فتح در یوزمان  
 خاکپایینه یوزمر سوره لم  
 حق روا کور میه مسجد ایدر اولا  
 سیف تحفوت صالنه صاعه صولا  
 زاده قلعه سن المشر بولا  
 خاکپایینه یوزمر سوره لم  
 عبرتله قبل نظر نه شاه ایش  
 بولنه جانلر و برن اکا ایش  
 خارجی به سیفا و ران براه ایش  
 چونکه جقدی اوکار بیجی عالمی  
 حال دلایل چون ایشدر عالمی  
 سیر ایدر لوم شول دو تونش عالمی  
 خاکپایینه یوزمر سوره لم

عالمک ایدنلغی هم وار لغی  
 بر نفد مراکامه زوق اولدی  
 صورتند کلدی احمد امر یله  
 کفر یله دولمش ایلک بویر یوز  
 او یومش کن جمله اعیان سر  
 مرحبا با نور رحمت مرحبا  
 دوستیانه با قلیج یا خود خراج  
 هر ضعیفه قهر ایدن بیدینلر  
 مسجد ایتدک پر یوزین باشد یاشه  
 یوتلری باطل قیلوب بحق امر یله  
 اولمیا یدک اولمز ایدی کائنات  
 جسم ادم صوایله بالحق ایلک  
 جسم و صورت بغلام دین انبیا  
 امک اولدو غیون قور تولدیلر  
 صورت ایلما منک اولما سنه  
 ایشود ولت حضرت عیسی چون  
 مهدی صاحب زمانی ایدر امته  
 یاد استغفار غیار لغی  
 صنعتنده خوش بیلور معارفی  
 اهل دینه او کردوب دیدار لغی  
 اچدی اسلام سلامت یار لغی  
 مصطفی دن الدیلر بیدار لغی  
 ضیق ایلک بول ایلد کهر وار لغی  
 حقیلده قیلدک مطیع جبار لغی  
 کوستر رس عدل ایلده قرار لغی  
 عسکر دینه ایدوب سردار لغی  
 اب و حمله بودک مردار لغی  
 کوستر رس دوستلره ابرار لغی  
 اوکره دردک جانلره حق یار لغی  
 صاچدیلر ایشنه انوار لغی  
 کیم چکردی نفسلره اضرار لغی  
 دیدیلر ستر ایلیمه اسرار لغی  
 حق قایردی ایلیمه بازار لغی  
 ایریشوب حق کوستره دیدار لغی



Handwritten text in Arabic script, likely a list or index, with some words underlined. The text is written on aged, slightly stained paper.

سیدانی

فشنه دن اول  
عکرم اوله حق

2

یہ یوقدر ضرر  
ایک بازار غنی

ارلكا و نه حيله طغوز ذكر كرك بل اول حقه  
اكره مصطفى دن كلمش دهر كرك  
ملا مختار ديه فتوا حاضر عدلا ستر كرك  
حقه و رشود و ريجو دجاله ظاهر خرك  
اكره نينا لبدرا ديه جليه اكبر كرك  
باي بندا نكده بوندا راى اسكندر كرك  
علم مختارى ديد يار جلدن اكره كرك  
پوسته به كلمش محسوس يلك بويله علم از برك  
بوندر كرك طبعينه لا تو جاهل انكر كرك



فتح اکلیر فتح اسیت اولاً  
 فرنگ و بدرنگ حیلہ سی و جگہ  
 فی سبیل اللہ غرایہ جقدیلر  
 هم طر و غیر کوبرسینی باصدیلر  
 او ش دیر نسدن تاشینک تقستلی  
 بولد الیمانی بغایت کوچ صول  
 الخ الوب چون دو شما قشلا یه  
 زاده نکل ایشی قولای اولور بوکر  
 فتح اولجہ زین اولور جملہ قوتار  
 فتح و ندیکاوره دندرسوبله پیل  
 بهکدن غیر و شفق یول اچیلور  
 استر یاد دستریادر طالیبا  
 معینہ قوردی حدودی کرچکار  
 امارنا وود طغانی قورتورله بر بوجا  
 دو بر و ندیکله بالیک تا او میش  
 صوکی بودر باق بوکاز نیلری قائمی  
 نور قود صلی عدو طالب اولور بو حشم  
 الیر علیا بکر ایش حال نقص و عکس و ایشہ در  
 حیلہ حال

بو سبدن کافر لت اولاً  
 پادشاهه اکلا دوله حیلہ سی  
 قند قستل و اریسه هی قیدیلر  
 انده طو توب نیجه حید و اصدیلر  
 انده طو توب یا با صیلہ ویلا صیل  
 نصرت حقدر بوکه اوزکه اصول  
 اق دکردن بوکناری خشلایه  
 فتحنه جانلر طفر بولور بوکر  
 خوشد و شما سنلر و طویلر انا د  
 قلعه سک طغلاریله جملہ ایل  
 نازدین او علی ملکشدن کچیلور  
 هم و ندیکاوره سنلر حالیا  
 دین اسلام ضبطی اولاجر و بر  
 حقارنلر انلره اوردی نجاق  
 بو نجه یردن اچیلانلر کنش  
 دین اسلام ایچر سنلر باق بوفتح و نصرتی  
 فرنگد رنک ضعفه و اردی الاما دیر طر  
 بوبله بر حصص حصص غنائی پاد و نصیب

خاکپایک عالمک حقد و ستر سوزم  
 حق محمد جبار بار با صفانک عشقنه  
 عبرت السو حمله عالم نفستی او کونلر  
 کلدی بیک سکس مبارک ناریخی ماه  
 یوز سور و با یا غنه بر بر کلور و غلبه  
 کیم نانشه کند و یه در غیره بوقدر ذره  
 مصطفانک شرع ایچر طوغر و لوب مختار  
 فلک دای قائمی طوغر فراغت کوشه سن  
 بر طرفدن بل اسر سه لنگرین قویار میده  
 جملہ اعدا غرق اولد و ستر بوبله قونجا  
 انبیا و اولیا حق بر در یوف وجود  
 کذب و بهتان و عناده دوشد بر قاج  
 بونلری نور فراسلر  
 کتوره قلیج یوزیندا صفر و اسمر کرک  
 قدیم الندی زبر او پیلدی حق و حوض خرفی  
 حق حبیبک حرمتینه کوسر و بد رفتاری  
 جملہ عالم طاکه قالدی باقوبین بو عبرتی

کوزلری ذر اچیلور کورینور دیر کرک  
 شرعہ خاین اولانه بیک صریحه شمشیر  
 مصطفانک شرع ایچر عدلیله عمر کرک  
 بوند سر لر اچیلور بو چرخه بر چرخ کرک  
 دوند و نه سیرت اب شفقت مالد  
 غم صاچک کیدر مکه سلمان کی بر کرک  
 بوبله بر طوفان صا و مق بر هنر بر کرک  
 بوقنا بحر نده اکا بر متین لنگر کرک  
 نوح وقتا و لوب تیقن جودی کا بر کرک  
 حواله حقه صغمت بوبله قونلور کرک  
 محواید در یای وحدت قند بر دفر کرک  
 بونلر عرفین کسه بر قایل از در کرک  
 بونلری نور فراسلر  
 کتوره قلیج یوزیندا صفر و اسمر کرک  
 قدیم الندی زبر او پیلدی حق و حوض خرفی  
 حق حبیبک حرمتینه کوسر و بد رفتاری  
 جملہ عالم طاکه قالدی باقوبین بو عبرتی



بویه بردانا وزیر سلطان محمد شادین  
 اللزندن چونکه کندی قصر ایله بونجی ایل  
 هر طرفدن کلدی امداد انلره بونجی زمانه  
 فرض اولیدن تاریخی هانفدینده چوقه  
 یا خراجدر یا قیجدر جمله افرنگه بودم  
 کورس النسه بونجی ایلده کور ضبط اوله  
 سیل سیوردر یا کنارین تا الایما طاغنی  
 قابض جامع مجید تاریخی اوله قصر نیک  
 مؤمنان اوزکه بنسارت اولدی تاریخ  
 داستا اولسونجه مانده نالی یوم الفیام  
 اوج یل ارتق غازیله دورلور دیوچند  
 قالمادی عالمده حمله اندوکی دشمنان

جمله سن باطل قیلوب	توردی بونلری
فور قودوشوب	بلدیله هجرتی
سندی بیک یتیم طغوز تاریخی کلدی دیو	اچیلور بونجه غزیر اهل اسلام اوکونور
چوقاشار تلر کوردی ابویا تلور دینار	ولیحق کسن تمام دیرلر کیدر الینور
هب فتحدر بوند ارتق قدرت باری ایله	قند اوله اهل طغیان باصلوبن اوتانور

انکرو سله فرنگ ایلی چور دین اسلام اوله  
 همیدی قلعه متین غایت مشهور اورد  
 داغ و صحرا و مداین قور قود اوله مطیع  
 کوشن سرخی در شهر می وارد بون  
 تا الایما طاغندر اونه سنور اوله سی  
 بر بوجاقده اوردنه ده بالو کی قلدر نیک  
 الایمان طاغنی انکی چوچمن بستان و باغ  
 جنگ اوله مبدل ایچند طوبی تو فک باشه  
 دین اسلام الدی مبدل انکرو فرنگ  
 کسدر و بارتق سنورلور ویریلر شکر  
 اچیلر کی فتحدر دین اسلام قونوشد  
 بر بوزین باسندن باشه مسجد ایمنشد  
 اولمایا بیدی حق یلنزدی دیشک که حق  
 ظاهر اولدی مکدر سور دینی سور قرا  
 کندی ملکیدر ضیالان ملکنه صالزمی  
 هر زمانه بر دور بر دور اچیلورینه سر  
 حمد لله بر مشرد و اچلسو عالمه

حق کلیسا الریقوب مسجد با یوب بانک او  
 بونلری ضربا الورد لر جمله کفار اوصلنور  
 بویلدیر اهل بصیرت اهل ایمان انا نور  
 اهل دینه کیم اولاششه اکه او قلو قود  
 اچر و ده قلدی ونیدک غازیله چور دیور  
 کیمی اعله کیمی صالله شویله بونلر اولانور  
 ملنلر و صولر وار قوشوب عسکرانده صر  
 بوغرا ایچوردمادم انده انلر تا و لنور  
 اکثری ایلر اطاعت حکم حقد قونلنور  
 اورالده سرحد اولور حال بر حد حالنور  
 هب کلیسا ایرلری جامعه مسجد قلنور  
 معجزاتی ظاهر اولور منکر اولماز صانور  
 امتی و غمزه می دیرلر عالمی چونک او نور  
 ایدین ایلر هر بوجاغی شمس حقیق خورش  
 اول سخاوت کانی اول صالو ای بونور  
 قند اولسه صاحب اهل طغیان اوکونور  
 هر ندکلو ایلر و اریسه اولدی اولنور



حی و قیوم و محمد که شتر دهد بلود  
قاریوسی دانه اچقد استین عاسقله  
انی بلوب اندن که قول توکل ایلیوب  
ویرجیدر هرنده کواسته سه قول تکرید  
فائی نکر وارغی یوق جله وارلق تکرید  
بجدا سه دی کلدی آجلدی کوه و صحرالر  
ذین اوغلی کلدی حنکاره دور بر عهد  
کوزلد وندی انی حنکار بوکا اولم بک حنکار  
مرادی بروج خاکه بو یوزد کلدی ادراکه  
ایرشدی سالیک سکسان شاعلمه مکسا  
مصرحد کتابلدی جعفرده مو خطا بلوده  
ساق منکر و کافر غم و غصه کوره وافر  
جوفتح اوله ولایتلر ایدر مولی عنایتلر  
محمد امتی غالب و لیسر خصمه ای طالب  
آکسون الاما طاعنی یا ناقه با صلا  
بودین سرحد اونه بجدر صابلسو قلغی قاجد  
بوکوه قانی تکرینه جفتی قورنه تکرلی

کلمد بره اشیا ظهوره قلب اچند کلنور  
بفرض چون کلدی دخی بونجه علمی اوکورد  
بولور البته دیمسونلر حق قولند اوصا نور  
لیک بونده یوقلق استراهل وارلق و شور  
غیری واردر دیر سه برشی سیفیل خوش  
بولوت کمدی کش جقدی ضیا لکده  
قلج اورما کفار یا کان اوغلی یقمار  
جیقار الهم اوله افکار نیده و بزوغوغا  
اولا بکینه املاکه اینزالدوره باشالر  
اولیدر مشکل اشیا با صلس بونجه شکو  
رموزی ماه تابلدی حکم سورج و سمار  
مسلمانه دونه غافر عیانه کله رویالر  
بیان امتشروایتلر نه کوستر و بوسودالر  
کلوبدر امریه حاجب غرالر لب اولاشالر  
بوزلر غمده ایله یاغی بو و قتلرده و نالالر  
النوریدسی اوچدد کوزل زینتلر اولالر  
عدویه باصر کو تکرلی کله انصاف رسوالر

یا اسلام سلامتلم مطیع اولجه ترسالر  
صاعلسو بونجه بیک بیمار قلسو بونجه  
مسلمان اوله قرستا جلقونجه ایله اعلالر  
کلیمک آت دوه استر سپاهی عسکر اغالر  
جو مالکد ملکنه مولا انکده هب بواشی  
یا صلح ایدوب برایش استو ظهور ایتدی  
بولردخی النجه دو کمر می شوسر مار  
وله بیکدن اونه داشتلدخی بونده عبالر  
الورطورق الیمز ایپانه اصی ایدر ایوالر  
رعایا اولدی ژالوستا جو ضبط اوله افرالر  
قونوب استر یاده قالب قراسلد در یالر  
وندیکک بناریدر اولاشمش هب معالر  
طایمرا و لقد حربه ایدر صلح و تمالر  
او غوردن انقوبه صاروب کلور شکسته  
اولور تسلیم ایدر غام کتورن کافتوالر  
اولور خالص بواشدن کوز و دین بجه  
دویم و سین اوله اسمی ذین اوغلی بولور



اولور چون حکم سلطان ایدر تسلیم هب او طای  
 خلاء مردن او شیطانی و انور در اختیار  
 خوس بوسنی صناد غنیمت مال الابر  
 الاما طاعی صاغ قوله و ندیکه یورویا  
 نهایت دبدایت هب بنجره حمله دالار  
 ظهور ایدک بو تکیلدن شراب و دالو حلو  
 الین او یوب اور و طورش نرک ایز بلسون اغالر  
 دوز اسلا هب دیری دیمشده بوئی دانالر  
 مات اولور اول شکر ایز کورشی قلعه سن  
 بوکا عالم اولور حیران زبول ما اوله تر  
 نه حاجت فقره صحبت یا جو یا آب حیوان  
 جواب ظاهر و باطن مفوض حله او یانه  
 سوز کدن حی اولور اکوان نه حاجت عقل  
 علوم ایچنده دیکس دخی لولو بو نسا  
 وجود ارتق دکل بر دیقین استر سیرانه  
 کوکل بورکن اعظم در صغندی ذات  
 اکا علم فصوص استر تیش کشف حانه  
 اگر ظاهر اگر باطن اولور غالب بود شمان

اولور کوردک اولور بیلک بزم اقرار یوروار  
 بوکار کد یاد رویشک سنار سنه کسه خوار  
 بزم طورت مور کلامیله تستک تماشاد  
 کوزی حق ظلم اتیز مکر خدام ایسه اذع  
 مطیع اولان بواشدن شریعت هلنه دایر  
 شریعتن قوباران طاش کید عمری و ایند  
 نجه بونک کبی اولدی یان معراجی بولدی  
 اول بزم تیز می بولار اول بولک کتم می اولان  
 تعالی الله ایله ناظر صور لر دخیول جوق  
 هود و تیز الای حق ایله اینک قولای  
 صلح و صلاح اولسه ایوبو این سو بولون  
 این ایلوی برایش یا بار اعدا عجایب تم  
 بصمت ظلمه دنیای هب اغتدیلر عایای  
 ویک قوتاری باصمق دیلر اوستوقلری بصمت  
 صوکن صیر اولسه کشتی ایله باشه هر بر  
 اوز نفسنی اول یکر قلیچ قوشانور ات بزم  
 دو تیز طبا نجه میمدین صلح ایله مال قید  
 بو عقل و جاودل عاجز مکر وصل اوله جانانه  
 چوهر احواله واقفد او یار می نفس و شیطانه  
 هب لطفه کرمند کورکل بلایتمق بواعیا  
 دو پنجدرانی انجی علاج ایدر حکیمانه  
 مذللدن خلاص اولدی یتشد بر اولو کله  
 محققدا یشته قدراش کلوب ظلم ایله جا  
 هر باغی نجه صولدی اکش و بران بوستانه  
 حکم اشجاری بزم می کمی اوغزادی طوفانه  
 حقه حق وار سیر اولدم ایز سن بزم سلطان  
 دل خانه سنه اور قلای اند قونار مهان  
 دشمن قرار مش بر قیوا کند و شر کفر اچرخ  
 مرندار ازل دولی یار سیرایت بند دودان  
 او نوتدیلر عقبا هب باقنه اینش سیران  
 جامعه چاک اصمق دیلر در نشد هم یوان  
 بر بر صیار یاز و قشیه بولدا که میدان چرخ  
 حیدر مثال اولور اررا که او یار میدان چرخ  
 تا نور قوب امان دیمدین الدیمه و بران



کویلو حرب است با تور نه قالدی کات نه خود  
 غبت ایدو بنم قمر الوباله سیف و کمر  
 چون تکرید قور قشیشی دشمنان هیستند  
 جفرایچه خوش یازمش نولاهب شرق و غرب  
 برهلو اکسز جیقار بو نجه قلاع الو بیقار  
 فارسمه جنگ اولسه کرک دمل قیو طوکرک  
 اطراف یول یورد قطور مسکن یا پو انده و تور  
 دو برونگی کیملر صاردر یاکنا دیدر بانار  
 کلیده قدیمی خطبه در جنجان سالی حربه  
 خواله حقه بیلیم صقلر حسود کیملر  
 زاده نه خوش روشن مکان ملکر زارت  
 انده کلیسا با قنور حاله اذ انلر او قنور  
 اندک کنار یله واروب سکر قلعه سیم قور  
 باش الامان حد حد و نماز یلر اولدو قعود  
 بخشه ولایت یتیمو فرزند غریبه کیملو  
 بو براو یونند قاریشور مهک زما ابرو  
 مؤمن اولان انی دو یار یتیم کیملر که او یار

دجالی جو قتل ایلر اول کافر طایفه صاعقه  
 شرکدنه جهنم یاک اید منکر لری چالک اید  
 ای قالمی کلبه ویه کیر بو خیر لو سور ویه  
 شرع رسولیک یاش ابرار ایلد حقه طایفه  
 بزم الست قالو ایل بانک محمد الصلا  
 حق بر لکن اتمش بیان بو صورت کشتون  
 مهدی هدایت کندیدر کند کنایت کند  
 مخلوق اولوب جن و بشر کند و سود کند و نر  
 یارب حبیب معنی کرچک ارنلر همی  
 حیران اولورلر بوایشه بلمر نند بند و شو  
 بنلکدن اوز که صوچی وار قربانه کلمر قوچی  
 جان وار لفی جو اولد یوقلق ایت فانی سجود  
 اهل دل کل صولداش ایت حضرت الیه الیولداش  
 بولوب حقیقت قدیاشی اسرار دونه سر دانه  
 کوکلده حق قوش یایو کیر ایچر و اجفل قیو  
 قوت دات ازلدن ادمه نکر میدد  
 مبع میلمک مینه مظهر دیمش لمیدد

طایع طاش سحر یولیه یول جو کوشتر نر اهرج  
 کوشک و سر این خاک اید جو قور و لایه  
 قور دیله قیون پور ویه خوش دریلر اهرج  
 بحر کیر و یو جوهر قارشی حمت اید حنان  
 کلر یو سجوده اولد معراج اولامنان اهرج  
 اولدینه سرین دیوان عرفا حق سبحان  
 حکم و حکایت کندیدر حق صور انسا اهرج  
 کند و وجود خیر و شر بر کوشتر احسا اهرج  
 کوشتر بودرده حکمتی اید و الفها اهرج  
 یول کوشتر لسه از مشه کن لند پیران اهرج  
 یوقلق کیم بر کوجی وار بودم اوله برها اهرج  
 سرین جو موجود و وجود اوز کدر اکوان اهرج  
 کرچک ارنلر قولداش ایت تابولونه اذغان اهرج  
 اول بحر وحدتد طاشی تابولونه رکن اهرج  
 اندک کار و یوق طایو ذانه طایا احسا اهرج  
 بو محمد امتینه براولو تعظیمد  
 حق ارنلر ارا سنده بر یکی نصیمد



حضرت غازی محمد ابن ابراهیم در بوفتح رسید ایچند هبکا تعلیمید  
عادل و عاقل حلم و کوکل الحی و کشتی قند و اسحق کداسا اید مشکل اش خفیه کودی جلدی <sup>فخامدای</sup>  
دست و دشمن بولند برفدا جا و باشی حضرت غازی محمد ابن ابراهیم در بوفتح رسید ایچند هبکا تعلیمید  
ابتدا صلک و وزیرین کد او یواز قلعه اند دخی بوزر استر شول مجارک اوین بونجه جنکه اصوله <sup>فودی کور شده</sup>  
جنکه فرنگی طرفند مد سیرت و تن حضرت غازی محمد ابن ابراهیم در بوفتح رسید ایچند هبکا تعلیمید  
جنکه هم زاده فتح ایلم سرور بود و بونجه مدله تلک اید سرور بود و بونجه اید سور قاپون دور <sup>سرور بود</sup>  
حضرت غازی محمد ابن ابراهیم در بوفتح رسید ایچند هبکا تعلیمید لطف حق در جوانی کوز چسید <sup>زمان</sup>  
قند و اسد دشمن دین بولماز اند اما طوغری وار سوخت جاسار فتحی یقیندی همان  
هب مجار قلعه لرین تسلیم اید لیکما حضرت غازی محمد ابن ابراهیم در بوفتح رسید ایچند هبکا تعلیمید  
کرا زده کرا بده طالع قوتده در سلطنت فریاد ارتق و نقره شوکده در شاسنده بولن زیت و <sup>دوینده</sup>  
هر کیم کاسکر اولسه کفر اید رحمتده در حضرت غازی محمد ابن ابراهیم در بوفتح رسید ایچند هبکا تعلیمید  
مالا هم و ندیک او تنی و سوحد و اوقد کز کورق سنا قند یا حضی قعود دین اسلام بولد قوت <sup>خفیه</sup>  
ظاهر و لور عالیه ایچره هر کوشه و رود و حضرت غازی محمد ابن ابراهیم در بوفتح رسید ایچند هبکا تعلیمید  
حضرت عمر جهاد علیه کوریندی کند نفس ضبط اید و اعداسنی ضبط اید ایل کفر فریاد اسلام دینی <sup>طویلدی</sup>  
اشو خلعت بوند و ارد بر مینسویک حضرت غازی محمد ابن ابراهیم در بوفتح رسید ایچند هبکا تعلیمید  
محمد رحیم سا و ثقات وزیر میم الف کور و لوپاشا شمال و قبله شرق و غری چار  
وزیری معند کور و لوپاشا بودم جوایش بشار لرجهها صالو عسکر کز فتح و صواشا  
یا زلمش سلطنت فری بیلدن اتق ایچ و طالع دشمنی غایبواشا

و ادا اوله او یواز فتح میسر اولوب وار میلد دخی بوفتح اید صلیح الیوب فتح کزید در  
همانده غازی بلر جنکه الیشا اول استر بیتنه هب کسل و چردک فرنگی و حیل انکه چالیشا  
حروات قوتار لری ضبط انک استر همانده برنجیر یا شاد دیشا برز حجاج ایلد ایش ظاهر اولوب  
بصیلور اول دخی کیم حقیقتشا بود دولت شرق و غری سیلیرس بوکه قرشو قویان دوستد ایشا  
شمار و مدله به نامار سبید دیلر عسکر عدو سیله دو قوشا شماله عزم ایدوب سلطان محمد  
سعادتلو اوله فتح یا پیشا کلیسا برینه مسجد یا بارلر کیم اندک موسقو و قلیچ کزیشا  
اسیر و جوهر و مال غنایم قمو عسکر کزور و در لو قوماشا حلال ایش محمد حرمینه  
قود و یسوان می التون کومیشا ایتلور جان بولاد او غلی بود مدله بشار ایشی اول قنده <sup>قوشا</sup>  
اولند اقر یا خنکار بودم بدیلر کیمی اولوریدی پاشا شمال ایچره اوچی نامن جقاره  
اوچی دریاده دونانده دو قوشا بولر خنکار او غورنده دوریشو ایکی عالمک مراده پیشا  
شمالد عسکر اسلام دینچک غنایلر سعادتلو قوشا همان اسلامبولی نیزجه لورلر  
اصولیلده و نمانده لرد و قوشا بولر خنکار او غورنده دوریشو ایکی عالمک مراده پیشا <sup>ها</sup>  
شمالد عسکر اسلام دینچک غنایلر سعادتلو قوشا <sup>لاصا</sup> شود کلود ولتی خنکار ایچلا  
سکدر ریاده طاعنه قوشد و پیشا ادا لرجه سی تا هم و ندیک قالور الله جو عسکر یا پیشا  
الاما طاعنی او ستونده حدودی قودیلر قائمی انده بولوشا مبشرده بونی قاقا کوریدر  
معاذ الله خیال بونده قریشا خصوصاً معراجی حق محمد ایدر جوهر ایچره قاره طاشا  
بنجه در دینه مزبوش شرق از روم جیفه اندک دخی برکسدر و پیشا بشارت مؤشکار فر بود <sup>لور</sup>



بتون ایلدینه اسلام کریشا بود فقه کسندن فرنگ حد و دین خویش قلعه پله قوشا  
 شمال دله نیک آتلیسیاسی قوماک قوردر دیر و عسکر قشیشا خلاصکاره بلده مشد  
 که انک بر قلعه قالمیه باشا دکل حنکار قومو عالم بلوبد کتا و سننه عاقل بولوشا  
 نه قلعه طاینور که نه عسکر اوز عقیده جوچون بوله دوریشا ایکی اوج ایلد بوسن  
 دوزب قوشد هم اول بفر قاشا عد بر ساعنی التشر بل اولدی خلا اولمز سولک سوزی  
 نجی بل اولدی بعضی هیچ و کولمز وجودی یوز کسدی ملوتدی طاشا سلیمان بوسنیدر  
 بوکه دیر لر عجب بقیشا انداختی انکه وارد نه ایلد حکم ایدنه قورده قوشا  
 نه لایق ویر لک حکومت سلیمان طبعی اولنلر بقیشا جهانی قور قابینه قوی حنکار  
 چن شهر لرحکما قاشا بولار کولکی صنت غیر تیلد اصل ازما زباشن حکم بوقوشا  
 بولار اکثر ولایت صاحبیدر ایواصله کرامت لرباقیشا بجماعه بزه بوردن تماشاشا  
 عملدر کوشتر لاشا ماشا <sup>۱۰۸۳</sup> نظر اندک تاریخی یک کس اوچد محمد سلطنتده میم اشا  
 دریای دل جوش ایلدی اندک خیر سولدی  
 تاریخ بکل غیب عام ایرشدی یوردی  
 صاحب زمان میدان قور بکر چکد نلردو  
 بلادنجیلر یا نیلسون باشه تدارک ایلسون  
 تقلید علم اهل اولار قور با اوزره قلان  
 ایردی نهایت بوزما کذا بلره اولمز امان  
 اهل دی خوش ایلدی بحر ولایت وقتیدر  
 بتدی قعوا نیشلر تمام نور هدایت وقتیدر  
 ظالم لری جمله قیر سیف عنایتد وقتیدر  
 حق اهل حق حق سولسور روز قیامت وقتیدر  
 هب سوز لری اولور یلا اوز که ندانستد قشیدر  
 قلیج اوریلد بیکان اخر روایت وقتیدر

تمام باقیه  
 ۱۱۲۲  
 ۱۱۲۳

دیوان

دیوانه لراوت بیسر شرک و نفاق لرد کسیر	بودمد اولدیم ای پسر عین نه وقتیدر
قور دله قیون یور و یسطراق اسه طالع	یا نارد کزله سور و یسفر شنه وقتیدر
قلعه مذاهب جمله سی اوز بخت حمله سی	برمذ هب انجوقاله سی ذیر اسعادت وقتیدر
اولکیم محمد در رسول اندن در حمله اصول	دیر سکر حقه بولام وصول طوطی حکایت وقتیدر
سر خداداد اشکار اسماء یادی قیل شمار	قدرت مقام کرد کار قران وایت وقتیدر
ای قانی حق سوبلده چونکیم ایرشد کبیرمه	
سیرانه کل هیچ غمیده ممدی علامت وقتیدر	
ای دل او یاشنک اچسک کوزوکی	احوالی کور سکر بولوب اوزوکی
الدکامات یروکوک کتورمز	ایمدی بو غفلت برایش بوزمز
یونجی کور لک جانک کوزنده	نینه دوشندک بویر یوزنده
هر دور کولفسه الدانو قالدک	اصلادی یوق دریایه طالدک
اعلا ده ایکن انس و ملکه	نمک دیلر سوز برفلک ده
واومی معانی برباق سوزینه	ایددی دستک کند اوزوکه
الان ویرن کیم سنند سکا بل	جهل ایجه قالمه اول عشقه قابل
بوسنده سنی یوخسه اول اوله	بردم تفرج قیل صاغ وصوله
قطره کلدک کینلو نفسه	بر دانه ایچون قالدک قفسه
سن سنی صاندک بر مرد کامل	حق بویر و غینه اولمیوب عامل

تفاوت احوالی

احوالی طالب علم و صفین بودیاد کندن صور  
 علومک شریخی قیون خدای خدای صور  
 حیا و جاودانی قیلد قیلد ایچن صور  
 خفیه شریک بوجوای قیلد قیلد ایچن صور  
 ندر بوکجه معنی بامراج و مجلی صور  
 دو یام دیر سکر و سوب عشق ایچن صور  
 ندر شکر خوف بزدلی محقق بیک ایچن صور  
 یاز قلردن ابدوب نو بعلان ایچن صور  
 حقیقت احمد و محو ایچن ایچن صور  
 چهار یار کی سنده انی وین ایچن صور  
 محقق قانی غافل دیار سکر ایچن صور  
 هدایت ابرینوب دیر سکر ایچن صور



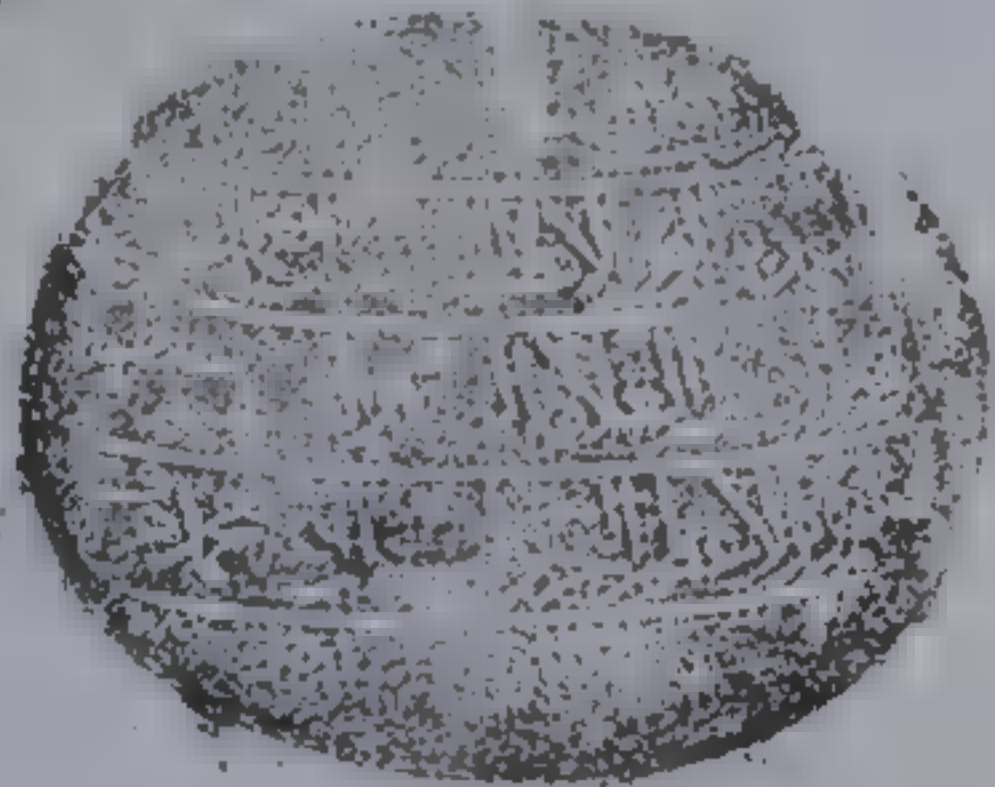
یلکبی یلک بنلکه قالدک  
 نقشک ابشنی عشق اودی صندک  
 تا کتیجه سنکه بنلک  
 هیچ کلاغر بو برسته ده  
 درویش درس طاعت عبادت  
 علم معارف عشق و هوالر  
 اوروج نماز و اوراد و اذکار  
 بوجمله استک دینا و اخری  
 دانا و نادان یو قدر فناده  
 مفلس و مسکین درویش لقه  
 دیسه بریسی یوق بند بنلک  
 باطنله ظاهر اولاند هم اولان هم اونی <sup>کندی</sup>  
 عبرت نظرله باق سک جهانله  
 بلک بلنک صورته قلدر قطره یو اولد چون <sup>طالدک</sup>  
 نه قائمی وارنه اد و ثانی  
 بر فاخته در کیند و یوزینه

یدی حیمه کندو کی صالدک  
 چون کلدی عفلک شمدی اوتاندک  
 ترک اولما دین هم جان و تنلک  
 قنده او لاکیم ادمه طوینده  
 فرض و ستند بود رسم عادت  
 بواه و دردد و حکمت د والر  
 نیدر انجق هب غیری افکار  
 حققت الیقور کبری و صفی  
 صغیر یو عقله دوشمه عناده  
 ذره قدر یوق عالم او کده  
 سسکینلک اولدی بر انده سنلک  
 حق یوز اولاق قالدک کدی محو اولد اوزی سنلک <sup>دو کندی</sup>  
 کورین کورین انجق شهبانده  
 یوناج و خرقه نوع بشره شعله یو سنلک <sup>طالدک</sup>  
 هب جمله حقد سبغ المثنائی  
 طوتار قولانغی بنده سوزینه

اشبوفناده کورندی ها لک  
 اولحق و قیوم اورتده مالک <sup>بیت</sup>

وفي الروم خليفة اسمه كارج و وزيره نعمان والرضوان وهما يفتحان  
 الانكرويس والاندلس

در فتح مالک فرید باید جوجی خان آل جنکیر الواقع شهر لاقته بعد مرقومک  
 اوغلی برکت خان فرید خان اولد قده اولاکند و مسلمان اولوب و بالجله طائفه  
 تاتاری اسلامه کتوروب و بقیه سراین بنا ایدوب و هلاکوخانی هلاک ایدوب  
 و قیصری غارت ایدوب بعد صلح ایلدی و حمد لله علیه





حضرت سلطان محمودك وكيك مطلقى	آصف ابراهيم پش ناظم دين و دول
دولت دائم مؤيد ايلسون اجلا لله	پادشاه بجز و بزي اول خداى علم نزل
همه امور دين و دولته وزير اعظم	بويا اماره موفق ايليه حق جل جل
بروز يرين الوزيرك شانه عظيم ايله	باش في خلعت الباس ايلدى بودر محل
دولتك ادبارى تبديل اولدى اقباله بودم	ش دو خندان اولدر سرتاسر جهان كنه كرسل
دودمان كو پرلى اولدى كونده شادام	فاضل احمد پش رايتى احب ابى جدل
جون درازت خلعتى الباس اولنجه دوشنه	ايليو بتر كيك عينايتى جهانده هر مل
خوش فزان ايتى بجز صبار عدل و داد	تازه لندى باغ دولت كلميه بايب خل
ذاتى ايتسون خطاردن مصلو پروردگار	فاضل احمد پش كيم اوله ضرب المشل
بهجتى داعر دعا ايدوب ديدر بر فرقديه	مخرج هكلام سرور و شوق و الباس جل

كلدى اوج طوغ همايون بنده تاريخ ديدم  
اولدى عالشان وزير احمد پش ابى بل

١١٤٣

هيت يا ذا المعالى	يا بجل اهل الصدان
فما منعت بخير	من بشرتك البشاره
اهدى لك السعد غرا	تكفيك فيه اشاره
في بيت شعر يوتخ	عطيت تاج الوزان

١١٤٣











3











ایک بطمان صوفله اندن صکره سوزه لرائک بوغازینه قویه لر خوش  
اوله خوش اولمز سه التمش درهم قوری رینک اون ایکی درهم هیلله  
زاج بزنجو درهم بطمان کاسنی صوری دو کلین بر پرده قینادوب  
دخی یکم یازه قویه لر صباح ازاجق ازاجق تکرار سوزه لر دخی اندن  
بوغازینه قویه لر اوچکونه دکن هم صباح بواسلوب اوزره علاج  
ایده لر خوش اوله ان شاء الله تعالی اگر اندن طرغی دوشسه ویاخو  
ضعیف اولسه ویا سست اولسه درمانی بودر که اون ایکی درهم  
زاج واون ایکی درهم مازو واون ایکی درهم شحم حنظل ترکیب اول  
قاریوزی دیرلو التمش درهم قیری قالا ورجله بر پرده ترکیب  
ایدوب دوکله و بر یازه بزه درته کروا ایل طرغنه در تب بغلیه لر  
اگر طرغنی دوشمش اسیه نریته اگر سست و ضعیف اسیه قوی  
وقتی اوله اندن طرغنی یار لسه ویاخو طرغنه در تب بغلیه لر  
مرده سنک و ایکی اول قدس که الوب هو ان ایچده هم هم ایلله لر  
دخی طرغنه سوزه لر خوش اوله اگر اندن اکسور کی اول صولوسه  
درمانی بودر که ایکی بطمان نبیدی بالله قنوب جوق قیناده لر  
واتک بوغازینه قویه لر خوش اوله اما بعض اکسور که او کوکنده  
اولور او کوکی پراماز اولمش اولور سه فاند اولور دیرد و کمر منوال  
اوزره نبیدی بال ایلله قیندوب اوج کونه دکن بوغازینه قویه  
او کسر مز اوله **علاج** تب حمه ای صواور مش ویا اریه اور مش  
اولسه بومر صک حاصل نشانی بودر که دوشسه دیر نمیه  
علاجی بودر که بزنجو بطمان بللمش سرکه بر زبوره ایلله قرشده لر  
دخی اندن بوغازینه قویه لر اما اوچکونه دکن اریه و صمان و بر میه  
یا ش بوخه ییدور لر ویاخو قود وینجه اولد بیه لر خوش اوله

ان باغچه زاج قنوب  
جولک قنوب انغش  
زاج حنظل اولوب  
انستله خفیه تر و بیاغنه  
اولوب ای بوخه دوشه بیاغنه  
نیز جلا اولور عجب دیر

ان سنجی لکله بخورده  
الینق صولایه بخورده کورده اوله

اما علت اسکیتمش اولور سه حجامت یرنده حجامت کربک حجامت  
فانده انمز سه طفلق کر کدر زبراد و بجه رنجی و اندر مک و اورفا  
وقن دید کله ای امراض بوندن حاصل اولور غفلت اولنیه اما  
بودر که ایلد و کمر امراض اسکیتمش اوله صاعلمقدن ابو علاج اولمقد  
و بوا امراض اسکد و کی تقدیر چه شو بیکم ات بودر که ویاخو بیک  
چکر کن اقسمر اوله جد طاعنیه لر زیر طاعن اتی مبتلا اید غفلت  
**علاج** ششمک بودر بجه که اندن ایاغنه بزنجی ظاهر اولور  
مشکل بودر که اک بزلرند ظاهر اید درمانی بودر که بر زبونه  
یاغنه بر شیشیه قویه لر و کشته اولمقد رطوره که یاغ قینادوب  
قطران کی اوله اندن صکره اول یاغی بر یازه بزه قویه لر و بر جیفک  
اوحن سوارب اول بزی اول جیفک اوحنه صا بجه لر و والده  
بوا بقده اولان بزه او دته لر و بزرگ او ستنه زیت در رته لر ایکی  
اوچکون بوجا و زره مقید اولوب اید لر اندن صکره مجابه  
ایچ کی نشنه جیفه برینه شیر و روغن قویه لر خوش اوله اما  
خرد لی دو کوب خیمه کی بوغرب اندن زخمی او ستنه قوسه لر که  
ایک کجه بر کون طوره و اوج دوشد دفعه تازه لیه لر اوک  
صوبکی اوله بعدد صقوب پاک اید اما که ششمشک او ستنه  
الکی کون بادم یاغی در رته لر اندن صکره شیر و روغن در رته لر نی شک  
خوش اوله لکن اول تویی بتمیه **علاج** طباق دغرا اولدر که  
اندن انده و یاغنه اولور دخی طرناغک یا ننده اولور دخی  
سودر جیقار و اگر طرغنه اولمز سه بند وک شیش اولور  
ارکلو دیشلی اولور مرضدر او لکی شیدا ایچ اولور ارکک  
اولدر که طرغنی جیب جوره طوتارد و شرر و هم قیشن اولور

یاغنه  
ان حنظل اوکی  
سجیان اوکی  
صافی قنظل  
ان باغچه زاج قنوب  
جولک قنوب انغش  
زاج حنظل اولوب  
انستله خفیه تر و بیاغنه  
اولوب ای بوخه دوشه بیاغنه  
نیز جلا اولور عجب دیر



ادکنه کوی صوب صحر لسه فائده ایدر لکن دشی سند  
 فائده اتمر لسه ادکنه بش او کز بلسنگ یا غن درته لر خوش  
 اولو و یا خود اوله اسی صوغان صوبله یوسال رودخی فایده  
 شولیم کیم حقلنه قابه اندن صکره قوزی و قباغی یقه لر لکن  
 الالربلسنگ یا غبله قر شده اندن صکره بر پاره کاغذ  
 سوره لر دخی اول طرفک اوزینه سوره لر اورالرا و جکونه  
 د کین قویه لر خوش اوله اولر سکره درته لر طقوز کون  
 طوره هیچ دیرنه مکر شیطله اندن صکره کبر و اسی صوابله  
 و جو غانله یویه لر هیچ کما شخ خوش اوله اولما زسه بور جیلده  
 بتر سوره دیر لرانی الالرب هیچ دو کلمش طوزه بکر در بقده  
 غایت تیز سر کیه قر شده لر دخی اول طباق اولمش بزه درته  
 لر دخی حالی اوزره بر مقدار طوره بعد مرده سنکره و کوی  
 و اول بری یویه لر دخی اوزینه مرده سنکره رته لر خوش اوله  
 اما بور نچک علاجی بود که طوکز یا غن درته لر قار شق تازه لیه  
 بش التی کره یویه اید چک خوش اوله **علاج** نچ اولدر که  
 انک المده ایا غنده اتله دری راسنه شیش لور و بیل  
 اولور انک درمانی بود که بر پاره بزی دیتون یا غبله اصلیه لر  
 و اول شیش مرینه بغلیه لر قار شق زیت یا غبله اصلیه لر اوج  
 کونه د کین خوش اوله **علاج** سرطان انک بالدری شیش  
 بر پاره فالای الالرو بوقفه لده لر دخی اول شیشک اوزینه  
 بغلیه لریدی کون طوره هر کون اوت و هر کون چوزه لر اول  
 شیش برینی اوالر کبر و بغلیه لر خوش اوله **انک سنجوسی** انک سنجوسی  
 اولسه انک علامتی اولدر که انک قاری شیش دخی نه کبی طوره

باش قرخ اوزینه قوی باغنه تر سلمیه بوند درما بودر که بطمان عمر  
 ایلک کوچک بطمان اریه الالربشوره لر و انکی بطمان الحق صوبه قویوب  
 ال ایلک والرو انک کونه حقلنه ایدر خوش اوله و یا خود انکی بطمان صو  
 بحق بطمان دو کلمش طوز بر برینقته لر دخی ازا انک بو غارینه قویه لر  
 بعده بر میل قدر یوله سوره لر تا که ایچی کچ خوش اوله اگر سدوی طوکز  
 بحق بطمان باغ بر برینقته شده لر دخی قیناده و انک بو غارینه قویه لر  
 و بر سوره لر ایشنه یه خوش اوله علاج سقاق بر علتدر که انک  
 طرفنده حقر طرفی یار یلور اکثر اوجده چقار اولور درما بودر که  
 بحق بطمان اسکله انجیری صوده بشور طر تا که از یله بعده مرهم کچی فر شده  
 و اول سقاق برین یویه لر شولقد که حقلنه قینا به اندن صکره  
 اول انجیری اکاد رته لر بش او دفعه اولنچک خوش اوله و انک کونده  
 بشکزن تازه لیه لر دخی صوبه بصدر مرده در صفلیه لر خوش اوله اگر  
 بو سقاق طرفک اوستنده اولور سه بر د کبرج الالرو بر د زنج  
 و بر د زنجار الو بعل ایلک فر شده لر دخی یو غوره لر و اول یار یلان  
 بودر توب دخی قتی قتی اوالر اندن صکره حالی اوزره قویه لر قور و  
 و یا خود الالردخی دو که لر بعده دو کلمش زنجاری بر برینه قنوب  
 اول یار یلان یولری محکم اوه لر قینا به صکره اجزای اوزینه اوره لر  
 یعنی درته لر خوش اوله و دخی قار ایچنده بودر و تمک فائده ایدر و کلمش  
 بر طر وارد در که خصه دیر لر انک قولمده اولور که انک یو غور طمار اولماز  
 اگر ایچ یا ننده و طشره یا ننده قان الالربشولقدرا فیده کر که انک سست  
 اوله بر هفتقه قویله طوره اندن صکره ایکی بطمان قویبق الالربسوز و ره لر  
 و اسیلله اول یار یلان بر پاره درته اما غایبده اسی اولاکه قباره اندن صکره  
 مرهم ایلک لر اوره لر مرهم بودر که ذکر اولور الالدر مرهم کینچ الالدر مرهم



مکتوبات قافی و او تود در هم سکوت یونقاسی تاویه ایچده  
 یاقوب کمرین الالروالاد در هم مرچک و بش در هم زرده خوب  
 و او تود در هم دینه بمشی و کولوب بر ابر بقال کمرین الالرو  
 و محکم و کوب بر مکی ایده لردخی ایگوز در هم صا و باغ  
 یا خود قوروق یا غنه فرسندوره لرا اندر صکره اتی بر قوروده  
 بغلبه لردخی بومر هی ایقلرینه در نه لر خوش اوله **انک الله**  
 و یا خود ایا غنه بر برده نوی بمسه یا بر خراحت اولسه  
 جراحت خوش اولوب نوی بتدر مکی دیلر سکر بر قیو باشن  
 الوب ترسه کومه لرا اول قدر طور که بی ترس اسپسندن  
 جو قریه بعده اول بنی انک جراحتنه یا خود تو بتمین بریند زله  
 خوش اوله نوی به طکوز یا غنی دخی مجر بدو یا خود ادم حسن  
 بر سننه ایچده اتی دخی در نه ایکی اوج کونده خوش اوله  
**اگر** ان تجیبیک یا بو جلعان اولسه و یا خود قوروقی دو  
 کلسه و یا خود فرسده رمانی بود که سوسم چغین باقوب  
 کولین اسی صوابله فرسندوره لردخی لر خوش اوله اما کوده  
 هب بولننه بللامل انجیری صوبه قیوب قیناده لر بعده  
 اتی بیقایوب سور سور قاشبه لرا اول انجیر له صوبین در  
 لر بعده اتی کشته بغلبه لکه قورویه بعده بر زدرینج و بر ز  
 بستاق طوز و بر ز سوسام بری برینه قیوب و قینادوب  
 ایسجمله انه در نه لرو کشته بغلبوب ار به و بر مبه لر  
 خوش اوله اما اگر او یوز اولسه و بطیحه اولسه یعنی شول  
 یوز او یوز که قانی فالک اوله سیماب دیر لر بر جنس که کوشکله  
 طوته لرا اولدوره لردخی بو اولره قیوب قینده لر شولیکم ایلوب

مصلحه یک قافیه صاغ اولوب اصلدا انشده  
 بر کلسه یک قافیه اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 علاج بود که بر قیو اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 و بش در هم صغای اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 بعد سور و ب ایچدی اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 دفع اوله نجبه اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 اولوب اولی قافیه یانین صغای

بل صوغنه فاطمه یونجی و بیک شکر  
 صغیر لری صوبه لری دیر لری صغیر لری  
 صغیر لری صوبه لری دیر لری صغیر لری

بلور سز اوله بعده اسی صوابله فرسندوب در نه لردخی بالجه  
 جوق جوق سور لرو حالی اوزره قویه لرا رتیه دکی طوره  
 صباح کیر و در نه لر خوش اوله دیکر و د و کین صوبه  
 ایله قینده لرا انک بو غارینه قویه لر خوش اوله **علاج** بنه فرج  
 بر استمه وار که اتی ار قلادر سکسون دوشور قولانی طرغل  
 اولور علاجی بود که بچق بطن صرب سر کبه دورت دنک  
 بنک قته لرو سرکه اوج غش ایدوب کونده بر غش سرکه  
 و دورت دنک انک بو غارینه قویه لرو او جکونه دکی ار به  
 و بر مبه لر سننه بغدای و بره لرد **یکر** کراون بطای صوغانی  
 صوبه قویه لرو او جکونه دکی از انجه قیناده لر تمام از لکدن  
 صکره صوبیخه طور جبه بعده بر مقدارین مالک کونه حقیقه لره  
 بعده اتی لردنه لرو محکم یلدوره لر بر زدن صکره انک فرنی کجه  
 ایرشی بر طل خرما سی سی اولمر سه و زوم شرابی اولسون  
 بچق در هم کور جبه بوقین قیوب قینده لردخی بر اوج دارو  
 قیوب قیناده لرو و انه حقه ایدله لر خوش اوله **انی** اسی و رنه  
 علامتی بود که تولری دیکر طوره قسفی چکمش و در صی صاقتش  
 اولور سکوسی دوشمش اولور علاجی بود که بر مقدار ار به  
 اون شیر و غنله فرسندوب بر زین انک بو غارینه و بر زین  
 حقه ایدله لر خوش اوله اکا قوردد و نسه  
 علاجی بود که انک سکوکین بغلبه لر قورتلرد و کله بعده کرج  
 قافیه لرا و کله نوب دیکر سکوت پیراغ صباغ الله الوب بوزین  
 اته دو توب الله شرح لک سور سبن اوقیه و هر کاف کلد کجه  
 بر بر قار دنا ته ایه کر میده حرمته هر نقد قوردد لو و جراحتلویا

ان ضعیف اولوب اصلدا انشده  
 بر کلسه یک قافیه اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 علاج بود که بر قیو اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 و بش در هم صغای اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 بعد سور و ب ایچدی اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 دفع اوله نجبه اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 اولوب اولی قافیه یانین صغای

ان ضعیف اولوب اصلدا انشده  
 بر کلسه یک قافیه اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 علاج بود که بر قیو اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 و بش در هم صغای اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 بعد سور و ب ایچدی اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 دفع اوله نجبه اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 اولوب اولی قافیه یانین صغای

ان ضعیف اولوب اصلدا انشده  
 بر کلسه یک قافیه اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 علاج بود که بر قیو اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 و بش در هم صغای اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 بعد سور و ب ایچدی اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 دفع اوله نجبه اولوب اولی قافیه یانین صغای  
 اولوب اولی قافیه یانین صغای



بقایه الله خوش اوله اگر بوسه سور و سنده دخی اولسه سور و  
 قر شود دخی اوقیه لرتکری و مانی برله خوش اوله الله خنام چقسه  
 در مانی بود که او چکونه دکیں اول بری عراق و زینله بر جبرک  
 زینخ ایکی چقد دهم بر دنگ اولور که کی قوت بارینه برینه و تیره  
 دخی کشتوت دیر لر بر اوت وارد که عجم سرنیدر لر ترکیده ه  
 پیر قز صر مشق دیر لر قزل سفورف چچکی اولور انا جده و لاشر  
 بو اونی فور یله کیکه قوت بدوره لر نقدر زیاده و بر سه لر  
 اولقدر تیز جک خوش اوله اگر یاره قلیق اولور سه عراقی بطلان الیه  
 کرج و بحق بطلان قره بالحق الوب دو کلر و بحق بطلان صر سه  
 قوتب قیناده لر هم کبی اوله یاره یاره و ده لر خوش ایده عجم پیر  
**اتک** طر نغی عیبلو اولسه بر زمرده سنک الالرحکم دو کو بیاغله  
 صر سه که قتالر هم کبی اولور **اتک** طر نغنه در نه کر خوش اوله  
**دیگر** دیکو مازوی و زاج و شحم خضل هر برندن اون ایکی دهم  
 الوب دو کو ب الیه لر دخی عراق جبرکی الیه اون جبرک قویروق  
 الوب سوره لر و بو اولور قز سنده و جبره کبی ایده لر بعد **اتک**  
 طر نغنه در نه لر برنج دفعه ایید جک خوش اوله **شش** دیر لر بر  
 مرض وارد علامتی بود که ایاقلر نیک بالدری یش نیک قیبار  
 یمر و لنور علاجی بود که یاش سکوت اغا جند کابن سو یالر  
 و یا قوتب کولین الالربعد کنبه و سه دیر لر بر اوت وارد در ترکیده  
 قور تلواوت دیر لر بو اونک کولین الالرا اندن صکره زراج دیر  
 بغدادی باشند قزل الا قناتلوجه قور د اولور دره کو قوردی  
 دیر لر صمان الیه تور بیه قویوب دخی اند بایش یوقاری چکه لر  
 بغلیه لر زیورنی علاج دهم کو خجوسی ککته کیدرات فی الحال اولور

اینک اغنا سینه  
 در مانی بود که او چکونه  
 صمان الیه اولور دفعه ایده

اولنیمه

اگر **اتک** اغری کو بر سه شوی که در مانی بولنمر سه اول وقتده دخی  
 قوری سماق اومتق نافعد **اتک** اغری قیارجق اولسه انی دخی قوری  
 سماقله اومتق دفعه ایید **اکر** بر کره بین میوب اگر نشه اغری قوری  
 سماقله بو یالر عجایب کوره لر **اکر** ات اسهال اولسه هیچ درما  
 بولنمر سه ایکی باش صر مساغی پاک ایتلا یوب جوالد زایلده  
 دلوب شاف ایده لر او چکونه دکیں اسهالی کسله بر اوتده  
 قوسلر او چکونه دکیں بشر یاش صر مساق دلوب شاف  
 ایده لر **اتک** حرارتی دفعه ایید ب سمرده **حقنه** اسبغانه صوف  
 اولد قده صر مساغی دیکر اسلوب اوزره شاف ایده لر که  
 اولانی صوف المیده و سنجولمنیه غایتده سو کلوات و بحق  
 ایده ایکی کره بویه ایده لر اسیده و صوفده نافعد **بر اتک**  
**اقله** طر اقلق کو کی دیر لر صو کنا رنده بتر الوب دو کلر و قینده  
 اما صوبه زیاده قومیه لر خجوسی ذائل اولمیده اندن صکره  
 ایازنه قویه او چکونه دکیں ایکشر قاشق بورنه قویالر اما اونه  
 قونولوب اون کون طور دقدن صکره بو علامتی ایده لر عمری  
 ایچنده انی تمامش اسیده دخی طاشده دو کله **ات** کو کلمسه  
 بوانه دخی او چکون ایکشر قاشق بورنه قویالر اعلا کو کلیه  
 بر ات یا غلنملو اولسه اون تمام قزالدقده شیر و غنله بغلیه  
 اما ات بولک اولور سه یاغی ۵۰ ادرهم ایده لر وسط  
 اولور سه ۱۲ ایده لر کوچک اولور سه یاغی ۱۰ ادرهم  
 اما کر کدر که یاغده اون میرطه اغین قته لر و دورت درهم  
 چورک اونی و دورت درهم حاجیلر کو کردی قتلر  
 و بود کر اولسان ادویه قاز سدره لر تا اغارنج تمام بیاض

اولد قده صکره



اندر نه لر لکن نوکوسه چوقه در نه لر و او چگون طور در دن  
 صکره بوغرد الیه بوغرد لیلر بعد یا صبح صوو غنده و یا  
 خود اخشام صوو غنده صوق صوایله بو به لر قوری اغ اولور  
**بشر ائده** او یوز اولسه تمام اولسه چورک او تن دوکوب  
 عورت سود یله قاینده لر و آنه در نه لر قوری یخه طوره اوج دفعه  
 بویله ایله چک بادن الله دفع اوله **ات** ارفلسه و یا او یوز  
 اولسه هیچ کتمه سه علاجی بودر که ایکی یخه صوم و یرمه لر مکر  
 کمر باش یونجه و یره لر اندن صکره ایله بطمان شیر و غن اون بطمن  
 صوق صوایله لکنه قویوب الیک اوکته قویه لر تا که دوکلیسن  
 ایچر سه برزدخی و یره لر یاروسن ایچر سه و یا هیچ ایچر سه بو غازنه  
 قویه لر تا که یاغک یاروسی الیک طمر لرینه ابریشنه بعد اوکته  
 باش یونجه قویه لر قور و یونجه اولدر ب و یره لر صوی اوکته  
 کیدر ره لر اندن صکره قاری فی کجه بعنایه الله تعالی خوش اوله  
**اگر ات قوی دوکلیسن** و یا خود سورکش اولسه بر زار به اونن لالور  
 و برز شکر و یحق بطمان صوقیندوب الیک بو غازنه قویه لر و  
 ارفقون ارفقون کرده لر و ینه بو غازنه قویوب بر زمان دخی  
 یوریده لر اندن صکره صغیر یاغن و شیر و غن و طوز واسکی  
 سچی و برز صر بکر کمالوب بر برینه قویوب قیناده لر تا که قویواوله  
 بعد الیک طمر نغنه دکن بر ج دفعه یاغله یلدر دفع اوله اما برز کومر  
 و برز کندنه و برز قیونک ایچ یاغن قشندوب دوکلمر هم کی  
 اوله اما برز کومر و برز کندنه اندن صکره اتی دو شوروب  
 ایقلرین یوقار و بقلیه لر دخی طر ناغی اطرافنه خیر دن دیوار  
 ایلیه و نو یاغی طیفی اوزرینه قویوب و برز مری قردوره لر و استنه

قویه لر شوبلکر اسپسندن بو یاغی طیفی هب کند و به چکله شاه  
 الله تعالی خوش اوله **اتک یاغنه** میخ دکسه علاجی بودر که پاک  
 آیتلا یوب طرفک ایچنی کاه هندی الیه طولدر ب نعل لیه لرو پروا  
 بمیوب **بینه لرات** شکر باشتی چمر سه یاغند صاری صواقه علاجی  
 بودر که اوستنه کات هندی که لر قور و دو ب خوش اید **ات**  
 یاغنده کک کتور سه نشادر بو مشق دوکوب بر یاره خیمه غنه  
 و یا خود بر قوز ایچنه قویوب اوستینا و ره لر اما خیر اید لر که  
 ات چکاکن اولور اگر بر سوکلی ات اولوب ایچی اریوب پاک اولدوغن  
 دیلیسه کرکد که یلان قوینی طوزه اصلدوب یمه قنه لر پدوره لر  
 بعنایه الله تعالی خوش اوله **ات** اسی اورد سه علامتی بودر که توی  
 طوری کلور قاسفی چکلور سکسونی دو سکون اولور علاجی  
 بودر که یحق بطمان اریه اون و یحق بطمان تازه یاغی و یحق بطمان  
 بند چکلور صوایله قینا دو ب شیشندوب ایچوره لر ایچر سه  
 بو غازنه قویه لر اما اتی اسی اور مش نشانی او یحق یحق بطمان  
 قیق چکر دکن پاک ایزندوب اریه سه قویوب بدوره لر اوج دور  
 کونه دکن بدرد کدن صکره کوتندن قور تیلری قشردوب و کر  
 اما اتی صوق او یحق علامتی بودر که در ییچ چکلور اولور و کوزین  
 ایچیه قولقلری دوشه قور و غن کند و به قیبه و دستلری  
 فیله علاجی بودر که باونچ دیر لر ترکیده اق بالدران دیر لر بونک  
 کوکین الوب نشادر که فر شدر ب دوکلمر دخی صغیر یاغن  
 فر شدر ب دوکلمر لقمه لقمه ایدوب الیک بو غازنه برز هم  
 مقداری قویه لریدی کونه دکن خوش اوله **ات** شکر مکن  
 و یا یلمکدن و یا سود مکن رنجور اولسه علامتی بودر که غریب



و بکری چکلس و دبرین و نفس تیز الود اولای ابقری در تربی غازی  
 بود که براب الیه باشن یوقار و بغلیه بعد بحق بطمان شیر و غن  
 و صغیر یا غن ایکه بطمان صوبله قینادوب بر قاج کره کونه حقنه  
 ایدله بعد پیر و پره لر خوش اولای و همد کلی علیت دفع اوله و سمر  
 اما شرط بود که حقنه سکر کونده بر کون ایدله اگر برات غایت  
 سمر اولوب یوله کتلوا اوله ایکه درهم سلوکین صوبله قنوب  
 اون کونه دکیں بوا و سلوب اوزره صو واره لر ایاغی قارامیه  
 و یول پور و مکدن الم حکیمه **اگر براتک** دیزنده بلغم ظهوراشنه  
 علاجی بود که اول پره جکه بغلیه و کاهجه اوزرینه تبول الیه لر  
 کپرو یا غلیه لر شو بلمر کچه قور و میا اول بلغم ازیله برات کیم کیمیک  
 اولسه علاجی بود که اولانی اسی صوابله محکم بغلیه بعد ۵۰  
 درهم بولغاری یا غن الوب یکر می درهم کو کردی تو کوب بوا غله  
 قینادوب اسجقله اته سوره لر کونده ایکه اوج دفعه بویله اولحق  
 خوش اوله **اتده** سکن و یا جاجت اولسه علاجی بود که آدم نین  
 اول پره اوره لر شولقد طوره که تمام یاره ایدوب و ییه بعد  
 ایلمحق صوابله یوبوب یاره نکل اوزرینه لیف الیه سور و بقناده  
 صکره قلم جنکار و مصطکی دو کوب بر پره فرستده لر واکه لر  
 برنج دفعه اولحق خوش اولور **ات** پین پنجه و سمر سه کر کرد  
 سوس کو کین قوریدوب دو که لر وار پنه قنوب بدوره کمر  
 بر اون کره بویله ایلمحق پین سیوب سمر مکه بسلیه لر و برد لر  
 دخی انک سمر دو کین دلسر کر کرد که اتی غایه صوصاده لر  
 دخی لکنه صوفیوب انک او کنه قویه لر اما عراف بطمان الیه بر  
 ذیت یا غن از اول ایجره لر غایتک سمر اوله یو یا غن دخی سحله

نختر یا غنی بطمان ایدوب اولای سحله  
 برین حکم قنوب و کل صوبله یوبوب  
 قور و قنوب سکن اول یا غن سحر  
 قنوب یا غلیه لر دور تبون  
 قنوب یا غلیه صوابله یوبوب  
 طوره بعد پنه کای صوابله یوبوب  
 الله تعا دفع اوله بحکم

قیندوب صوده لر و اتده حقنه ایدله لر غایت سمرده بر انک یوده  
 صواقسه بر زشاد روزعفران و زرده جوبهر مرندد ایکش  
 درهم الوب دو که لر و الیه لر و دورت بخش ایدوب کونده بر  
 بخش ایدوب سنه قنه لرید و رله خوش اولای بر انک ایاغند  
 بغا جفر سده بر یاره قور شونی یا صلیوب اول بغه نکل اوستنه  
 بغلیه اوج دورت کونه دکیں طوره خوش اوله **بر انک** ایاغی  
 طونلسه یددی درهم تشادری بر بطمن سو جله قینادوب  
 او جکونه دکیں بغازنه قویه لر خوش اوله و یا خود بر بطمان  
 او غلجقلر سده و کین و بر بطمان خمیا سچی سنک بلله مش  
 و بر بطمن قور و غن بر پینه قنوب قیناده لر و بحق بطمان دازیا نه  
 بخش و بحق بطمان ایدوب دو کوب الیه لر و بحق درهم حلقه  
 الوب دو که لر و بوقینا مش اونه قنوب انک بو غازنه قویلر  
 ارقون ارقون کردد بر پره د و ر غور تمیلر اندک صکره و بیلو  
 ارا سندر قان الالردخی الی بطمان صوبله بر طوز قنوب  
 ازه لر و انک کونه حقنه ایلمیلر شفا بوله **اگر** ات اغولوا و  
 لپسه و یا زهر لو بالدران لپسه علامتی اولد که ایقلم بر راب  
 کتوب د نره در و کوز لر سنک قنوب کیم یلدر و کند و نی پره اور  
 و نفی قتی اسی اولور و دخی تر نفس الود علاجی بود که بر بطمان  
 صفر یا غن خومیه قنوالر اوج کونه دکیں انک بو غازنه قویلر خوش  
**اگر** انک باشی شمش اولسه و کوز لری یا شار سه و یا خود کوزی  
 اغروب بورشند صواقسه معلوم اولاکه زبر انج دید کلری  
 قور بجقر انک کوز پنه دوشمه و صفر یا غنک غایتک اسکین  
 کوز پنه قویا لر دفع اولای ابو علاج مجرب و بوکا حکما انفا انشلا

ولا



**اگر** آنک با سنی طوئلسه علامتی بود که نفسی کوچ ایله حقه بو  
 مرض باز کونده اولور بنفسته یا غین کا فور و زعفران ایله چغنه  
 قویوب اولقد قمر سنده لکه بر برینه غایت مخلوط اوله بعد آنک  
 بوزنه قویوب کوندر او حکر کیمه و حکر ایدیک خوش اوله اما  
 قیس کونده اولور سه کجید یا غین کونده طقوز کیمه ده او حکر  
 ایدیک خوش اوله یعنی بوزنه قویوب لکر کیمه بولش یوقار و حکر یغلیه  
**اگر** آنته بت دوشسه درمائی بود که زیت یا غین شرایید  
 دونه سرکه ایله قمر بند و رب قتی چالقیه لری بعد آنک بالیسند قویوب  
 و سایر کوده سنده دونه لری قدر بت و آرایسه کیده ارق کونیه  
 قیق حکر دکن دخی اریه ایله بدر سه لری بتنه نافعده **اگر** آنک طبعی  
 علاجی بود که قوری و د و کلمش اورومی او غلجقلر سدوی  
 ایله یوغوره لرا نذر صکره طبعی یویوب و بواونی اول یا غینله  
 برنج دفعه یا غلیه خوش اوله **اگر** آنک بر برنده نوری تمسه خرما  
 چکرده کن بقه لکر کول زیت یا غینله یوغوب هر هر کی اید و برنج  
 دفعه رنه لری نوری **علاج** جراحی طو کز چکس یا قوب کول ایله لری  
 اول جراحی که لرخوش اوله و یا خود قمر صفر سکون یا قوب خرما  
 طوزین دو کوب اول کوله قنه لری جراحی که لری چوروی و آرایسه  
 باره نک ایچنه قویوب لرخوش اید اما بو خصوصه دو کله معلی دن  
 کرج انفعده **اگر** بریری شیشسه سمراتی طوز لیب اوده قمر شو  
 دونه لکه طلیه اول یا غ یا غین یوغوب آنک شیشسه سورملر  
 بر کیمه طوره کیمه صوابه یویوب لرخوش اوله و یا خوش لری  
 صرب یوغوریت قتی از لری دخی اول شیشسه در رنه لری و قور و یغنه  
 قویوب بعد بر باره خوش لری آنک ایچنه قوب آنک اغریه قویوب لرخوش اوله

**اگر** آنک بر برنده او یوز بلور سه هلیله بر افش و اسکاغوسی بر افش  
 و فلفل بو اوچن دو کوب ایله لری کجیده یا غله ششده لری بر دهم صوتی  
 قنه لری دخی بر باره بر ایله او یوز اولان بره یغلیه لری کون بر کیمه طوئلسه  
 اتی صوابه یویوب لرخوش اوله **اگر** آنک بر برنده شیش و لیش بر چکر قور شوی  
 دو کوب صلیه لری دخی اول شیشک برینه اوره لری و یا غلیه لری کوندر او حکر  
 چروب کیمه یغلیه لرخوش اوله لرات حروب اولسه لری یس اید یا غینله  
 او لری دخی بدوره لری اول خوشی ترک اید و دخی آنک اغریه او یان الحق  
 اغریه محکم یویوب لری که یا سلمیه زبر استوبیل کیمه یا سلمیه اوره لری  
 اغریه و بولش طوئلی و سفق اولقی یوجله سیاه لری **اگر** آنک صو  
 بر نسه ایچسه اول صوبک یا لچقندک الو بوزنه در تلر ارق بر مشور  
**اگر** ات سکود بویو کرک اولدوغن دیلسلر قور دشن دونه در  
 دیکوب آنک بوزنه طقه لری اصلوات کیمه مجریدر آنک سدوی طو  
 برز فلفل دو کوب سدوی بولنه قویوب لری فنج اوله قمرق دخی اولور سه  
 کند لک لید لری فنج اوله بو وجهله فنج اولر سه قویوب و فنج بر ایکی فالوب  
 بتمش سود ایله اصلده لری دخی و کلمش فلفل بولاندوره لری و بو کله  
 بعد سدوی بولنه صوقه لری فنج اوله آنک طریغی اوچی بار لسیه  
 یا ننده ینبو غله طقه قویوب خوش اوله **اگر** آنک بر برنده او شمشق قور  
 غری سوخته دیر لری آنک بر برنده او یوشور قیبار علاجی بود که صفر  
 یوغور دن و خبز و خطمی و خنابر برینه قنار بعد یوشور قنار ایله  
 اندن بوا و بولری اول قبار حقه در رنه لرخوش اوله **افسونهای**  
**نامه** اگر آنده و یا طوار و یا سور و یا کجیده کوز اغریه  
 اول و یا سنجو کیمه سه بتمش کره نگی آدن یا دایده لری  
 و بتمش کره یغیر علی الصلوة والسلام حضرت ترینه صدقه صلوات

کلسه

بیطر

کتوره



اندر صکره سوره حی اوقوب اول سوریه و یا اول طوره اوره لر  
 اول سورونک ایچنه هرگز کوزاغری و سنجو کرمیه نکره فرجانی برله  
**اگر آندره قرجه خنام اولسه** صر مساق کوکین الالاند قولادقه لر  
 خوش اولا و یاخورد شادی دوکوب الیه کوزینه قویا لر قودویه و یاخو  
 کونک ایلکله اف ایلک یوکلر اول خنامک هرگز کوزی و جرات صاغشجه  
 برد و کورده هر چه و کمره بوانی اوقیه کسم الله الرحمن الرحیم  
 و بالحق انزلناه و بالحق نزل و بالحق الاسماء الاعظم من ای شی خلقه  
 من نطفه خلقه فقدره دیسه و دخی اول ایلکی بوینه طفالر  
 خنام قودویه تکرینک بکاتنده اگر انک یاغنه و یاخو طرغنه  
 صوایسه بومر صنه دهضد دیر لر انک ایغنه مظهر ایدر  
 بوافسوی انک اوزینه اوقیه لر یازن الله تعالی کسم الله  
 باله و لا انک باذن الله بونی اوقیه کوزاغری اول سور کرسه اشک  
 اولسو بعنایه الله خوش اولا و یاخورد یاره بوی بوکوب ایب  
 ایلپه لر و بواسم شریفی بیدی کور اوقیه و هر اوقدغه برد و کورده  
 اوقیه جق بود کسم الله تعالی اللواتی و دخی او جکره اخلاص یغنی  
 اوقوب اول ای انک یاغنه بلکنه دقو فرمان خدا برله خوش  
 براتیکر اویان اورد مرز و یابد خواوله صاغ قولنه بوانه شریف  
 اوقوب اوره لر خوش اوله ترک ایدله کسم الله الرحمن الرحیم افقر  
 دین الله یفقون وله اسلم من فی السموات و الارض طوعا و کرها  
 و ظلا لهم بالغد و الاصل غایت مجربد بر انکم صوایچه  
 خسته اولور عادت ایلکله علاحی بودر که ادم بحس اسبله  
 الفل سو جیل اولمش سرکیه فرستد غل انک بو غارنه غول ارق  
 خسته له بیه بر انکم اغولوا و تیسره بوفسوی اوقیه لر ارج ایشیح بطح

خوبه

اوله

اوستطه

اوستطه مستقصا مستقصا ل هونیا و هونی ادونی سلیمان داد  
 علیهما الصلوة والسلام اوتی جکا حکا اندر کین سمور سری بجایشکر  
 کنکر بر اکسیر برانزل من القرآن ما هوها شفاء و رحمة للمؤمنین  
 و اوزینه اوره لر خوش اوله برانده کیم خنام اولسه اول اوت کیم  
 اکا حریق و ترکیده قرجه اوت دیر لر بر یا ایل اول خنامک طمرن  
 دللرا و تی کلر قورویه کیده و یاخورد یوزرک کوکین قینادوب بر  
 کیمه یازنه قویا لر ابرنه سی بوزینه قویا لر بغارینه کیده باذن الله خنام  
 قورویه **اما** بر خنام انک اولک یاغنه کوکسند و قج ایغنه او  
 حایه اوکنده دربار بچقره لرانه ویره لر ات برسه خنام دکلدر یغنه  
 خنامد **اما** برسه کیر و اکلیر اسدک بدقارین برلو برنده قلم  
 زنگار له کویندک دخی قویر و غنده قیل جیکل اوستنه او جکر  
 ایه الکرسی اوقوب اوره لر لکن اوقومزدن مقدم دابه به بونی  
 اوقیه بعده اوفوره لر اللهم کن قهرمان الجبروت باللطيفة  
 النازلة الواردة من فیضان الملكوت حتی تشتت بازیا  
 لطفک و تعظم بک عن انزال قهرک یا ذا القوة الكاملة و القدرة  
 الشاملة برحمتک الواسعه یا ارحم الراحمین برانک باشی بر  
 ایرشسه اول مرضه سکار دیر لر انی یولر له انچه اصه بعد  
 ایندوب بوینه جقار اغاچی کولر درنه لر اندن صکره و العصر  
 سورهن اوقیه لر اوره لر خوش اولا اگر آندره دمر کو اولسه هم  
 سمر مسه یاش قباغی دوکلر دخی صوبه اصلیه لر او جکونه  
 دکن طوره بعده و النازع اسوره سن اوقوب صوبه اوره لر  
 دخی ایه اچوره لر خوش اوله سمره کوزنده کی اولسه دایاغنه طرغنه  
 بو طلسمی یازنه هم قویر و غنی دینی بجاغله خج جیره بیزله جق بودر غلش

ان اوسور ک اوله ک کوزیک  
 صوبه اوره لر خوش اوله  
 و قوب اوره لر خوش اوله



**بر** آنکه بدخواه و لوب کوب بر یکمسه الشمس سوره سن او جگر او قیوب  
اولاته او ره لرا و اخوین ترک ایده بعنایه الله تعا خوش اوله  
اگر آنک قولنج اولسه حایسته اغاج صوفه لر دخی و الفصحی سوره سن  
او قیوب او ره لر بعنایه الله تعالی خوش اوله **اگر** آنک قارنی شش  
بقامی قینه صوبن ایچوره لر دفع اوله ادمه نفی وارد **اما** و  
اولسه اشکک ایچوره لر دخی و الفصحی سوره سن او قیوب او ره خوش  
بر آنکه ضیق نقل اوله علاجی بود که باشنه و کوده سنه طاوشان  
بین درته لر دخی الله ترکیف سوره سن او قیوب او ره لر خوش  
**اگر** آنک کویند مه جفر سه سر بلا بین دو کوب الیوب ایچوره لر  
و هم بر باره اپی و لش یلانی اولجه لر بلا اوزونجا و لا بعده کو  
بغازنده ایسه اپی بویننه بغلیه لر باذن الله ریخ دفع اوله  
**بر** آنکه کوزنده چیان جفسه مرهم رومی کوزینه در تکریم  
صبر چکل بر طه صار و سیله فرشته و بر هم اید لر دخی کوزینه  
در تکریم بیکه آنک کوزی غرسه دکر کیوکی ماصوره ایل  
کوزینه او جگره او فوره لر کیده کتر سه بلان او دین و بغاودین  
او جگره کوزینه او فوره خوش اوله **اگر** آنک کوزی بشر سه طمرین  
طفلیه لر کیده خوش اوله بر آنکه اوردیک اولسه یلانی یاروب  
بلوط کولن او سننه اگر آنک ایاغنه او ره لریدی کون طوره  
صکره کیده لر خوش اوله **بر** آنکه یاز کونده صبر اولسه اوت  
او تلمسه یخ و قیه سازه یاغ قزل صوغان ایله فاوره لر دخی  
اوج در هم جوید ایل ایچوره کلنسه خوش اوله **سم** مز آنه برده  
صوغان صابن صوره اصلیه لر دخی اوله صوفی ایچوره لر سمره اگر  
آنک یمنه چنک بوتی کیر سه علامتی اولد که باش شش علاجی بود

اوله  
ند

بود که بر او تله بالا ایچود ملر و هم فان الله دفع اوله اگر آنک یاغ طباق  
اولسه طر نقند فان الله لر خوش اوله **دیکر** یا کفرل بویه و شاب  
بر برینه قیوب اغرنه دو که لر یعنی بود دوره لر خوش اوله برات او کسوز  
بین بمسک کبر قتل ایچونه قیوب بدوره لر دفع اوله اگر آنکه قولنج اولسه  
فره طوشا او دین ازوب ایچوره لر خوش اوله بر آنکه سقاغوا اولسه  
ساده یاغی ایلیدوب بر قاج قاشق مقدار یانک بوژنه قویه لر اما  
صر مساعی دخی دو کوب یاغله قرشدر بقویسلر دخی اعلایه اوله  
بغذای فرغین دو کوب دخی یاغنه قیوب اوج قاشق قدر بودنه قویا لر  
اولدر رو یاخود صاودر در خطر لودر اما فاند لودر بر آنکه شکر یا  
کو کوردله طاعلیه لر خوش ایده بر در لود دخی صفر قویه لر غیری لربانده  
تر بر او تله بواونی دو کوب طوزله فرسندره لر و او سننه بغلیه لر برنج  
کوه اید یچک خوش اوله بر آنکه با طار طوره اولسه کوزنده کیکس لر برنج  
بر کرمید قوزدوب برنج دفعه کر بکه بصا لر خوش اوله **اگر** آنک بر در لود قیوب  
اولدر بومر صنه جونی دیر لر علاجی بود که اضمیا ایاغ بر لره بغلیه لر  
ایاغنه ایسه شاعدی یوقا و سکرین قطر آن صاره بغلیه بر مقدار طوره  
خوش اوله آنک ایاغنه ایسه بغلنسه بغلنکری یاغن بو کوب بحکم بغلیه لر  
از زمانه صکره چوز لر خوش ایده **اگر** قشانه سنه ایست و زمین دو کوب  
دخی بر مقدار صوفی ایچوره لر خوش ایده **اگر** ناصری اوله کر بله کوچ  
ایلیوب درین صوبه لر یعنی کسب اتصوبه لر فاصری کیده بعد بغذای  
قیوب ناصری بندوی بره او ره لر خوش اوله او طر سنه و سننه بشق کور کلر  
خوش اوله برنج کره بویه ایده **اگر** آنک بلفان اولسه و لاخر زمره دو طر توی کیده  
آنک قویروق یاغله ساده یاغنه طوز قینا دسلر و استیلدر رته لر خوش  
اوله بر آنکه اوردیک اولسه یاغنه خرمه در تکریم کیده بغاودین

اولسه

نصف جفر سه کو کردله صح



طوزه قینادوب سوره لر خوش اوله براتکم یاغ اولسه زفتی و چینه  
 وادم سدوکن بر سفسید قینادوب بر باره به دریه یا قواید یاغ  
 یا بشدوره یاغری قونجه طوره قوبدن صکره بردخی یا بشد  
 دفع اوله اکر یاغ زینه سلوک کشته جریجه خرمه یوغ بر سیرک  
 بز یاغله دخی دیشنه دکر میوب اغزنده طوتدنه سلاک در حال حق  
 ادمه دخی یاغده **یاغ** یاغنه اسکله بنه اوره لر اندن صکره شتاب  
 و مازی و جام ساقری دو کیلوب اکر هم در یسن و هم توین بتودر  
 اما یاغله نوبی تمسه یلان یاغن در تله نوبی به و یاخود کلری  
 اولدرب بر صاقسبه قویوب او جاقده کونیدوره لر و یاغ قشده  
 دخی نوبی تمین بره سوره لر لک الله دکر میبه زیره الین ده نوبی  
**بر** اتمک طاشرغیه او کجه سند قان الله او کجه لری خوش اوله براتکم  
 یاغ اولسه بر زطارونی کونیدوب اول یاغ اکر خوش اوله براتکم  
 یاغنه قناده اینسه در مانی بودر که کین دین دو کوب بر باره  
 بز قوبالرو اول بزله جوره سنه میرده صر و سن یا بشدده لر بعد  
 قناره لر او سن قرقه لر کین دین اوزرینه اوره لر او جکون طوره  
 کتر سه بر قاج کره ایده لر صکره مرین دو کوب یاغله قیناده لر اولسه  
 در تله خوش اوله بردور لودخی الله دان کستانه قد حمری و دایچند  
 بشور یا سچقله اول قناره به بغلیه لر خوش اوله **بر** اتمک سر اجه جفر سه  
 علاج بودر که دلا کو قویروغی دیمکله معروف دکنلوجا و تالور  
 کون طوغادین کو کین قاروباریه کبی و احو طغره لر پیکرمی کونه دین  
 بر راج مقداری مینه قنوب بدوره **لر** دیکوز منر سیکه کونیدور  
 کول ایده لر دخی ماصوره ایلر قاج کره بورنه افوره لر خوش اوله **بر** اتمک سر اجه  
 هنوز ظهور ایدر ک کسنه به سوز سوزیمیق او جکره سوره اخلا و قیو

اوزرینه افوره لر بعد اول صراج ظهور ایدر بره ایشوب بوینجه کم  
 طغله ای اولدخی طغله سوزیه تکریمانی برله خلاص اوله **بر** اتمک قازدیک  
 کویچک ایلر طوتوب الیایر قاسن صفایوب دخی اول صراج برین اول  
 صیفه به خوش اوله مجید **بر** اتمک اول ظهور ایلر که بشلا بجود و زین  
 کون صبر ایده اندن صکره او جکون کین کونده اوزد هم جیوه برینه  
 قویو لر خوش اوله **بر** اتمک اوزد در هم جیوه بردر هم نفت یاغی هر قشقی جا  
 که اول ظهور ایده بورنک اول جا بنه دو کولر اول کون صود برین  
 علفی دخی اوزرینه لر و هم جوق کردوره لر اما صوق کونده بو علاجی  
 اتمه لر یاغده **بر** اتمک کوزنده کی اولسه قوزک صا و جقه قان الله  
 قوروده لر بعد بر ز ساغ طوز و بر ز شاد و کوب بز دین کچو لر  
 کوزینه قویو لر خوش اوله براتکم مینه بر ایکی کون مینه اوزر لک  
 قنوب بدوره لر خوش اوله و مینه بر ایکی قویروغی کچسته از مکنه سجا  
**بر** اتمک طویجی یاغی شیشه اول یاغده شکل اولورانی یاز باریده  
 و برینه اکر کیده خوش اوله برات یاغ اولوب نوبی تمسه سجان بودر  
 دو کوب او ستنه اوره لر او جکون طوره او جکون صکره کیندیر لر نوبی  
 بر اتمک قولق اولسه قنوب جکر کین مینه قنوب دخی کون کوره الله صکره  
 بدوره لر و الله شیرغن در تله کیده ایچین برات قنار جقه سه سرکه  
 چارپه لر اوچین کونیدره لر خوش اوله بر اتمک قولق شیشه اولسه نیک  
 دین دو کولر دخی یاغله اول شیشه او جکون در تله شیشه کیده بر اتمک  
 ایچین طوقیه قولا ق طرندن قان الله لر و یاخود طفلیه لر کیده خوش اوله  
 انده حنم ظهور ایتسه اول بری کسوب برینه کونورت و زیت  
 اوره لر و بورننه جیوه قویو **بر** اتمک سمن ایلر طورده و غی برده ار  
 قور صاغده ار به بر اتمک شیدر اتمک طبراق یا لاماسنه اولور

و کیده

به



یعنی بالا دو غنی طبراق معده به جو کر کیده رکاز به بتره همان طوری  
 اندک او کندن اکسک انبوب مرادی اولدغه یا لاده لکه بومر  
 دفع اولد بر اندک طرنی یارق اولسه وزینه باشات بغلیه لکه اول یارق  
 قوت حاصل اولور و ات اوستنه حقیقه کلور بوندن صکره برنج دا  
 انجیری صوبه اصلدوب هوانده دو که لکه تا که مرهم کی اولد اندک اول  
 یارق وزینه اوده لر خوشبخت بچلغان اولسه یا غنه خر زنده  
 اوده لکه تو می کیده بعد تارخانه و قزل بویه و شاب بومر عین  
 قرشدرب انک یا غنه بغلیه لکه او جکونه دکن طور خوش اید اما  
 قنه و سرکه و تارخانه قرشدرب و رسلر یا فدر ات مسر  
 ابر کو بچنک تخم به قنوب بدوره لر بحر بداندک کوزینه قاره صو  
 اینسه او غلاق سو کل صوبه اندک کوزینه طمره لر خوش اولد  
 بر انک صفا غوا اولسه بغدای هر مسافله قینادوب باشنه  
 و بورنه صوره قویه لر دفع اولد **انک** قویرو غنی قرمز بویامق  
 استنه سلر کرج صوبه الی و بچک قدر الید و قویرو غنی اول  
 صوایله تمام اصلیه بعده بر مقدار شاب صوبه قویوب او چاغه  
 قویه قینغه باشلیک ایندوب قویرو غنی تمام بوشاب صوبه دخی  
 تمام اصلیه بعده تمام قور دغه پاک صوبه بویه و قزل بویامق حکم  
 قینار کن قویرو غنی بویه تمام اولیجی بر باره سویندک کرجی چولک  
 انجینه براغه و قویرو غنی برنج کره صوفوب بچره غایت علی قرمز  
**دیگر** اولد کرجی اصلدوب صوبه سوزه بعده او چاغه قویه وال  
 بویجوق قدرانی اولیجی قویرو غنی اول صوایله اصلیه بعده شاصوبه دخی  
 اصلده و بقام اغا خنک الو ب هوانده محکم دو کوب دخی بر قابه  
 قویه و شراب فوجینه یا سوز خیری الی لکه ای قیقه لوت بقامه مود

بیتکه باغنه دکن فالس خفیه قایل اولد  
 صوغالی طوغوب بوزک ده یا غنه قنات  
 اوزینه بغلیه خوش اولد دکن حقیقه

آنکه سوزی طوغوب سوز طغنه  
 بوزکر باذن الله اچیلد بوز  
 وفات جیجی  
 و الله اعلم

قته لر و بقام و جمود قینار کن قویرو غنی بویامق لکه اما شاب قویرو قد  
 قوریدوب اندک صکره پاک صوایله بویوب بقامه جکه اعلا  
 قرمز اولد **انک** صراجه حقیقه بونی یا زب بلیسنه اصله لکسم الله  
 الرحمن الرحیم من هذا صاحبه سبحن و الخوف و القدرة و البرطون  
 جمیع امن لک اللهم احفظ هذا الفرس و ساعه ضعیفه انجل عی و یجی  
 فرقان محمد صلی الله علیه و سلم اللهم هذا الفرس و یجی انجل انیس  
 و صاحب من الحول و العین و العیون و الماء و الاباب و حولا  
 و البیران لبسم الله الشافی لبسم الله الکافی لبسم الله المعافی لبسم الله  
 الذی لا یضر مع اسم شیئی فی الارض و لا فی السماء و هو السميع العظیم  
 بعناية الله تعالى دفع اولد **باز و بند اسب** روایت ایدر لر  
 ادم پیغمبر دن حضرت حبیب کرم علیه الصلوٰه و السلام کلجه  
 نذکلو انیا کلدر یلر جلہ سی بوهیکل بازوب آتیرنک بویینه  
 بغلدر غزاده اتلری سکر در و یا اوچر می ذوق اولمز دی  
 حضرت علیه الصلوٰه و السلام وصیت ایدوب بیور دیلر که  
 اتم بویزن غفلت الیمیه اگر اتلری جمیع شرور دن و دل دن  
 و کوزدن و اوقدن و کلدن و سکودن و جمیع امراض مختلفه  
 امین اولد اول مبارک هیکل بودر کسم الله الرحمن الرحیم سبحان  
 الذی اسری بعبدہ لیلدا من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی الذی  
 بارکنا حوله سبحان الذی سخر لنا هذا و ما کننا لمقرنین و اما  
 لا ربنا لم یقلون و ان یکاد الذین کفروا لیرلقونک بابصارهم  
 لما سمعوا الذکر و یقولون انه یجنون و ما هو الا ذکر للعالمین  
 اللهم حفظ حامل هذا الكتاب المبارک عن الافات و العاهات  
 و العلل و الجنون و الجذام و الخنثام و الجسم و الطلق و القلج

هیکل النفس الواحد الاحد القادر  
 الله لا اله الا هو السميع العظیم  
 علی کل شیء و هو الصمد الفخیر  
 لا اله الا انت اخرج هذا الفرس  
 یا اله الا انت یطیر بجناحه و استلک  
 قدرک حتی یطیر بجناحه و علیک  
 یا سبک العظم الا عظم و علیک  
 یجی نصر من الله و فتح قریب و یسر  
 المؤمنین یا محمد ربنا اقم شیئا و قد  
 قومنا بالحق و انت خیر القاصین  
 فسیحان الله و یجک نعم المولی و نعم  
 و نعم الوکیل برکتک یا ارحم الراحمین  
 لا حول و لا قوة الا بالله العلی العظیم  
 یا الله یا فتاح یا سائر یا ما فی باحد  
 یا رافع یا سائر یا ما فی باحد  
 یا صمد یا من لا یدل و لا یولد و لا یموت  
 له کفوا احد



بحقهم بعض بحق طه وليس وصيهم عسق وبحق اباك بقصد  
 و اياك نستعين والسنان والهم والحج ومن الارض المختلفة ومن  
 شر جميع الممالك بحمة جبرائيل عليه السلام واسرافيل وعزرائيل  
 ورضوان وحمة العرش والكرسي عليهم السلام يا الله يا رحمن يا رحيم  
 يا غفار يا ستار يا منان يا ديان يا سبحان برحمتك يا ارحم  
 الراحمين ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم دكره كل  
 بسم الله الرحمن الرحيم اللهم احفظ هذا الفرس فصاحبه  
 من كل عين ناظم وايد باطشه وانفس كافرة والسن ناطقة  
 واقدام ماشية وقلوب واهية اللهم احفظ هذا الفرس  
 وراكبه من شر الرب ومن شر الجن والانس ومن جميع الشياطين  
 ومن شر السقم والسيف والرخ والذبوس ومن جميع تسليح  
 ومن شر الخنازير والنقرس ومن جميع الامراض والاوراجع والآلام  
 بحق توريه موسى وانجيل عيسى وزبور داود وفرقان محمد مصطفى  
 صلوات الله وبحق اسماء الله تعالى ومحمد المصطفى وابي بكر الصديق  
 وعمر بن الخطاب وعثمان بن عفان وعلي بن ابي طالب وحسين بن علي  
 وعمر بن عبد العزيز

الشهيد ظلما في دشت كربلا  
 رضوان الله تعالى عليهم جميعا





وقال الشافعي رحمه الله الناس كلهم عيال إلى  
حنيفة رحمه الله في الفقه وعن أبي يوسف رحمه الله  
أنه قال ما أنا من أبا حنيفة إلا كورقة صغيرة  
على شجرة كثيرة أغصانها وقال بشر المريسي  
رحمه الله ما أنا من أبي يوسف إلا كذا أو في منبر الملقن  
أن أبا يوسف من أعظم أصحاب أبي حنيفة واسم  
يعقوب وابن إبراهيم بن حسين الأنصاري  
رحمه الله تعالى



كفت تاريخ مولد غریک مود. نام ام المبتشر آمد

قلب تاریخ اول

قال تاریخ واحد متنا دام ام المبتشر متنا



يا الله البشير يا عظيم المحضر يا كبير الصفر يا معروف الاشهر  
يا غريب المنزلة واسمع المعفون يا غنيا لا يفتقروا  
مالك يوم الدين اياك نعبد و اياك نستعين  
ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

ويشف صدور قوم مؤمنين شفاء لما في الصدود  
فيه شفاء للناس وتنزل من القرآن فاهو شفاء  
ورحمته للمؤمنين واذا امرضت فهو لشفين  
قل هو الله الذي امنوه هدي وشفاء



الفائدة

دنيوه و معنى اعترافان ديش برينه پييه ابله فوسده لى

ياذن الله و معنى ساكى ابد غفلت او غلبه

قال الله تعالى في حديثه القدسي الفقراء عيال والاعنياء

وكلاني والمال لي الى اخره



BRILLIANT

